

Menem rechaza 10 artículos de la ley de patentes

Veto bajo receta

Páginas 8/9

Los dos Williams parten en punta en el Autódromo

BANDERA DE LARGADA



Perú vota bajo el fantasma del fraude

Páginas 22/23

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 9 de abril de 1995

Año 8-Nº 2425 - Precio de este ejemplar: $2,00
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $18

EXCLUSIVO

El representante del Vaticano durante la dictadura, Pío Laghi, conocía en detalle lo que ocurrió en la ESMA y hasta fue consultado sobre si se debía dejar con vida a 40 detenidos-desaparecidos. Nunca lo denunció

Páginas 2/3

LOS SECRETOS DEL VATICANO

El nuncio apostólico Pío Laghi saluda al dictador Jorge Rafael Videla.

ELEFANTE

"Un joven poeta uruguayo, Rafael Courtoise, escribió hace algún tiempo este poema de sólo dos líneas: 'Un día, todos los elefantes se reunirán para olvidar. / Todos, menos uno'. Desde el sonado *Caso Dreyfus*, hace 100 años, hasta hoy, el olvido estuvo lleno de memoria, y esa memoria siempre ha pugnado por salir a la superficie para mostrarle al mundo que el olvido es inútil, hipócrita y perverso. Tan importante es la memoria que, parafraseando a Courtoise, mientras que de un solo elefante que recuerde, ese recuerdo puede llegar a cambiar la historia de un país."

(Del escritor Mario Benedetti en *El País*, de Madrid, sobre la confesión del ex capitán Scilingo.)

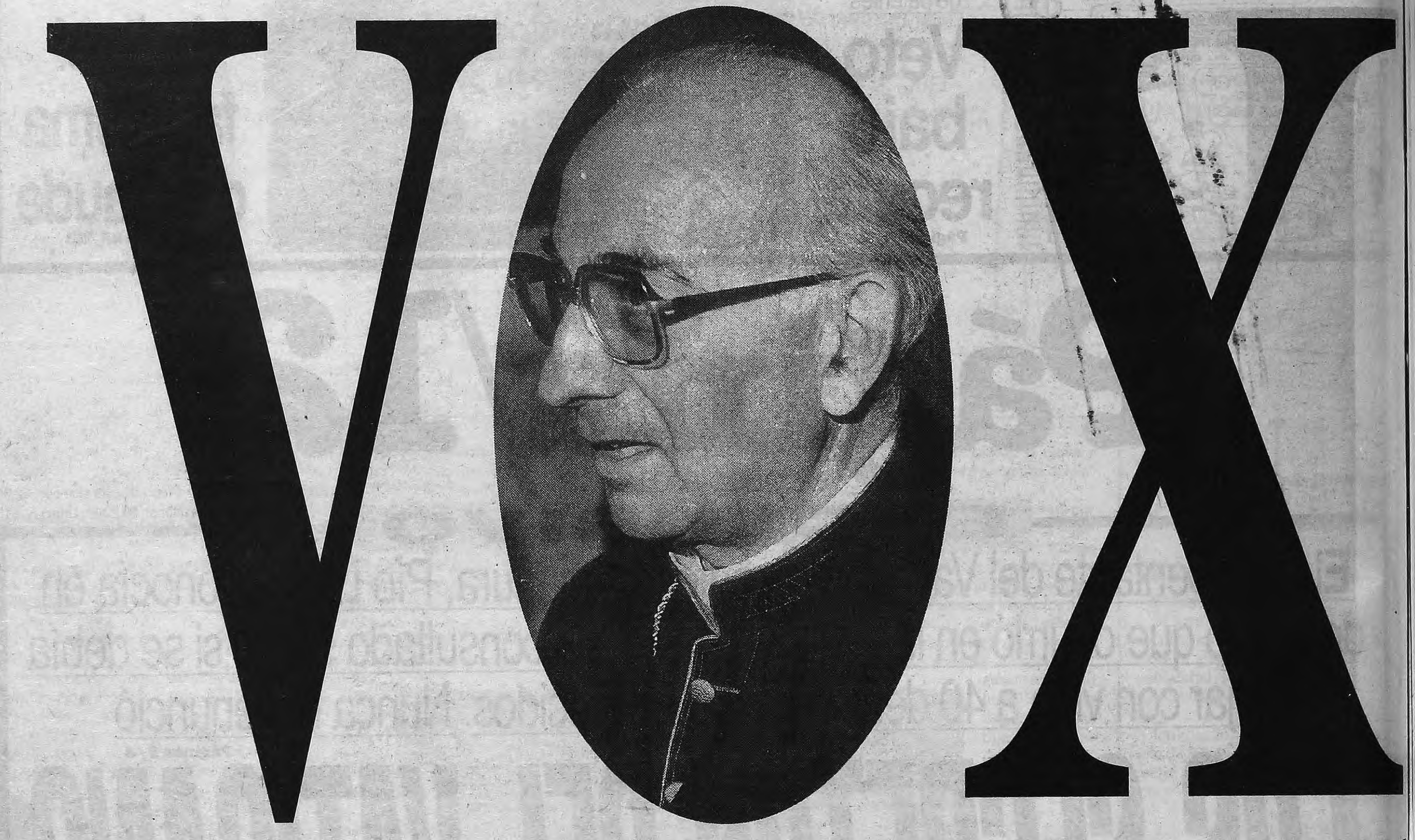
El nuevo enemigo del Imperio Británico, *por Gabriela Cerruti* **29**

BOCA DEJO UN PUNTO EN CORDOBA

Página/27

Arístides Reynoso, goleador, *por Osvaldo Soriano* **32**

La Armada consultó con el Nuncio Apostólico Pio Laghi si debía dejar



El ex Comandante en Jefe de la Armada Armando Lambruschini consultó con el Nuncio Apostólico Pio Laghi acerca del destino de 40 detenidos-desaparecidos en la ESMA, que había recibido con vida de Massera. Según la esposa del secuestrado periodista Julián Delgado, Laghi conoció en detalle lo que sucedía en aquel campo de concentración, incluyendo la nómina de los prisioneros. Varios de ellos pudieron salir del país con pasajes pagados por la Armada y visas que el vicariato castrense tramitaba merced a un contacto suministrado por Laghi con el embajador de Venezuela. Consiguió salvar así algunas vidas, al precio de su silencio sobre lo que estaba ocurriendo. Nunca antes el ambivalente rol de la Iglesia había quedado expuesto con tanta nitidez.

(Por Horacio Verbitsky) **"El Nuncio Apostólico Pio Laghi conocía todo lo que pasaba en la Escuela de Mecánica, podía averiguar los nombres de quienes estaban secuestrados allí y el comandante en jefe de la Armada Armando Lambruschini le consultó si debía dejar con vida a un grupo de 40 detenidos-desaparecidos que recibió de Massera al asumir el cargo", dijo María Ignacia Cercos de Delgado, la esposa del periodista Julián Delgado, desaparecido en junio de 1978. Entre setiembre y octubre de 1980 María Ignacia tuvo tres audiencias con el ex representante personal en la Argentina de los papas Paulo VI, Juan Pablo I y Juan Pablo II. La semana pasada María Ignacia había narrado a este diario que el ex almirante Emilio Massera conservaba en su computadora información sobre los detenidos-desaparecidos, pero recién ahora se decide a revelar las entrevistas secretas que mantuvo con el embajador del Vaticano, quien luego de la dictadura militar pasó a cumplir las mismas funciones en Estados Unidos. "Durante muchos años estuve agradecida a Laghi por las gestiones que hizo para tratar de ubicar a mi esposo. Pero ahora me siento un monstruo por haber escuchado esas cosas sin reaccionar. Leí la nota de Juan Gelman sobre la Iglesia y la ética y me conmovió. La vida me ha dado esta segunda oportunidad de decir las cosas y no la quiero perder. Sé que son útiles, para otra gente y para el conjunto de la sociedad y por eso no puedo callarlas", agregó.**

"Buenos sentimientos"

María Ignacia Cercos es bautizada, pero no practicante. A partir del secuestro de su esposo, tomó contacto con diversas personalidades laicas vinculadas con la Iglesia. Una de ellas combinó la primera audiencia con Pio Laghi, quien la atendió en la sede de la Nunciatura, en la Avenida Alvear. "Me recibió cordialmente. Fue la persona más abierta con que hablé. Yo lo había conocido años atrás en una cena, a la que asistí con mi marido, y me sorprendió comprobar que me recordaba", evoca ahora. Laghi le dijo que al cambiar de mano la Armada, en setiembre de 1978, Massera había entregado a Lambruschini un grupo de 40 prisioneros con vida. Añadió que el nuevo comandante en jefe era un hombre de buenos sentimientos, que lo había consultado acerca de qué hacer con ellos.

Según María Ignacia, Laghi le dijo que Lambruschini no se decidía a condenar a esos detenidos-desaparecidos a la muerte que habían sufrido todos los demás que pasaron por la ESMA, pero tampoco a dejarlos en libertad, por temor a que se reprodujera un episodio ocurrido con un primer grupo de liberados. "Me contó que habían actuado en forma muy desprolija. Los dejaron salir del país bajo amenaza de que le harían algo a la familia si hablaban, pero alguien rompió el silencio. Creo que en España una mujer mostró el pasaje con que salió, de Aerolíneas Argentinas. Dado el antecedente que Laghi describía como una torpeza, Lambruschini consultó a la Iglesia qué hacer con esas personas", prosigue María Ignacia. Aunque Laghi no lo dijo, se sobreentendía que su consejo fue que se preservaran sus vidas.

> Lambruschini le dijo a Laghi que no se decidía a condenar a esos detenidos-desaparecidos a la muerte que habían sufrido todos los demás que pasaron por la ESMA, pero tampoco a dejarlos en libertad.

"Los irrecuperables"

La mujer que destapó esta historia en España fue Graciela Beatriz Daleo, secuestrada en 1977, quien logró salir del país el 20 de abril de 1979 con un pasaje hacia Venezuela, debitado por Aerolíneas Argentinas de una cuenta corriente de la Armada. Al llegar a España, Graciela Daleo denunció el caso. Una situación similar vivió el prisionero Andrés Castillo. En ambos casos, las visas para salir de la Argentina fueron tramitadas por el monseñor Emilio Teodoro Grasselli, asistente del vicario general castrense Adolfo Servando Tortolo, quien al producirse el golpe de 1976 era además presidente de la Conferencia Episcopal. Durante el juicio a Videla, Massera & Cía. en 1985, Castillo narró a los jueces que el ahora capitán de fragata Juan Carlos Rolón lo condujo desde la ESMA hasta la sede de la Curia de Buenos Aires, en Suipacha entre Charcas y Santa Fe. "Rolón se presentó ante Grasselli con su nombre y grado y le explicó que yo era una de las personas que la Armada iba a dejar en libertad, para lo cual le pedía que me tramitara la visa". Rolón también lo llevó en auto hasta el aeropuerto de Ezeiza, donde lo acompañó hasta que abordó el avión. "Ahí me dijo que el pasaje tenía el número de la cuenta corriente de la Armada". De acuerdo con el testimonio de Castillo, Rolón añadió: "Guardalo. Te va a servir para volver al país, porque es la prueba de que la Armada no tiene nada en contra tuyo". Daleo y Castillo entregaron sus pasajes a la Cámara Federal que condenó a prisión perpetua a los ex dictadores Jorge Videla y Emilio Massera. La pena para Lambruschini fue de ocho años. Todos fueron indultados en 1990 por el presidente Carlos Menem.

Citado a declarar en el juicio a los ex Comandantes, Grasselli admitió que había conocido a más de media docena de secuestrados en la ESMA para quienes tramitó visas en la embajada de Venezuela. Explicó que el Nuncio Laghi le había facilitado para ello un contacto con el embajador venezolano Santander. Los desaparecidos llegaban a la casa del monseñor custodiados por sus secuestradores y luego de cada reunión eran devueltos al campo de concentración. La Fiscalía le presentó una carta enviada a un sacerdote venezolano en la que le recomendaba a los desaparecidos ya "reeducados" en la Escuela de Mecánica de la Armada, y Grasselli la reconoció como propia.

Otra carta, escrita por Grasselli el 14 de mayo de 1979, en vísperas de la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, mientras ocurría entre los militares un debate similar al actual acerca de la conveniencia de dar explicaciones sobre los desaparecidos, también fue incorporada a un expediente judicial. Grasselli sostenía en esa carta que los familiares que reclamaban noticias sobre los desaparecidos "no pueden convencerse que se han hecho cosas irreversibles y lo lamentable es que nadie da la última palabra para que finalice esta peregrinación". Dos semanas más tarde, el jefe del Ejército, Roberto Viola, se refirió a los desaparecidos como ausentes para siempre y recomendó que "no se busquen explicaciones donde no las hay".

Al declarar como imputado en la causa judicial por la desaparición del abogado Víctor Noé y el estudiante Eduardo Serrano, Grasselli dijo que el vicario Tortolo le había encomendado confeccionar un fichero con los nombres de las personas desaparecidas, y enviar listas al gobierno y las Fuerzas Armadas para recabar información. En el "Nunca Más" se reproducen fragmentos del legajo 1560. El familiar de uno de los desaparecidos que recurrieron a ese fichero en busca de noticias afirma que Grasselli le informó que los desaparecidos estaban en casas de rehabilitación y que a los que llamó "irrecuperables es posible que alguien piadoso le dé una inyección, y el irrecuperable se duerme para siempre". Todo esto sugiere que a través del Nuncio Laghi, el Vaticano manejó en forma directa la relación con el vicariato castrense, donde el monseñor Grasselli desempeñó las tareas de inteligencia, y que conocía en detalle lo que estaba sucediendo. En su confesión, el ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo dijo que la decisión de que los detenidos-desaparecidos fueran arrojados al mar con vida desde aviones navales fue comunicada a una multitudinaria reunión de oficiales de la Armada en la base naval de Puerto Belgrano por el ex Comandante de Operaciones Navales, vicealmirante Luis María Mendía. Según Scilingo, Mendía dijo que se había consultado con las autoridades eclesiásticas, que aprobaron el método como "una forma cristiana de muerte".

Uno de los casos sobre los que Grasselli prestó testimonio durante el juicio de 1985 fue el de Azucena Sosa de

con vida a 40 detenidos-desaparecidos en la ESMA



Forti y sus cinco hijos, quienes en 1977 fueron secuestrados de un avión a punto de decolar en la pista del aeropuerto internacional de Ezeiza. Los chicos pasaron cinco días en un campo de concentración, hasta que Grasselli se hizo cargo de los trámites burocráticos para sacarlos del país. La madre nunca reapareció. El religioso sollozó en la sala cuando leyó las cartas de agradecimiento del padre y la abuela de los niños. Su testimonio desplegó ante el tribunal un universo fascinante y contradictorio, de connubio con los verdugos y amor por sus víctimas. Luego de la audiencia dialogó en un pasillo de Tribunales con el mayor de los cinco hermanos, Alfredo Forti.

—Dijiste la verdad Emilio —dijo el hombre joven.

—¿Y cómo podías pensar que yo no iba a decir la verdad? —le respondió el monseñor, seis años más calvo y entrado en carnes.

Los dos lloraron abrazados más de un minuto. El episodio refleja en forma insuperable la ambigüedad esencial de la Iglesia durante la guerra sucia, cuando socorrió a algunos de los perseguidos o confortó a sus familiares, pero al precio de estrangular su propia voz, que sólo se hizo escuchar en la intimidad de los despachos oficiales, en documentos secretos o en breves párrafos elípticos dentro de documentos públicos dedicados a otras cuestiones. "Si algún miembro de la Iglesia, cualquiera fuera su condición, hubiera avalado con su recomendación o complicidad alguno de los hechos, habría actuado bajo su responsabilidad personal, errando o pecando gravemente contra Dios, la Humanidad y su Conciencia", sostuvo el mes pasado la Conferencia Episcopal, conmocionada por las revelaciones de Scilingo. Pero esos miembros no fueron meros capellanes o sacerdotes, sino el delegado personal de Su Santidad y la estructura formal creada para la evangelización de los *dirty warriors*.

"Probablemente no fueran culpables"

En la primera audiencia que consiguió María Ignacia con Laghi, el Nuncio Apostólico le dijo que mientras la esperaba había tratado de hacer memoria acerca del grupo de 40 prisioneros que el ex almirante Massera había entregado con vida a su sucesor. "Creía que Julián podía ser uno de ellos. Me explicó que muchos de ese grupo eran profesionales, que probablemente no fueran culpables y cuya detención se podría haber debido a errores", dice la mujer. Laghi no pudo recordar si Delgado integraba ese lote pero le prometió averiguar y le propuso un nuevo encuentro para cuando tuviera la información.

Como informó este diario el 12 de marzo de este año, el monseñor Grasselli también vendió al grupo de tareas de la ESMA una isla en el Tigre llamada "El Silencio". Allí se montó un campo clandestino de concentración transitorio, al cual fueron trasladados los prisioneros que quedaban con vida en 1979, para que no los encontrara la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos. La isla pertenecía a la Curia de Buenos Aires, en ella comía sus asados domingueros el cardenal primado Juan Carlos Aramburu, y los marinos la compraron con el documento del detenido-desaparecido Marcelo Camilo Hernández, a quien le falsificaron la firma. Con el mismo ardid la revendieron a una empresa una vez que concluyó la misión de la OEA.

"Cuando volví a verlo, Pio Laghi me dijo que lamentablemente Julián no estaba en la lista y me pidió disculpas por haberme hecho abrigar una esperanza", dice María Ignacia. "Quiere decir que tenía pleno acceso a la información". Sin embargo, le recomendó que no desesperara y le ofreció ponerla en contacto con el entonces teniente general Roberto Viola, quien ya había sido designado presidente por la Junta Militar pero aún no había asumido en reemplazo de Jorge Videla. "Voy a una cena en la que va a estar el general, y le voy a plantear su situación", la confortó. En un tercer encuentro, Laghi le transmitió la cita con Viola.

Merced al contacto hecho por Laghi, Viola recibió dos veces a la esposa del periodista desaparecido, en un departamento de la calle Uruguay al 1200, casi esquina Arenales, frente a la antigua confitería "Bambi". Dice María Ignacia: "En la calle había tres Falcon y en el palier interno una persona armada. Le dije que quería saber, que no me guiaba la venganza sino la desesperación. Viola me escuchó en silencio y dijo que iba a averiguar. No habló mucho. La segunda vez me dijo que podía asegurarme que no habían sido ni el Ejército ni Seguridad Federal. Queda la Marina. Peroni yo tengo acceso, son compartimentos estancos", concluyó. Su testimonio coincide con el de Mariano Grondona, quien recuerda una entrevista con Viola de un grupo de editores políticos simpatizantes con la línea interna que el jefe golpista integraba junto con Jorge Videla: "Si ustedes nos apoyan, no lo digan en sus revistas, porque no podemos garantizarles su seguridad".

También Delia García Rueda, la esposa del desaparecido embajador en Venezuela Héctor Hidalgo Solá, recuerda haber sido confortada por Laghi, quien visitaba la casa de la familia en compañía de un sacerdote. Según el testimonio de la mujer ante la Cámara Federal, Laghi interpretó que Hidalgo Solá había sido víctima de pugnas entre fracciones opuestas del poder militar. También le contó que había conseguido "sacar de la ESMA" a dos sacerdotes, que luego salieron del país. (Se trata de los jesuitas Orlando Yorio y Francisco Jalics, secuestrados en mayo de 1976. En la ESMA les preguntaron por su amiga, la ex religiosa Mónica Quinteiro, cuñada del actual jefe de Estado Mayor almirante Enrique Molina Pico, quien desapareció con pocos días de diferencia.)

> "Laghi me dijo que Julián no estaba entre ellos. Quiere decir que tenía pleno acceso a la información. Durante años le estuve agradecida por sus gestiones. Pero ahora sé que no puedo perdonarle su silencio cómplice. Me siento un monstruo por haber escuchado esas cosas sin reaccionar."

Laghi no ejerció la denuncia profética sino la sigilosa gestión de buenos oficios, ceñida a casos específicos: sacerdotes como Yorio y Jalics, periodistas como Delgado que compartían la línea económica del gobierno militar o sus propios embajadores, como Hidalgo Solá. Su posición variaba cuando se trataba de alguien vinculado con las organizaciones guerrilleras. Tres meses después del golpe militar, el 27 de junio de 1976, bendijo a las tropas del Ejército. "El país tiene una ideología tradicional y cuando alguien pretende imponer otro ideario diferente y extraño, la Nación reacciona como un organismo, con anticuerpos ante los gérmenes, generándose así la violencia. Los soldados cumplen con el deber prioritario de amar a Dios y a la Patria que está en peligro. No sólo puede hablarse de invasión de extranjeros, sino que hay también invasión de ideas que ponen en peligro los valores fundamentales. Esto provoca una situación de emergencia, y en esas circunstancias es aplicable el pensamiento de Santo Tomás de Aquino, que enseña que en esos casos el amor a la Patria se equipara al amor a Dios", dijo Laghi ante una formación castrense. Para encontrar otra adhesión eclesiástica tan acrítica respecto de la cruzada castrense hay que remontarse al 23 de setiembre de 1975. Ese día el provicario general, Victorio Bonamín, predicó ante el jefe de la conspiración en marcha, Roberto Viola, que "cuando hay derramamiento de sangre hay redención. Nuestra religión es terrible; se nutre de la sangre de Cristo y se sigue alimentando de nuestra sangre". En referencia directa a los militares golpistas sostuvo que los veía "purificados en el Jordán de la sangre para poder ponerse al frente de todo el país".

"Durante muchos años creí que debía estar agradecida a Pio Laghi, por haberme atendido en forma tan abierta y haber realizado todas esas gestiones, ante la Armada y con Viola. Pero ahora sé que no puedo perdonarle su silencio cómplice y esa frase acerca de que tal vez no fueran culpables. Yo nunca acepté que me dijeran que Julián no estaba en nada. No importa en qué anduviera nadie, porque nadie se merecía desaparecer. ¿Culpables de qué?, me pregunto ahora. Esa frase implica que alguien decidió que otros sí eran culpables. Eso no lo puedo admitir", dice María Ignacia Cercos de Delgado.

La Biblia

En noviembre de 1984 el nombre de Laghi fue incluido en una denominada nómina de represores, confeccionada por la Conadep. En el apasionado debate que siguió a su difusión se conoció el testimonio del electricista Juan Martín, un sobreviviente del campo de concentración que estuvo instalado en el ingenio Nueva Baviera de Tucumán. Dijo que él y otros presos fueron conducidos por el Mussolini de Tucumán, general Domingo Antonio Bussi, ante el Nuncio Laghi y otros sacerdotes: "Bussi invitó a Laghi a que me preguntara a mí —que ya llevaba cinco meses secuestrado, que había sido salvajemente torturado y que estaba a sólo 60 metros del lugar de reclusión— si era verdad eso de la picana eléctrica, eso de las violaciones a los derechos humanos que tanto le interesa a usted. Laghi dio unos pasos delante del grupo como para separarse, aun cuando en la distancia a la que estábamos cuanto dijéramos sería perfectamente oído por Bussi. Me preguntó mi nombre y si mis padres tenían conocimiento de mi detención. Bussi acortó entonces distancias acompañado del jefe de Policía, mientras yo contestaba identificándome, al tiempo que le indicaba a Laghi el lapso que llevaba detenido y que mi familia desconocía dónde estaba arrestado. Por toda respuesta, monseñor Laghi me abrazó, me obsequió con un ejemplar de la Biblia, me exhortó a tener fe y esperanza, y de inmediato partimos ambos: él hacia el helicóptero, yo para reingresar al campo de concentración".

Los organismos de derechos humanos no compartieron la calificación de Laghi como represor. El propio testimonio del sobreviviente abogaba en su favor: Laghi llegó al campo de concentración para indagar sobre el respeto a los derechos humanos y hasta es posible que le haya salvado la vida al entregarle su Biblia. Pero también es cierto que nunca dio aviso a la familia del secuestrado, ni hizo público su conocimiento acerca de la existencia del campo de concentración.

Durante el juicio de 1985 el periodista norteamericano Robert Cox, ex director del diario *The Buenos Aires Herald*, dijo que Laghi no tenía dudas acerca de que habían sido fuerzas del gobierno militar argentino las responsables del homicidio de los cinco sacerdotes palotinos en la Basílica de San Patricio, en 1976. Según Cox, Laghi estaba apesadumbrado por haber colocado la hostia en la boca del entonces Comandante del Cuerpo de Ejército I, con sede en Buenos Aires, el ex general Carlos Suárez Mason. "Tuve deseo de estrellar mi puño en su rostro", confesó Laghi a Cox en una habitación en penumbras de la Nunciatura. El periodista norteamericano añadió que Laghi era una persona preocupada por las violaciones a los derechos humanos y que había estrechado relaciones con funcionarios del gobierno militar a fines de obtener información.

El almirante Horacio Zaratiegui, ex secretario general de la Armada, confirmó en otra audiencia del juicio que Laghi mantenía una estrecha relación de amistad con Massera. "Casó a sus hijos, bautizó a sus nietos, desayunaban juntos y jugaban al tenis a menudo", dijo. Pero agregó que no creía que en esos encuentros amistosos el religioso hubiera planteado la cuestión de las personas desaparecidas. Laghi tampoco habló jamás en público acerca de la participación de fuerzas de seguridad en el homicidio de los sacerdotes palotinos ni del grupo de los 40 por cuya suerte lo consultó Lambruschini. Del mismo modo, el Episcopado nunca fue explícito acerca del asesinato del obispo Enrique Angelelli, cometido por orden de la dictadura militar.

María Ignacia prefiere que no le tomen fotografías y ha rechazado varias invitaciones para exponer su testimonio en programas de televisión, que la buscaron a raíz del reportaje publicado aquí hace una semana. "No quiero vidriera, pero contar esto es una obligación que tengo. La vida me ha dado esta segunda oportunidad de decir las cosas y no la quiero perder. Sé que son útiles, para otra gente y para el conjunto de la sociedad y por eso no puedo callarlas", concluye.

Más allá de las listas

EL DERECHO A LA VERDAD Y AL DUELO

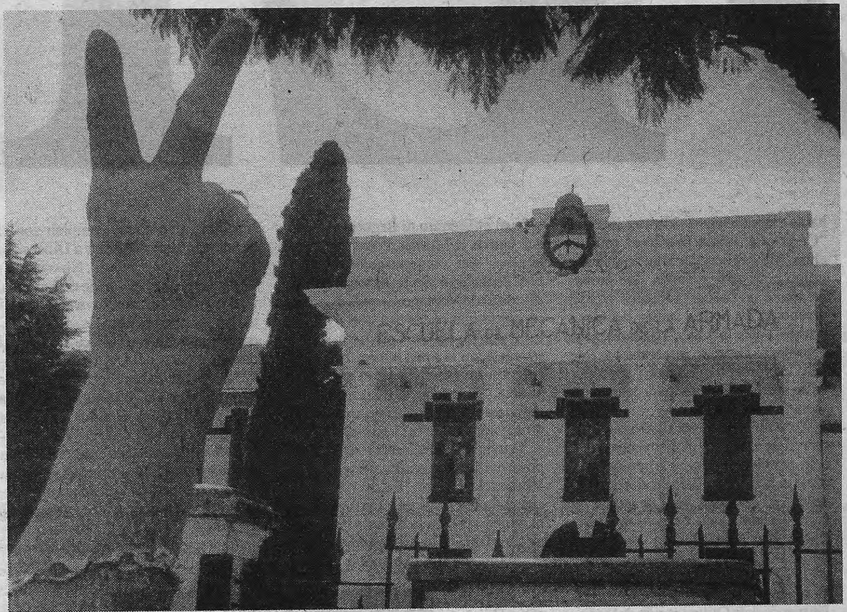
(Por H. V.) Invocando pautas culturales que se remontan a la Edad de Piedra, la Antígona de Sófocles, el derecho internacional y la Constitución Nacional, el presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales Emilio Mignone, cuya hija Mónica Candelaria fue secuestrada en 1976 por un pelotón de la Escuela de Mecánica de la Armada, solicitó a la Cámara Federal que declarara "la inalienabilidad del derecho a la verdad y la obligación del respeto al cuerpo y del derecho al duelo dentro del ordenamiento jurídico argentino, así como también el derecho a conocer la identidad de los niños nacidos en cautiverio".

Mignone, con el patrocinio de los abogados Alicia Oliveira y Martín Abregú, reclama que el tribunal "tutele esos derechos y arbitre las medidas necesarias para determinar el modo, tiempo y lugar del secuestro y la posterior detención y muerte, y el lugar de inhumación de los cuerpos de las personas desaparecidas". Mignone aduce que las respuestas del ministerio de Defensa y de la Armada a los oficios que la Cámara Federal libró al Poder Ejecutivo para que informara en el caso de las monjas francesas, no aportan nuevos datos y niegan cualquier posibilidad de avanzar en la determinación del paradero de los desaparecidos. "La premura y la falta de investigación que precedieron a la respuesta permite inferir que no hubo un intento serio por contestar debidamente el requerimiento judicial", dice. Entre las medidas que propone figura pedirles que informen detalladamente de los pasos internos realizados para responder a la solicitud de la Cámara. En cambio, no reclama citar a declarar a ningún oficial de las Fuerzas Armadas.

La difusión de un listado, agrega, no es la única forma de determinar la suerte de los desaparecidos y la respuesta final del Estado. "Lo que se pretende aquí es el esclarecimiento de todo lo sucedido con los desaparecidos, de modo tal de conocer todas las circunstancias de su secuestro, detención y posterior muerte". Tampoco se trata, según Mignone, de compilar nuevas listas a partir de otras denuncias de los familiares de las víctimas. "Por lo contrario, se trata de que, a partir de los registros oficiales de aquel entonces se informe estas familias acerca de lo que no saben, de lo que no conocen: el destino final de los desaparecidos. A la vez, dicha información sirve como reconocimiento oficial de lo actuado por el terrorismo de Estado en la Argentina".

El derecho a la verdad es un nuevo concepto forjado en los últimos años, como reconceptualización de antiquísimos deberes del Estado y derechos de los individuos que nacen del principio de la soberanía del pueblo y la forma republicana de gobierno, reconocidos en el artículo 33 de la Constitución, explica el escrito. "Es el derecho de todo individuo a exigirle al Estado que lo informe acerca de todo aquello que le corresponde saber". En el caso de las desapariciones forzadas de personas, "significa que el Estado debe informar a los familiares de las víctimas del paradero de sus seres queridos. Es el derecho a obtener una respuesta final que detalle las circunstancias de la desaparición, detención y muerte de las víctimas. El derecho a la verdad incluye el derecho a saber dónde están los cuerpos de los desaparecidos. Es por ello otro elemento del derecho a la Justicia". Añade que la misma Cámara que con el juicio a las Juntas "le permitió a la sociedad argentina conocer la Justicia debe ahora avanzar para que podamos conocer la verdad".

Al definir el delito de la desaparición forzada, Mignone sostiene con citas doctrinarias internacionales que se basa en la negación de los hechos. "La constante es el encubrimiento institucionalizado, la insidia oficializada, la negación organizada del crimen. Este procedimiento de negación es esencial para que el sistema funcione. Por esta razón, conocer la verdad de las desapariciones —aun cuando no haya posibilidad de imponer una pena posterior— implica en cierto modo desmantelar los medios para cometer estos crímenes". Acerca del derecho al duelo o de respeto del muerto, Mignone sostiene que es un patrimonio cultural de la humanidad que el Estado tiene obligación de respetar y garantizar. "Podemos recordar que hace unos sesenta mil años, en la cueva de Shanidar, región montañosa de Zagros, fue enterrado por sus congéneres un hombre de Neanderthal. Excavaciones arqueológicas posteriores permitieron determinar que el cuerpo había sido colocado en un lecho de ramas de pino y cubierto con un manto de las flores más diversas: jacintos, malvarrosas, milenramas". Arqueólogos y antropólogos han reconocido en el culto a los muertos un signo de humanización aún mayor que el empleo de herramientas y el uso del fuego. "Es a través del rito que la muerte se introduce en el campo simbólico, y son justamente estos símbolos los que nos distinguen del resto del reino animal. Quienes nos niegan el derecho de enterrar a nuestros muertos no están haciendo otra cosa que negar nuestra condición humana". La presentación de Mignone también cita el ensayo de Philippe Ariés sobre "La muerte en Occidente" para afirmar que el culto de los muertos y el entierro en cementerios, "asimilado tanto por las iglesias cristianas como por los materialismos ateos, se ha convertido en la única manifestación religiosa común para creyentes e incrédulos de cualquier confesión". Agrega que el reclamo que formula desde hace casi dos décadas, del respeto a la dignidad, por el respeto a los muertos y el derecho al duelo es el mismo de la Antígona de Sofocles, condenada al dar sepultura al cadáver de su hermano.



Emilio Mignone, padre de una desaparecida, solicitó a la Cámara Federal que declare el derecho a la verdad y al duelo y la obligación del respeto al cuerpo, invocando pautas culturales que se remontan a la Edad de Piedra. No pide listas ni que sean citados a declarar oficiales de las Fuerzas Armadas, sino información detallada al Poder Ejecutivo y la Armada sobre el destino de su hija.

Pero además de estas referencias, Mignone sostiene que el respeto al cadáver no es sólo una pauta cultural desconocida por nuestra legislación. "Por el contrario, es posible verificar una sistemática protección legal del cuerpo cuya expresión más espectacular se produjo con la indignación generalizada que provocó la profanación de tumbas por los Caballeros de la Noche en el siglo pasado, y que condujo a la tipificación legal de ese delito. Más recientemente la ley de trasplante de órganos, con su minuciosa regulación legal de las penas correspondientes a quien trate indebidamente un cuerpo fallecido, es otra expresión categórica de la protección normativa del cuerpo humano".

Mignone también se apoya en el derecho internacional humanitario, uno de cuyos principios es la protección de las víctimas y la responsabilidad internacional del Estado que no asegure la efectiva vigencia de todos los derechos humanos. Con citas de la Corte Interamericana de San José afirma que "según el principio de la identidad o continuidad del Estado, la responsabilidad subsiste con independencia de los cambios de gobierno" aunque "desde el punto de vista ético o político, la actitud del nuevo gobierno sea mucho más respetuosa de esos derechos que la que tenía el gobierno en la época en que las violaciones se produjeron". Privar deliberadamente a alguien del derecho a un recurso judicial contra una detención arbitraria (y la desaparición forzosa es un caso extremo), viola diversas resoluciones de las Naciones Unidas, añade con citas de los expertos internacionales Juan Méndez y José Miguel Vivanco.

Pero además la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos se pronunció expresamente en el caso de la Argentina, desde su misión de 1979 en la que reclamó "que se informe circunstanciadamente sobre la situación de las personas desaparecidas", hasta el informe 28 de 1992 que encomendó al gobierno argentino "la adopción de las medidas necesarias para esclarecer los hechos e individualizar a los responsables de las violaciones a los derechos humanos ocurridas durante la pasada dictadura militar".

Un fallo de 1988 inauguró la competencia de la Corte Interamericana. En el caso Velázquez Rodríguez el máximo tribunal del derecho humanitario reconocido por los países miembros de la OEA signatarios del Pacto de San José, condenó al gobierno de Honduras por la desaparición forzada depersonas, en términos de estricta aplicación a la Argentina. "El Estado está obligado a investigar toda situación en la que se hayan violado los derechos humanos protegidos por la Convención. Si el aparato del Estado actúa de modo que la violación quede impune y no se restablezca a la víctima, en cuanto sea posible, en la plenitud de sus derechos, puede afirmarse que ha incumplido el deber de garantizar su libre y pleno ejercicio a las personas sujetas a su jurisdicción". Esta investigación, sigue la Corte Interamericana, "debe emprenderse con seriedad y no como una simple formalidad condenada de antemano a ser infructuosa. Debe tener un sentido y ser asumida por el Estado como un deber jurídico propio y no como una simple gestión de intereses particulares. El deber de investigar hechos de este género subsiste mientras se mantenga la incertidumbre sobre la suerte final de la persona desaparecida. Incluso en el supuesto de que circunstancias legítimas de orden jurídico interno no permitieran aplicar las sanciones correspondientes a quienes sean individualmente responsables de delitos de esta naturaleza, el derecho de los familiares de la víctima a conocer cuál fue el destino de ésta y, en su caso, dónde se encuentran sus restos, representa una justa expectativa que el Estado debe satisfacer con los medios a su alcance". Desde 1994, por el artículo 75 de la Constitución Nacional, el Pacto de San José y la correspondiente jurisprudencia de la Corte Interamericana tienen jerarquía superior a la de las leyes nacionales, por lo cual su aplicación a este caso es ineludible.

Mignone solicita que la Cámara Federal requiera a la Armada copia de las órdenes que su ex Comandante de Operaciones Navales, Luis María Mendía, mencionó durante el juicio a los ex Comandantes; un informe sobre personal, material y documentación recibidos del grupo de tareas de la ESMA cuando dejó de funcionar; los informes semanales que según el mismo almirante Mendía la ESMA remitía semanalmente al CON, luego de revisar los archivos generales de la Marina y los de su servicio de informaciones; las actuaciones labradas en los enfrentamientos donde hayan fallecido civiles e integrantes del arma; informes sobre trámites administrativos de inhumaciones y morgues actuantes; e informes detallados sobre los vuelos de aeronaves navales que despegaban de Aeroparque. Al Poder Ejecutivo la Cámara Federal debería solicitarle la información sobre detenidosdesaparecidos de sus servicios de seguridad e Inteligencia; los legajos de la Policía Federal, el libro diario de muertos y los panoramas informativos que la Secretaría de Informaciones del Estado elevaba a los mandos de las Fuerzas Armadas.

Otro error en la lista del ministro

CORACH, EL APURADO



En la lista de desaparecidos dada a conocer de apuro por el Ministerio del Interior también figura un dirigente del Partido de la Liberación asesinado en 1975 por la Triple A.

Sergio Ortiz, secretario general del Partido de la Liberación, denunció que en la nueva lista de desaparecidos dada a conocer por el Gobierno la semana pasada figura como desaparecido Raúl Kossoy, que fuera dirigente de ese grupo y "quien en realidad fue asesinado por la triple A lopezreguista-isabelista el 21 de octubre de 1975". El caso de Kossoy es el cuarto error ya conocido en las listas difundidas con apuro por el ministro del Interior, Carlos Corach, para diluir la demanda de listas de desaparecidos, así como de su destino y el nombre de los responsables de su suerte, desatada por la confesión del ex capitán Adolfo Scilingo.

"Ese día se encontró su cuerpo sin vida –agrega Ortiz–, con múltiples heridas de bala y signos de horribles torturas, junto a otra mártir de nuestra organización, la periodista Ana María Esteveo, quien trabajaba en *La Voz* de San Francisco Solano y fue muerta junto a Raúl."

El comunicado del Partido de la Liberación agrega que Raúl Kossoy "fue dirigente universitario en Filosofía y Letras de la UBA y posteriormente pasó a organizar nuestro partido entre los organizadores de la zona sur del Gran Buenos Aires". Kossoy fue enterrado en el cementerio de La Chacarita luego de un acto político en el que hablaron varios dirigentes de esa organización de tendencia maoísta.

Ante el reclamo generalizado que tomó fuerza después de las revelaciones del ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo, el Gobierno dio a conocer una lista con más de 400 nombres de desaparecidos que no figuraban en las listas de la CONADEP. De esa cantidad, sólo 290 estaban referidos a nuevos casos, ya que en los demás se trataba de nombres ya denunciados en la CONADEP, pero que no tenían legajo en el momento en que la Comisión hizo entrega de su trabajo al gobierno.

La continuación de esa tarea quedó a cargo de la Subsecretaría de Derechos Humanos. El ministro del Interior, Carlos Corach, dio a publicidad estas nuevas listas y la titular de la subsecretaría, Alicia Pierini, aclaró que no se trataba de las listas que exigían los organismos de derechos humanos.

Apenas publicadas, el candidato presidencial del radicalismo, Horacio Massaccesi, denunció que en ellas figuraban personas que estaban vivas. En efecto, el gobernador rionegrino dio los nombres del profesor de historia Zacarías Moutoukias y de Leandro Gass, nieto del ex senador radical Adolfo Gass. Tanto Moutoukias como Gass habían sido secuestrados por efectivos militares, pero luego fueron liberados, aunque el padre de Leandro, Sergio, permanece desaparecido. Un día después, **Página/12** dio a conocer la existencia de otro error: "Antes la vida no valía nada, y ahora le importamos muy poco al Estado que maneja la información sin ninguna seriedad", se quejó el profesor de historia Jorge Gilbert, también inluido como desaparecido en las apresuradas listas de Corach.

Pierini afirmó que en el caso de Leandro Gass se había producido un error en la transcripción del legajo a la lista, ya que la información que se tenía de él, era correcta. Con respecto a Moutoukias, señaló que se habían tomado las denuncias de los familiares cuando fue secuestrado y exhortó a Moutoukias a corregir esa información en el consulado argentino de París, donde reside. La subsecretaria de Derechos Humanos aclaró que la confección de los listados era muy dinámica y que durante su gestión se habían agregado algunos nombres que no figuraban en las listas de la CONADEP y que también se habían retirado otros 13.

CAMPAÑA DE SERVICIO AL CONTRIBUYENTE

Conozca los diferentes Regímenes de Facilidades de Pago de obligaciones del Sistema Unico de la Seguridad Social

(Decreto 314/95 - Resolución General 3963)

REGIMEN DE FACILIDADES DE PAGO PARA EMPLEADORES

Quiénes pueden acogerse a este Plan?
Los empleadores y agentes de retención de Convenios de Corresponsabilidad Gremial, cualquiera sea su naturaleza jurídica, se encuentren inscriptos o no, con excepción de las Asociaciones Sindicales de Trabajadores regidas por la Ley 23.551 y las Obras Sociales integrantes del Sistema Nacional del Seguro de Salud, creado por la Ley 23.661.

En qué casos resulta aplicable?
Para que proceda el acogimiento deberán encontrarse pagos los aportes con destino al S.I.J.P., retenidos al personal por el período julio a noviembre de 1994, y la totalidad de los aportes y contribuciones con destino al S.U.S.S. por el período diciembre de 1994 a marzo de 1995, más los intereses resarcitorios y punitorios que correspondan si se depositan después de su vencimiento.

Qué deudas pueden incluirse?
Las obligaciones devengadas hasta el período noviembre de 1994, inclusive, **consolidadas al 17 de abril próximo**, en relación a los siguientes conceptos: ● aportes y contribuciones adeudados al Régimen Nacional de Jubilaciones y Pensiones (Ley 18.037); ● contribuciones adeudadas al S.I.J.P. (Ley 24.241), al Régimen Nacional de Asignaciones Familiares, al Fondo Nacional de Empleo, al Fondo Nacional de la Vivienda; aportes y contribuciones adeudados al Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados, y con destino a la Administración Nacional del Seguro de Salud; ● multas; ● deudas consolidadas en planes de facilidades de pago anteriores, caducos o no. También podrán incluirse las deudas impugnadas, siempre que se desista expresa e incondicionalmente de la impugnación, o las ejecutadas judicialmente, en tanto el demandado se allane incondicionalmente o desista de cualquier excepción o recurso interpuesto, según corresponda.

Qué forma de pago se contempla?
El Plan de Facilidades de Pago podrá abonarse hasta en 48 cuotas mensuales, iguales y consecutivas, con un interés del 1,15% mensual sobre saldos, a ingresar simultáneamente con el pago de cada cuota. El importe de la misma, excluidos los intereses, no podrá ser inferior a $ 100.

Cuándo vence el plazo para realizar las presentaciones y dónde deben efectuarse?
El plazo vence, según la terminación de la CUIT, de acuerdo con el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	17 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5, 6 y 7:	18 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 8, 9 y 0:	19 de abril de 1995.

Las presentaciones deberán efectuarse en las dependencias DGI donde se encuentren inscriptos los responsables.

Cuándo vence la primera cuota y dónde debe pagarse?
La primera cuota vence, según la terminación de la CUIT, de acuerdo con el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	18 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5, 6 y 7:	19 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 8, 9 y 0:	20 de abril de 1995.

Los responsables bajo jurisdicción de la Dirección de Grandes Contribuyentes Nacionales o comprendidos en el Capítulo II de la Res. Gral. 3423 y sus modificaciones, deberán realizar los pagos en las instituciones bancarias que operan en las dependencias DGI que tengan a su cargo el control de las obligaciones. Los restantes empleadores, en cualesquiera de las instituciones bancarias habilitadas al efecto, presentando la tarjeta de identificación con la constancia de inscripción F. 560 o cualquier otra oficial donde conste el número de CUIT.

REGIMEN DE FACILIDADES DE PAGO PARA EMPLEADORES PRESTADORES DE SERVICIOS MEDICO-ASISTENCIALES SIN FINES DE LUCRO

Los empleadores, se encuentren o no inscriptos, cuyo principal objeto sea la realización de obras médico-asistenciales, de beneficencia, sin fines de lucro, comprensivo de las actividades de cuidado y protección a la infancia, vejez, minusvalía y discapacidad, podrán acogerse al Plan de Facilidades detallado en el apartado anterior, cumpliendo los mismos requisitos, condiciones y formalidades, con la sola excepción de que la deuda consolidada podrá cancelarse hasta en 60 cuotas mensuales, iguales y consecutivas, que devengarán un interés del 1,15% mensual sobre saldos.

REGIMEN DE FACILIDADES DE PAGO PARA TRABAJADORES AUTONOMOS

Quiénes pueden acogerse a este Plan?
Los trabajadores autónomos, se encuentren inscriptos como tales o no, por las deudas correspondientes a los períodos comprendidos entre los meses de marzo de 1985 y noviembre de 1994, las que deberán **consolidarse al 17 de abril próximo.**

En qué casos resulta aplicable?
Para que proceda el acogimiento, deberán encontrarse pagos los aportes correspondientes al período diciembre de 1994 a marzo de 1995, inclusive, más los intereses resarcitorios que correspondan si se depositan después de su vencimiento.

Qué deudas pueden incluirse?
Los aportes de los trabajadores autónomos (régimen de las leyes 18.038 y 24.241 del S.I.J.P.) y al Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados, y las contribuciones al Fondo Nacional de la Vivienda. Asimismo, pueden integrar el Plan: ● deudas anteriores a marzo de 1985, consolidadas en los planes de facilidades de pago establecidos por los Decretos 421/85 y 2.104/93 y la Res. Gral. 3813, se encuentren caducos o no; o deudas denunciadas al tiempo de formalizar la afiliación efectuada con posterioridad al 1° de marzo de 1985 y con anterioridad al 7 de marzo de 1995; ● multas.

Qué forma de pago se contempla?
La deuda consolidada se deberá abonar en la cantidad de cuotas -comprensivas de capital e intereses- mensuales, iguales y consecutivas que determine el contribuyente, cuyo monto no podrá ser inferior al correspondiente al aporte mensual que debe ingresar de acuerdo con la categoría de revista vigente al momento del acogimiento al Plan. El interés será del 1,15% mensual sobre el saldo de la deuda consolidada.

Cuándo vence el plazo para realizar las presentaciones y dónde deben efectuarse?
El plazo vence, según la terminación de la CUIT, de acuerdo con el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	19 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5 y 6:	20 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 7, 8, 9 y 0:	21 de abril de 1995.

Las presentaciones deberán efectuarse en las dependencias DGI donde se encuentren inscriptos los responsables.

Cuándo vence la primera cuota y dónde debe pagarse?

La primera cuota vence, según la terminación de la CUIT, de acuerdo con el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	20 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5 y 6:	21 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 7, 8, 9 y 0:	24 de abril de 1995.

Puede pagarse en cualesquiera de las instituciones bancarias habilitadas al efecto, presentando la tarjeta de identificación, la constancia de inscripción F. 560 o cualquier otra oficial donde conste el número de CUIT.

REGIMEN DE FACILIDADES DE PAGO PARA ASOCIACIONES SINDICALES DE TRABAJADORES Y OBRAS SOCIALES

A - Nueva fecha de acogimiento al Plan de Facilidades de Pago establecido en el Decreto 1.829/94.

Las Asociaciones Sindicales de Trabajadores regidas por la Ley 23.551 y las Obras Sociales integrantes del Sistema Nacional del Seguro de Salud que no se hubiesen acogido al Plan de Facilidades de Pago establecido por el Decreto 1.829/94 o que lo hubieren hecho por importes parciales, podrán hacerlo cumpliendo con las modalidades, requisitos y condiciones dispuestos por el mencionado Decreto y normas reglamentarias. Asimismo, deberán acreditar al momento de la presentación el pago de las cuotas vencidas desde el 20 de diciembre de 1994 (fecha originaria de acogimiento al precitado Plan), más los intereses resarcitorios establecidos por la Resolución S.I.P. 39/93, computados desde el vencimiento de cada una de ellas.

B - Vigencia del Plan de Facilidades de Pago dispuesto por el Decreto 1.829/94 que se encuentre caduco.

Los empleadores que se hubiesen acogido a dicho Plan y que hubiesen incurrido en cualquier causal de caducidad, podrán continuar con el mismo abonando las cuotas adeudadas, más sus intereses, hasta el 17 de abril de 1995.

C - Requisito esencial.

Para acogerse al Plan de Facilidades de Pago, en las situaciones contempladas en los apartados A y B, será requisito esencial haber ingresado los aportes y contribuciones con destino al S.U.S.S. por el período julio de 1994 y posteriores, devengados hasta la fecha de presentación al presente Plan, sin perjuicio de la inclusión de las contribuciones por el período julio a noviembre de 1994, inclusive, en el plan adicional que se describe seguidamente.

D - Plan adicional de Facilidades de Pago.

Las cuotas adeudadas, más sus intereses, referidas en los apartados A y B, las contribuciones con destino al S.U.S.S., excluidas las correspondientes a las Obras Sociales, por el período julio a noviembre de 1994 y las deudas por aportes y contribuciones correspondientes a la Administración Nacional del Seguro de Salud por períodos de vencimiento hasta el 31 de julio de 1994, **se consolidarán al 17 de abril de 1995** y podrán abonarse hasta en 15 cuotas mensuales -comprensivas de capital e intereses-, iguales y consecutivas, más un interés del 1,15% mensual.
Aquellos empleadores que, habiéndose incorporado al Plan de Facilidades dispuesto por el Decreto 1.829/94, no hubiesen incurrido en causales de caducidad, podrán acogerse al presente Plan por las deudas que mantienen con la Administración Nacional del Seguro de Salud referidas anteriormente.

Cuándo vence el plazo para realizar las presentaciones y dónde deben efectuarse?

El plazo vence, según la terminación de la CUIT, de acuerdo con el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	17 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5, 6 y 7:	18 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 8, 9 y 0:	19 de abril de 1995.

Las presentaciones deberán efectuarse en las dependencias DGI donde se encuentren inscriptos los responsables.

Cuándo vencen las cuotas y dónde deben pagarse?

Para las Asociaciones Sindicales y Obras Sociales comprendidas en los párrafos **A** y **B**, el plazo para pagar las cuotas vence el día 20 de cada mes (R.G. 3913).
Los responsables bajo jurisdicción de la Dirección de Grandes Contribuyentes Nacionales o comprendidos en el Capítulo II de la Res. Gral. 3423 y sus modificaciones, deberán realizar los pagos en las instituciones bancarias que operan en las dependencias DGI que tengan a su cargo el control de las obligaciones.
Los restantes empleadores, en cualesquiera de las instituciones bancarias habilitadas al efecto, mediante la utilización de la Boleta de Depósito F.99 (R.G. 3913).

En el caso del plan adicional de Facilidades de Pago descripto en el apartado **D**, el vencimiento de la primera cuota operará según el siguiente esquema:

CUIT terminadas en 1, 2 y 3:	18 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 4, 5, 6 y 7:	19 de abril de 1995.
CUIT terminadas en 8, 9 y 0:	20 de abril de 1995.

Los responsables bajo jurisdicción de la Dirección de Grandes Contribuyentes Nacionales o comprendidos en el Capítulo II de la Res. Gral. 3423 y sus modificaciones, deberán realizar los pagos en las instituciones bancarias que operan en las dependencias DGI que tengan a su cargo el control de las obligaciones.
Los restantes empleadores, en cualesquiera de las instituciones bancarias habilitadas al efecto, presentando la tarjeta de identificación con la constancia de inscripción F. 560 o cualquier otra oficial donde conste el número de CUIT.

IMPORTANTE

Quiénes no pueden acogerse a los beneficios del Plan de Facilidades de Pago (Decreto 314/95) ?

● Los empleadores contra quienes existiere denuncia formal o querella penal por delitos comunes que tengan conexión con el incumplimiento de sus obligaciones tributarias o de terceros; ● los mencionados empleadores, cuando el incumplimiento de sus obligaciones tributarias o de terceros guarde relación con los delitos que fueran objeto de causas penales en las que se hubiere ordenado el procesamiento de funcionarios o ex funcionarios estatales.

Cómo pueden utilizarse los Bonos de Consolidación?

Los suscriptores originales y tenedores, al momento de la presentación de los mencionados Planes de Facilidades de Pago, pueden cancelar con **Bonos de Consolidación de Deuda Previsional:**

- de contado hasta el 100% (ciento por ciento) **de la deuda por capital y/o intereses consolidada al 17 de abril de 1995,** vencida al 30 de junio de 1992, y
- hasta el 70% (setenta por ciento) **de la deuda por capital y/o intereses consolidada al 17 de abril de 1995**, vencida al 31 de diciembre de 1994.

Y/o mediante **Bonos de Consolidación:**

- hasta el 70% (setenta por ciento) **de la deuda por capital y/o intereses consolidada al 17 de abril de 1995**, vencida al 31 de diciembre de 1994.

Qué conceptos no pueden pagarse con Bonos?

Las deudas que por 11 (once) puntos de los 27 (veintisiete) establecidos en el artículo 11 de la Ley 24.241, correspondientes a las obligaciones devengadas por los meses de julio a noviembre de 1994, mantengan los trabajadores autónomos con el S.I.J.P. y las cuotas de los Planes de Facilidades de Pago.

Mantienen vigencia los anteriores Planes de Facilidades de Pago?

Sí. Mantienen plena vigencia aquellos a los que se hubieren acogido empleadores y trabajadores autónomos, con anterioridad a los que se instituyen por el presente Decreto, aun cuando hubieren incurrido en alguna de las causales de caducidad previstas en cada uno de ellos, en la medida en que el contribuyente haya regularizado su situación, abonando la totalidad de las cuotas y/o posiciones mensuales, con sus respectivos intereses, con anterioridad al 7 de marzo de 1995.

FORMULARIOS

Todos los formularios necesarios para el acogimiento a los Regímenes de Facilidades de Pago han sido impresos en cantidad suficiente, habiéndose completado su distribución a las Agencias DGI. Asimismo, se ha editado una Separata conteniendo los Dtos.1829/94 y 314/95, las Resoluciones Generales 3913 y 3963, y demás normas complementarias,Tablas de Indices y Coeficientes, etc., que podrá ser retirada de las mismas dependencias.



¡ NO EVADA LOS APORTES QUE SON PARA LOS JUBILADOS !

"La UCR entra segunda"

El presidente Carlos Menem manifestó que "el radicalismo entra segundo" en las elecciones del próximo 14 de mayo y reiteró que según "algunas encuestas ganaríamos en la primera vuelta" ya que "nos están dando 45 puntos". "Con 45 puntos así los otros (candidatos) saquen cuarenta y cuatro y medio, ya no hay segunda vuelta", afirmó Menem. "El radicalismo es un partido con más de cien años de existencia que está estructurado en todo el ámbito territorial de nuestro país", argumentó Menem. "En 35 distritos de la provincia de Buenos Aires, el Frepaso no presentó listas", dijo Menem, quien enfatizó que "la que decide la elección en gran medida es la provincia de Buenos Aires, junto con Córdoba y Santa Fe". El Presidente se encargó de aclarar que "las otras provincias tienen importancia, pero con el nuevo sistema electoral, los grandes centros urbanos son los que deciden las elecciones". "En el conurbano de Buenos Aires hay alguna ventaja de Bordón respecto de (el candidato presidencial por la UCR, Horacio) Massaccesi, pero en toda la provincia hay varios puntos de diferencia entre Massaccesi y Bordón, y esto hay que tenerlo en cuenta", sostuvo. "En Córdoba –continuó Menem– es muy posible que Massaccesi le gane a Bordón, pero no sé si nos ganará a nosotros; yo creo que no. Por su parte, en Mendoza, la cosa está muy peleada entre Bordón y nosotros."

Armas muy conversadas

Carlos Menem afirmó que el Gobierno "no está ocultando información" sobre el desvío de armas argentinas a Croacia y Ecuador, y prometió "ser muy duro con las sanciones a los responsables, si es que los hay". "Las armas salieron con un destino determinado y, de acuerdo con las informaciones, que todavía no se han confirmado, fueron a parar a otras partes. Esto se está investigando y vamos a ser muy duros con las sanciones que apliquemos a los responsables de este desvío, si es que los hay", sostuvo. También especuló que "los responsables pueden ser los dueños de las empresas que transportaron las armas". El candidato a presidente por el Frepaso, José Octavio Bordón, recomendó al Gobierno "revisar áreas de la cartera de Economía" en el marco de la investigación por la presunta provisión de armamento nacional a países que participan en conflictos bélicos y donde la Argentina desarrolla tareas de paz. El vicecanciller Fernando Petrella, en tanto, aseguró que "este tema está controlado porque la Argentina tiene un prestigio muy bien ganado, al punto tal que integra los grupos occidentales en materia de desarme". Anteayer, el jefe del Ejército, general Martín Balza, volvió a desvirtuar a esa fuerza de toda responsabilidad en el caso y aclaró que "el Ejército como tal no vende armas", sino que lo hace Fabricaciones Militares, organismo que depende del Ministerio de Defensa. Justamente, la única destitución que provocó el escándalo generado por la triangulación de armamento argentino fue la del ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, quien renunció a su cargo poco después de que el caso tomó estado público. Sarlenga es hombre de confianza de Menem.



El miércoles pasado se volvieron a juntar en Olivos para discutir la situación provincial.
"Lo único que pido es que me dejen terminar honorablemente", rogó el cordobés.

MENEM CONFIRMA QUE POCHO PIDIO EL FAVOR

"Por supuesto. No podemos negar que el gobernador Angeloz, como otros gobernadores, ha solicitado asistencia económica", confirmó Carlos Menem el pedido de auxilio urgente lanzado por el dirigente radical. La frase empleada por Angeloz durante su encuentro del miércoles pasado con el Presidente en Olivos, tal como reveló ayer *Página/12*, fue "lo único que pido es que me dejen terminar honorablemente la Gobernación". No necesitó explicar que semejante ruego no estaba basado solo en la estima que ambos juran profesarse, sino en el entendimiento de que el rescate no será utilizado por el radical para mostrar sus "éxitos" provinciales durante la actual campaña electoral.

"No podemos negar que Angeloz pidió asistencia económica", confirmó el Presidente el adelanto de **Página/12**. El gobernador quiere terminar su tercer mandato sin la provincia en llamas.

Son varios los hombres cercanos al Presidente, y no sólo sus tradicionales rivales del entorno cavallista, los que desconfían de la oportunidad de tirarle al gobernador el salvavidas que solicita. Los que abogan por la "comprensión", destacan que el panorama de la provincia muestra a las claras que Angeloz no exagera al pintar el futuro de Córdoba con el amenazante brillo de las llamas.

Ya en febrero, según información brindada en cuentagotas por el Banco Central, los dos bancos provinciales habían perdido buena parte de sus depósitos (19 por ciento el de Córdoba y 16 el Social). Todo hace suponer que a lo largo de marzo la situación no hizo más que agravarse, mientras la conducción del Banco Social se veía obligada a renunciar envuelta en el escándalo. La crisis de los bancos oficiales contagió al resto del sistema bancario provincial y el gobierno local quedó completamente desprovisto de financiamiento. De allí a la suspensión del pago de las jubilaciones, el atraso en los salarios de los empleados públicos y judiciales y la sensación de colapso con que viven todos los hospitales provinciales había solo un paso que hace ya tiempo que se dio.

Las protestas llegaron a las puertas de la casa de gobierno, donde más de una vez hubo golpes entre policías y manifestantes, y el propio Angeloz se vio obligado a recurrir a la cadena de radio y televisión para explicar que los atrasos en los pagos no eran responsabilidad de la provincia sino de "un modelo económico nacional excesivamente dependiente de los capitales externos".

Si Angeloz tenía alguna esperanza de que durante su visita a Córdoba, prevista para ayer, el Presidente le haría conocer alguna precisión sobre el destino que le espera a su ruego, tendrá que esperar hasta la próxima semana. Carlos Menem solo llegó hasta el Aeroparque, donde se vio obligado a suspender el viaje por mal tiempo. Pero por lo menos le queda una señal: "Estamos tratando de llegar con esa asistencia y en los próximos días vamos a tener algún tip de información sobre el tema", les respondió Menem a los periodistas que lo esperaban al pie del avión. Por supuesto, aprovechó también para negar haberle pedido a Angeloz cualquier contraprestación política a cambio del futuro salvataje. "Es lo mismo que le hemos pedido a todos los gobernadores", aseguró, y ni Angeloz, ni ningún otro gobernador, estaban allí para explicar la naturaleza de ese pedido.

Una visita al Cercano Oeste

MASSA EN EL MERCADO

Algunas madres empujaron a las hijas para que le den un beso "al más buen mozo" de los candidatos. Otras se conformaban con una foto autografiada hasta que uno gritó "ojo que del otro lado hay un cheque". Los puesteros preferían el más llano "queremos laburo, Massa, queremos laburo". Con la compañía de Enrique Nosiglia, un poco fuera de lugar en el ambiente de trabajo, el candidato radical Horacio Massaccesi desembarcó en el corazón del imperio de Alberto Pierri, el mismísimo Mercado Central. Más allá de los buenos modales, un changarín le gritó lo que pensaba buena parte de los habituales concurrentes al local de La Matanza: "Mirá vos, los radicales se acordaron de los pobres". El momento no lo superó el candidato sino un colaborador anónimo. "Si vos vas a votar al Turco, ese se olvidó de los pobres hace rato", respondió.

Massaccesi llegó al Mercado Central escoltado por una pequeña caravana y se metió de inmediato en el Centro Administrativo, donde conversó con lo que usualmente se denomina "representantes de la producción". El radical se concentró entonces en criticar a un "gobierno que valoriza el sector de las finanzas y la importación y desvaloriza a los productores", mientras el titular de la Asociación de Operadores del Mercado aprovechó para protestar por el aumento del IVA y pasar varios avisos contra la DGI.

Cuando finalmente bajó a la nave del Mercado para iniciar una recorrida de 45 minutos, los más atentos descubrieron a su lado la figura de Pascual Cappelleri, el "semiclandestino" candidato a gobernador por la UCR, que aprovechó para asegurar que "el radicalismo está creciendo en el interior de la provincia y recuperando terreno en el Gran Buenos Aires".

Antes de que la lluvia lo corra del Mercado, Massaccesi alcanzó a prometer rentabilidad para el agro, comer varias manzanas y ciruelas y, rionegrino al fin, defender la calidad de las frutas de su provincia. Más no se pudo: el viento y el agua se encargaron de dispersar la caravana. Horas más tarde, un comunicado de la UCR porteña se encargó de difundir la evaluación partidaria sobre la expedición al cercano oeste: "exitosa visita de Massaccesi al Mercado Central". Los seguidores de Pierri no se preocuparon por desmentirlo.

EL

"Si se nos vuelve a aislar por esta situación, vamos a tener severos problemas a nivel internacional", buscó alarmar ayer el presidente Carlos Menem. La frase parece de los años '80, cuando la discusión era si pagar o no toda la deuda externa y sus intereses. Pero es de 1995 y forma parte de los argumentos oficiales para revisar la ley de patentes tal como fue sancionada por el Congreso. Sin embargo, fuentes del Gobierno dijeron anoche a *Página/12* que por el momento los Estados Unidos descartan enviar a Buenos Aires a John Huneman, el encargado de patentes en el área de comercio exterior norteamericano, porque "no agregaría demasiado".

"Veo que Estados Unidos y Europa no están conformes con la legislación sancionada por el Congreso", dijo Menem. "Hay por lo menos diez aspectos de la ley donde existe contraposición, o si no se van a dar controversias por las cuales vamos a tener un nido de pleitos constantes entre las conclusiones del GATT y la legislación sancionada por el Parlamento", agregó.

La ley sancionada por el Congreso a fines de marzo establece que las empresas extranjeras tendrán derecho a percibir dinero por patentes tecnológicas sobre medicamentos a partir del 2003. Ese cobro regirá para medicamentos producidos aquí pero no para remedios importados.

Los laboratorios extranjeros quieren acortar ese plazo a un máximo de cinco años y presionan para que la percepción del cobro de patentes alcance a cualquier medicamento que circule comercialmente en la Argentina.

Los Estados Unidos apoyan a la poderosísima PMA, la asociación de los grandes laboratorios, y el viernes se su-

Eduardo

EL HERMANO

El titular provisional del Senado, Eduardo Menem (PJ), dijo anoche que mantiene la postura favorable a promulgar la ley de patentes tal como fue sancionada por el Congreso, aunque no descartó la posibilidad de que la norma sea revisada.

"Si me preguntan qué debe hacer el gobierno nacional, yo creo que debería promulgar la ley tal como está", afirmó el legislador y agregó que, si bien "algunos estiman que se violan los acuerdos del Gatt (acuerdo general de aranceles), nosotros entendemos que no es así".

Señaló que otra alternativa es que "los que se sientan afectados planteen la inconstitucionalidad de la ley", en base al compromiso internacional con el GATT asumido por la Argentina.

El senador aludió así a la prescripción que emana de la Constitución reformada, por la que se le otorga jerarquía superior a un acuerdo internacional suscripto por el Congreso respecto de cualquier legislación local.

En tren de hipótesis al responder a consultas periodísticas, Eduardo Menem agregó que "la otra alternativa quizás sería que el Poder Ejecutivo vetara toda la ley y que vuelva (al Congreso) para ser nuevamente reestudiada".

"Habría que ver si esto no provoca menos inconvenientes que vetarla parcialmente", se preguntó el senador riojano.

Sobre los contenidos particulares de la ley, resistida por los Estados Unidos y por la Unión Europea, aclaró que "habría que ver bien qué es lo que se veta" y puso de relieve que "en algunas disposiciones se nota muy bien que estamos dentro de las normas de GATT".

Amenaza oficial para cambiar la ley de patentes

FIN DEL MUNDO

La presión de la Unión Europea sirvió para que el Gobierno pudiera presentar el problema de las patentes farmacéuticas no sólo como una concesión a los Estados Unidos.

maron a las presiones los países de la Unión Europea. El embajador de la UE, Dieter Oldekop, entregó al canciller Guido Di Tella un documento en el que dice que por lo menos seis artículos de la ley son incompatibles con las normas del GATT, el acuerdo general de comercio y aranceles.

Menem tiene tiempo hasta el 12 para vetar la ley entera o parte del articulado.

Dentro de esta situación, el menú de opciones a disposición del Gobierno es el que sigue:

• *Veto total o parcial.* En este caso, la ley vuelve al Senado, que puede aceptar el veto o confirmar la versión original, para lo cual hacen falta dos tercios de los votos, y otro tanto luego en Diputados.

• *Reglamentación.* El Gobierno podría buscar la forma de introducir en la reglamentación un modo de respetar el cobro de patentes para cualquier medicamento con circulación comercial. Este sería el punto que haría la ley compatible con el GATT, que como es una acuerdo internacional ratificado por la Argentina tiene valor superior a cualquier ley interna.

• *Una nueva ley.* Resolvería técnicamente el problema, pero no políticamente. La ley última demoró seis años. Por otra parte, y a pesar de lo que digan en público, tanto Estados Unidos como la UE prefieren una ley criticable a la vieja ley de 1864.

• *Promulgar el texto como salió del Congreso.* Si eso ocurriera, un laboratorio extranjero podría presentarse ante la Organización Mundial de Comercio (sucesora del GATT) y entablar un litigio contra la ley argentina.



El Gobierno debe resolver si veta o se conforma con una reglamentación a gusto del consumidor externo.

Bordón y Polino no quieren veto

El candidato del Frepaso, José Octavio Bordón, dijo que si el Ejecutivo veta parcialmente la ley de patentes él es partidario de que el Congreso reúna los dos tercios e insista en el texto original. "Dictamos una ley con un sentido y cuando llega al Ejecutivo le meten tijera y queda otra ley", dijo Bordón, y recomendó que "Menem y Cavallo trabajen en lo que les corresponde y nos dejen legislar a nosotros, los senadores y diputados". Sobre el embajador James Cheek dijo que no sabía "por qué se hace cómplice de la inseguridad jurídica". "¿No se da cuenta de que con los vetos parciales que deforman leyes vamos a seguir espantando a los inversores?" Otro miembro del Frepaso, el socialista Héctor Polino, dijo que en los Estados Unidos "nos siguen tratando como una republiqueta bananera, amenazándonos con poner a la argentina en la lista de países a sancionar". Según Polino, la "actitud insolente" de los funcionarios norteamericanos se debe a "la posición sumisa encarada por el gobierno argentino".



Menem y la ley

LA DEFIENDE

Ofreció como ejemplo "el plazo de transición de los ocho años" que fija el proyecto para comenzar a pagar regalías por el patentamiento y destacó que el GATT prevé que ese plazo "puede ser de hasta 10 años". Aceptó que "hay otras disposiciones que pueden ser opinables, como el artículo 42, que establece la obligatoriedad de que se fabriquen en el país los medicamentos; esto podría ser materia de discusión".

No obstante, advirtió que en aquellas disposiciones que concuerdan con los lineamientos fijados por el acuerdo de aranceles "seguramente el Congreso va insistir si el ejecutivo las veta".

Alertó también que el propio GATT tiene "un mecanismo de solución de diferencias" al cual podrían acudir aquellos intereses que consideran que "la Argentina no cumple; es una forma de solucionar el tema".

Eduardo Menem consideró que "no es criticable" que algunos países reclamen por la ley de patentes, ya que "lo hacen en defensa de sus propios intereses", pero subrayó que "casualmente, porque eso no es criticable, tampoco debe criticarse la posición argentina".

"El Congreso ha sancionado una ley que protege el derecho de inversión, que protege a aquel que patente un medicamento, pero también protege los intereses nacionales; el tema es buscarle un equilibrio, que se proteja el derecho del inventor, pero también el interés nacional", añadió.

Sostuvo que "nosotros desde el Parlamento creemos que se ha logrado ese equilibrio entre ambos intereses y que por primera vez se protege en forma decidida las patentes de medicamentos".

"Muchos de los votantes de Menem no tienen expectativas sobre el futuro", dice García Delgado.

¿Por qué votan a Menem los que votan a Menem? ¿Por qué a Bordón los que votan a Bordón? ¿Por qué apoyan al peronismo los pobres de siempre? ¿Por qué apoyan al Frepaso los empobrecidos? ¿Qué pasa con los que económicamente subisten pero no se sienten contenidos con el conservadurismo popular? El análisis de un prestigioso politólogo.



García Delgado, investigador político

EL VOTO AL DESNUDO

(Por Mario Wainfeld) Daniel García Delgado es doctor en Ciencia Política, investigador del CONICET y de FLACSO, docente en la Universidad de Buenos Aires. Su libro más reciente, *Estado y sociedad*, sistematiza los cambios operados en la Argentina en las últimas décadas. No reniega de su formación cristiana ni su origen peronista, y "confiesa" que votará por el FREPASO. Pero, para su análisis de coyuntura, prioriza el estilo y perfil intelectual y académico que dominan su actividad y su obra. Es antes didáctico que vivaz. Acepta con humor interrupciones o digresiones pero no se permite dejar de redondear su pensamiento.

–Poco después de las elecciones de abril del '94 usted profetizó que la estabilidad favorecería el crecimiento del Frente Grande y que una crisis económica beneficiaría al oficialismo. ¿Se corroboró esa predicción?

–Pienso que sí. Hace un año, a través del voto la sociedad planteó nuevas demandas: empleo, educación, lucha contra la corrupción. Se abría espacio para una tercera fuerza política y también parecía emerger una tercera etapa democrática (posterior a las dominadas por la consolidación institucional y la estabilidad económica). Con el efecto tequila se retrocedió, se volvió al miedo: la gente no está dispuesta a cambiar de caballo en medio del río...

–¿De caballo o de Cavallo?

–*(Sonríe.)* Las dos cosas. Hay un dato político que debilita el chantaje del oficialismo: menemismo o caos. Es la candidatura de Bordón. Bordón no se posiciona como una figura radicalizada, sino como un gobernante con capacidad de gestión. Al mismo tiempo se puso en duda la capacidad de gestión del gobierno.

–El Gobierno se jacta de su capacidad de decisión y del fuerte apoyo internacional que recibió ...

–El apoyo no es producto exclusivo de la gran capacidad de Cavallo: significa que se ha decidido en otros lados que no ocurra acá lo mismo que en México. Se consiguen 8000 millones de dólares en pocos días porque nuestra crisis económica podría tener un efecto dominó; haría caer otros mercados emergentes. La globalización ha concentrado poder, limitado las autonomías nacionales pero también genera interdependencia. Los EE.UU. no pueden distraerse si México se cae. Con los grupos económicos en la Argentina pasa algo parecido, corren en salvataje del gobierno.

–La situación resta maniobra política al oficialismo y lo hace más dependiente del equipo económico. ¿Puede afectar el resultado electoral?

–La elección parece que será reñida y polarizada entre PJ y FREPASO. Es de difícil predecibilidad, aumentada por la novedad del ballotage. El PJ parece conservar su apoyo en una coalición de los pobres estructurales y las clases medias altas y altas que no desean un cambio de rumbo.

–La adhesión de los de arriba se entiende. La de los sectores más bajos, ¿es puramente emotiva o irracional?

–No creo. Están ligados al peronismo por fuertes lazos materiales y culturales. Gran parte de ellos vive en la provincia de Buenos Aires. La política de obra pública mano de obra intensiva del Fondo del Conurbano es eficaz. Duhalde ha tenido percepción en temas sensibles como el pavimento. O la política de legalización de la propiedad. Súmese a esto que mucha de esta gente no tiene grandes expectativas sobre el futuro. Más allá del ethos centralista y no participativo la política de Duhalde los beneficia objetivamente. Además se identifican cultural e históricamente con Duhalde y Menem.

–Los más ricos y los más pobres votan al PJ. Obreros sindicalizados hay cada vez menos y no se expresan como "clase" ¿Cuál sería la base social que daría al FREPASO –digamos para no apostar– entre un 25 y un 35 por ciento de los votos?

–En buena medida los empobrecidos, aquellos que Alberto Minujin llama nuevos pobres: jubilados, docentes, jóvenes que no acceden al mercado de trabajo, profesionales, obreros desregulados, trabajadores estatales, cuentapropistas, pequeños propietarios rurales, remiseros.

–Un amigo común que lo oyó hablar de ese integrante del "bloque social" dice que no le garantiza al FREPASO la victoria pero sí que va a contar con autos para las elecciones.

–*(Ríe otra vez.)* Lo apoya gente a la que el modelo no le cierra en términos simbólicos ni materiales. El conservadorismo popular no los contiene ni expresa. Otro sector nuevo, "disponible", a explorar, sería el mundo del nuevo empleo ligado a la terciarización y modernización del consumo (shoppings, servicios personales, turismo, informática). Gente joven, precarizada, sin seguridad social, a veces sobreexplotada en horas, con mucho desdén por la política, escéptica, individualista. Muchos de ellos seguramente deben haber votado al Frente Grande el año pasado. Tal vez se identificaran mejor con Chacho Alvarez que con Bordón. No ideológicamente sino con su costado transgresor, de figura que llega "de afuera" de la política. Pero no son para nada un voto cautivo.

> "Un sector a explorar es el mundo del nuevo empleo ligado a la terciarización y modernización del consumo (shoppings, servicios personales, turismo, informática)."

–Es un conjunto esencialmente inestable. Muchos tienen empleo ligado a su buena presencia y a su juventud. Así le vaya bien, la chica que es hoy camarera no servirá dentro de diez años...

–Ahorran poco o nada, viven al día. Están imbuidos de la nueva cultura, buscan zafar individualmente. Se socializaron con este modelo: no son neoliberales pero su conflictividad con él es mucho menor que la que tienen personas de 40 ó 50 años. Van a dar mucho trabajo a los encuestadores. Seguramente decidirán el voto la semana anterior al 14 de mayo.

–La publicidad televisiva oficial (esa de los que conversan al salir del cine) postula que tres de cada cuatro ya están decididos. Y plantea otro punto interesante: la moraleja de México no es la crisis del neoliberalismo. Es que la política pone en riesgo a la economía. Propone el no cambio, la no alternancia...

–El poder dominante ha conseguido transformar sus intereses en sentido común: que la gente vea a la democracia y al parlamento como un estorbo. Toda alternativa es vista como riesgo. El desafío actual es recuperar el espacio de la política. No hablo de puro voluntarismo sino de lograr la convergencia de eficacia y de equidad. La eficacia sin equidad da sensación de no cerrar. El neoliberalismo piloteado por Cavallo acentuó las desigualdades, la fragmentación y nos ha dejado en un gran nivel de vulnerabilidad externa.

–Con restricciones muy graves. Con la convertibilidad Cavallo parece habernos encerrado en un baúl y haber arrojado la llave. ¿Es viable algún cambio dentro de ese panorama?

–Siempre hay espacio para el cambio. En estos años hemos aprendido a no esperar modificaciones abruptas, dramáticas. El desafío es reconstruir un espacio de decisión política menos dependiente, capaz de reorientar la economía con fines sociales, no sólo legitimador de los mercados. Para eso hace falta poder. Es necesario replantearse el tema de las relaciones de poder que se han constituido estos años y los nuevos actores que dominan la escena: grupos, organismos internacionales, medios etc. Y contrapesarlos constituyendo grandes consensos sociales que vayan más allá del aprovechamiento inmediatista, que pacten políticas de estado que transciendan el corto plazo.

–¿Políticas excluidas de la lucha interpartidaria, algo así como mini Pactos de la Moncloa?

–De eso hablo cuando digo políticas de Estado. Grandes consensos nacionales sobre unos pocos temas esenciales de largo plazo que no puede resolver ninguna fuerza política ni ningún gobierno. Por ejemplo empleo, educación, algunos ejes de política social. La nueva etapa parece requerir un nuevo estilo más democrático, menos delegativo, de más concertación.

–El decisionismo de Menem y Cavallo tuvo que ver y fue (para bien o para mal) "productivo" en una etapa determinada. ¿Servirá más allá de la estabilidad?

–El decisionismo parece más acorde con el momento más duro y a la vez más sucio: el ajuste, la hiperinflación, problemas muy drásticos que se resuelven aunque sea desprolijamente. Una nueva relación entre estado y sociedad exige un estilo político más ligado a la concertación y a la integración, cambio que no es posible si no se va modificando el actual contexto de apatía ciudadana y descrédito de la política.

El BCRA,

QUE

(Por Julio Nudler) "La gente tiene que tener un poco de paciencia", recomendó ayer Roque Fernández, presidente del Banco Central, como respuesta a la grave situación consignada ayer por *Página/12*: hay por lo menos 40 bancos que no están devolviendo los depósitos, o lo hacen sólo parcialmente, pese a lo cual la Superintendencia de Bancos, cuyo titular es miembro del directorio del BCRA, les permite seguir operando. Esto implica un serio peligro para el público, ya que cualquier persona no enterada de la insolvencia de uno cualquiera de esos bancos puede colocar dinero –todos sus ahorros, incluso– en sus ventanillas, cayendo así en la trampa. Como el Central no cumple con su obligación de retirarles la patente a esos bancos, y ni siquiera informa cuáles son las entidades insolventes, puede enfrentar pesadas sentencias judiciales si los depositantes afectados llevasen su caso ante los tribunales.

"A partir de una situación de normalidad vamos a detectar si existe algún inconveniente en algunas entidades que no hayan podido superar los problemas. En tal caso se van a tomar medidas", prometió ayer Fernández. Puesto en una situación extremadamente crítica, el timonel del BCRA confía en que el retorno de los depósitos le resuelva la crisis. Sin embargo, aunque la plata ya está volviendo al sistema, no retorna a los mismos bancos. En general, los que han sufrido fuertes retiros –en algunos casos del 70 por ciento de sus depósitos– no tienen ya ninguna posibilidad de recuperarlos y sobreviven como "cáscaras huecas", según la expresión que se utiliza en el propio Banco Central. Sólo esperan que se consuma su absorción por otra entidad, siempre y cuando aparezca alguna dispuesta, con ayuda del Fondo Fiduciario.

"Es responsabilidad de Roque Fernández, como presidente del Banco Central, presentar la lista de entidades en problemas para evitar que los ahorristas sigan depositando su dinero en esos bancos", sostuvo ayer el economista radical massacesista Adalberto Rodríguez Giavarini. Por su parte, el frepasista Manuel Herrera, ex secretario general de la Unión Industrial Argentina, dijo que "a muchos ahorristas se les devuelve sólo una parte de sus ahorros, y lo mismo pasa con los cheques", por lo que advirtió que "existe el riesgo de que se genere una ola de juicios como pasó en la época de Martínez de Hoz". En realidad, hasta el momento no existe garantía de depósitos, por lo que difícilmente logren algo por vía judicial quienes hayan colocado su dinero en un plazo fijo antes que el banco en cuestión entrase en dificultades. Diferente es el caso de quien ha puesto sus fondos en un banco cuando ya éste había caído en insolvencia, sin que el BCRA cumpliera con su obligación de impedir que operara.

Puesto en la encrucijada, el Central no acierta con la salida. Estas son sus opciones, cada una con su impedimento:

- Debería, normativamente, cerrar decenas de bancos, pero hay precisas instrucciones políticas, impartidas desde la Casa Rosada, que se lo impiden. El Gobierno teme las consecuencias electorales de un masivo cierre de entidades financieras.
- Muchos de los bancos chicos o medianos que están en crisis no cayeron en este estado por pecados propios sino por los coletazos de la corrida. Si se los mandara a pique, los sectores económicos que en circunstancias normales son atendidos por ellos quedarían

atado frente a la crisis de la banca

LO ARREGLE DIOS

Hasta ahora Domingo Cavallo no ha dicho qué sistema bancario pretende para después de la crisis actual. Una superconcentración de la banca podría hundir a miles de empresas medianas y pequeñas que no tienen acceso a los bancos grandes. Mientras tanto, el Central hace la vista gorda, admitiendo que sigan operando decenas de entidades insolventes, y tampoco informa cuáles son, pese al peligro que implican para el público. El Comité de Crédito, formado por cuatro directores del BCRA, presiona a los bancos que recibieron redescuentos para que aporten toda la documentación faltante.



Roque Fernández, presidente del Banco Central: pueden empezar a lloverle juicios de depositantes.

sin asistencia financiera. Sería como decretar la muerte de innumerables empresas chicas y medianas, que la gran banca nunca tuvo interés de atender. La consecuencia sería una mayor concentración financiera, que llevaría a una mayor concentración económica. Es, precisamente, el tipo de salida que está impulsando el *establishment*.

• Mientras sostiene a fuerza de redescuentos a casi un centenar de bancos, el BCRA oculta celosamente esta información para evitar corridas contra las entidades insolventes.

• Aunque con esta actitud preserva, hasta cierto punto, a esos bancos, pone en peligro a otros que son sólidos. Como el público no sabe cuálesson los bancos-trampa, por las dudas evita toda una franja de entidades medianas y sólo se siente confiado en los grandes bancos oficiales, en los privados nacionales de mayor envergadura y en los extranjeros.

• Si no mediaran las restricciones de la Convertibilidad, el Central podría cubrir con emisión la caída de depósitos sufrida por el sistema, sin siquiera crear presiones inflacionarias. Esto es así porque el retiro de dinero de los bancos reduce el multiplicador de la base monetaria. Pero el BCRA tiene prohibido emitir si no es contra la adquisición de divisas. Cuando se trata de dólares, el Central no puede apelar a sus reservas porque éstas no le pertenecen: están embargadas a favor de los tenedores de pesos. Ahora se ven en toda su crudeza las rigideces del Plan Cavallo.

Las dos grandes herramientas en que confía el BCRA para escapar de la ciénaga en que se fue hundiendo son el Fondo Fiduciario –constituido a fuerza de deuda pública–, que debería aceitar el salvataje de entidades a través de fusiones, absorciones y otras fórmulas, y la garantía de depósitos, cuyo restablecimiento es ley desde el miércoles último. Mientras tanto, trabaja intensamente para poner legalmente en regla las precarias condiciones en que otorgó masivos redescuentos en los últimos meses. Los directores Pendás, Ortiz (éstos conforman, a su vez, el tándem conductor de la Superintendencia), Saúl (que tiene línea directa con Carlos Menem) y Fosatti comandan el operativo como miembros del Comité de Crédito, responsable desde fines de febrero de asignar los fondos. Los problemas legales que enfrentan son considerables, después de haber tenido que acordar redescuentos entre gallos y medianoche, en medio de la borrasca, sin tomar precauciones básicas.

Muchos de los bancos que recibieron ayuda no aportaron la documentación necesaria. Entregaron paquetes de garantías, revisadas superficialmente, pero en muchos casos sus endosantes a favor del Central ni siquiera presentaron sus poderes. El Central tampoco tiene las actas de directorio de los bancos que le pidieron plata, en las que conste primero la decisión de recabar esa ayuda y luego su aceptación. El instituto emisor quiere ahora completar esas carpetas, amenazando a los bancos con cancelarles los redescuentos. La tarea está centrada, en principio, en un grupo de entidades consideradas inviables. Con relación a las restantes, en el BCRA se espera que vengan con la plata para recuperar las garantías que entregaron. Ese dinero podrían obtenerlo directamente del Fondo Fiduciario, que maneja Roque Maccarone, o lo pondría un banco más fuerte que los absorbiera y que lo obtuviese a su vez de aquel mismo Fondo.

Una historia como tantas

Miguel Angel Medri es un ahorrista que quedó atrapado en la tormenta. Como no sabe a quién recurrir para recuperar su dinero, decidió llamar a la prensa. Ayer contó su problema a este diario, pero también la agencia DyN le dedicó un despacho. Lo que le pasó a Medri es lo que les ha ocurrido a muchos. Fue a retirar un plazo fijo, que había colocado en diciembre a 120 días, y le respondieron en ventanilla que no le podían pagar. "Es una orden de los superiores", le comunicó el empleado. Pidió entonces hablar con los responsables de esa sucursal situada en Ciudadela, pero le contestaron que no estaban. Finalmente pudo hablar con la gerente que, con los ánimos caldeados, llamó a un policía para que desalojara al enojado depositante. Según Medri, ni siquiera le dijeron cuándo podría encontrarse con su dinero. Evidentemente, las autoridades de ese banco no lo saben. Este ahorrista no está amparado por ninguna garantía y no tiene noción de a quién recurrir. El banco donde puso sus fondos antes de la devaluación mexicana y la posterior debacle recibió importante asistencia del Central, según consta en la información reservada de este organismo, pero resultó insuficiente. Tiene reputación de buen banco, bien administrado, pero no pudo evitar el vendaval. Su suerte depende ahora de factores que no maneja. Lo seguro es que Medri, si logra cobrar su certificado, no volverá a poner su plata allí, y algo similar harán todos los que están viviendo una odisea parecida. Al banco le costará mucho rehacer su imagen, y de poco servirá que en el Banco Central se diga que es gente seria.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323 /2324. Publicidad:Belgrano 677. Tel. : 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

Incluye también las obligaciones que sean consecuencia de los delitos previstos en la Ley 23.771 (Penal Tributaria) ?

Sí, en tanto la DGI haya formulado denuncia o iniciado querella a los presuntos infractores, y a sus instigadores y cómplices, hasta el 7/3/95, inclusive, y siempre que el respectivo responsable hubiera sido notificado a esa fecha.

Qué forma de pago se contempla?

Podrá abonarse hasta un 60% en Bonos de Consolidación (no Previsionales) -excepto las obligaciones que sean consecuencia de los delitos previstos en la Ley 23.771- y el resto mediante depósito bancario o hasta en 36 (treinta y seis) cuotas mensuales, iguales y consecutivas en cuanto al importe total determinado. El importe de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100, y devengará un interés del 1,30% mensual sobre saldos (que se calculará aplicando la fórmula de la Resolución General 3792). Con respecto al interés que deberá aplicarse a las obligaciones que sean consecuencia de los delitos previstos en la Ley 23.771, será del 1,50%.

Qué formularios deben utilizarse?

Los formularios F. 455 (Nuevo Modelo), F. 619, F. 621, y el F. 408 cuando existan deudas en gestión judicial.

En qué casos no pueden solicitarse facilidades de pago (artículo 10, Decreto 316/95) ?

- Por tributos retenidos o percibidos y no ingresados, respecto de cada uno de los regímenes de retención o percepción establecidos.
- Por el Impuesto de Sellos que no se liquide por declaración jurada.
- Por las actualizaciones, intereses, sanciones y accesorios de los conceptos y tributos precedentes.
- Por deudas incluidas en planes de facilidades de pago caducos o no, solicitados al 31/12/94, inclusive.
- Cuando exista respecto de los contribuyentes y responsables denuncia formal o querella penal por delitos comunes.

Deudas incluidas en Planes de Facilidades de Pago, caducos o no, solicitados al 31/12/94 inclusive (artículo 11, Decreto 316/95).

Cómo se reformulan o rehabilitan ?

1. En los planes vigentes al 3/3/95 de Presentación Espontánea y Facilidades de Pago, solicitados en virtud de los Decretos 2413/91, 631/92, y 932/93, el saldo pendiente de ingreso podrá cancelarse a través de los siguientes planes de pago:
   a) Presentación Espontánea (Título I de las normas citadas): hasta el 80% en Bonos y el saldo en cuotas que no superen a cantidad que reste, según el plan originario. El importe mínimo de la cuota y el interés de cada una serán lo establecidos en el plan originario.
   b) Facilidades de Pago (Título II de las normas citadas): hasta el 60% en Bonos, y el saldo en cuotas que no superen la cantidad que reste, según el plan originario. El interés será del 1,30% sobre saldos, y el importe de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100. En caso de obligaciones derivadas de delitos previstos en la Ley 23.771, NO se podrán utilizar Bonos, el interés será del 1,50%, y el importe mínimo de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100.
2. En los planes caducos con cuotas vencidas o impagas al 3/3/95, se podrá abonar la deuda a través de las cuotas que aún resten para la finalización del plan original, y NO se podrán utilizar Bonos. El importe de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100 y el interés será de 1,50% sobre saldos.
3. En los planes caducos que no registren cuotas vencidas o impagas de acuerdo a lo indicado en el apartado **b)** del punto **1** de la presente pregunta.
4. En los planes vigentes al 3/3/95, solicitados en virtud de las Resoluciones Generales 3696, 3757 y sus respectivas modificaciones, y la 3762, se podrá abonar la deuda de acuerdo a lo enunciado en el apartado **b)** del punto **1** de la presente pregunta.

VENCIMIENTOS

Tanto las presentaciones de las declaraciones juradas pertinentes, como la acreditación -mediante exhibición de los comprobantes respectivos- del ingreso del total de las deudas exteriorizadas y/o de la primera cuota de los planes de facilidades de pago que se soliciten, y la presentación, de corresponder, de la constancia de la transferencia de los bonos, podrán efectuarse hasta las siguientes fechas:

- CUIT terminadas en 1, 2 y 3: 20 de abril de 1995, inclusive.
- CUIT terminadas en 4, 5 y 6: 21 de abril de 1995, inclusive.
- CUIT terminadas en 7, 8, 9 ó 0: 24 de abril de 1995, inclusive.

Las cuotas restantes vencerán el día 18 de los meses siguientes.

FORMULARIOS

Todos los formularios necesarios para el acogimiento a los Regímenes de Presentación Espontánea y de Facilidades de Pago han sido impresos en cantidad suficiente, habiéndose completado su distribución a las Agencias DGI. Asimismo, se ha editado una Separata conteniendo el Decreto 316/95, la Resolución General 3962, las fechas de vencimiento, las Tablas de Indices y Coeficientes, etc., que podrá ser retirada de las mismas dependencias.



¡ NO DEJE QUE LE ROBEN. EXIJA SIEMPRE SU FACTURA!

La discriminación laboral ya no afecta sólo

ADIVINE QUIEN CORRE

Hasta ahora en Estados Unidos estaban claras las normas para evitar la discriminación de minorías étnicas, de las mujeres y de las personas mayores de 40 años. Pero las asociaciones de libertades civiles han comenzado a batallar en defensa de los feos y los obesos: aunque allí no se ven los avisos de "Señorita buena presencia", porque podrían generar un juicio por parte de cualquiera que se sienta discriminado, pero funcionan de hecho al momento de la selección laboral.

Página/12 EN EE.UU.

(*Por M. F. C., desde Nueva York*) Tanto las estadísticas como la sabiduría popular reconocen que a los hombres altos les suele ir mejor, por lo menos laboralmente, que a los petisos. Pero peor que no separarse demasiado del piso es estar expandido hacia los costados: las chances de que un gordo, ni que decir una gorda, sea promovido en una empresa o simplemente de que pueda conseguir un muy buen trabajo, son bastante más remotas que las de aquellos que al subirse a una balanza no se ruborizan con la verdad voluminosa y desnuda.

La triste realidad indica que el que se aparta de los modelos standard que rigen los prejuicios de las sociedades en todo el mundo, termina pagando en moneda contante y sonante su condición diferente. En Estados Unidos, la discriminación en los trabajos por la buena apariencia, cuya versión argentina es la buena presencia, cuenta con una legislación bastante menos completa y eficiente que la que existe para proteger a los que son segregados por cuestiones raciales o de identidad sexual. No obstante, también en esta área se están llevando a cabo progresos significativos a partir de una ley federal puesta en vigencia en 1990, el Acta para Estadounidenses discapacitados, y una serie de estudios que han comprobado que debido a la apariencia la gente sufre desventajas económicas.

Actualmente hay proyectos legislativos para la protección de los obesos en estados como Texas y Nueva York. Si estas leyes se aprueban, muchos predicen que se impondrán exigencias de que haya, por ejemplo, muebles de oficina más grandes que resulten más cómodos para la gente con problemas de peso. Estas modificaciones están siendo impulsadas, entre otros grupos, por organizaciones tales como la Asociación Nacional para el Avance de la Aceptación de la Gordura, activistas que entre sus banderas ideológicas se resisten a que la gordura sea considerada una discapacidad.

Meland Sbah, de la American Civil Liberties Union (ACLU) de Nueva

La enfermera de 160 kilos

(*Por M.F.C.*) El año pasado la Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo respaldó con éxito el caso, que sentó precedente judicial, de una enfermera del estado de Rhode Island que pesaba 160 kilos. Una corte federal de apelaciones confirmó con una sentencia el derecho de algunos obesos de realizar demandas de acuerdo con las leyes que protegen a los discapacitados.

Bonnie Cook había sido enfermera en un clínico estatal para pacientes retardados. Dejó su trabajo y varios años después quiso retomarlo, pero a pesar de una inobjetable foja de servicios, se le negó la reincorporación alegando como inconveniente su peso. Cook pesa unos 160 kilos y los funcionarios del estado pusieron como requisito que pesara menos de 150. La enfermera intentó bajar los kilos de más pero su esfuerzo fue infructuoso. Entonces decidió combatir en otro frente y fue a la sede de la American Civil Liberties Union en Rhode Island para buscar apoyo.

Steven Brown, director ejecutivo de la ACLU en ese estado del noroeste, comentó que en muchos casos los empleadores tratan de disimular que la apariencia de la persona es un factor en la toma de decisiones.

Los abogados del estado dijeron que la obesidad no debe estar protegida por la ley porque tiene como causa una conducta voluntaria, y no es una condición "inmutable". Además, sostuvieron, la obesidad de Cook podía comprometer su habilidad para evacuar pacientes y podía ponerla en mayor peligro para que contrajera enfermedades. Después de tres días de juicio, el jurado se inclinó en favor de Cook y la recompensó con 100.000 dólares.

a las minorías étnicas

CON VENTAJA

York, admitió a **Página/12** que "las leyes todavía no protegen suficientemente bien a la gente con problemas de peso, en comparación con la protección que existe por raza o sexo. La ley protege hasta ahora básicamente a los gordos que vinculan su condición a un problema de salud, es decir a una discapacidad", explicó.

La lucha para los que no son atractivos es más difícil todavía que para los que son gordos. Un estudio reciente cuantifica una noción generalizada que señala que a los lindos se les paga mejor. El estudio indica que sus salarios suben un diez por ciento más, por lo menos, que el de aquellos que los empleadores consideran sencillamente feos. Por otra parte, resulta un poco improbable que alguien lleve el caso de su fealdad a los tribunales pero, aconsejan los abogados, si hay un verdadero incentivo económico que justifique el litigio, es conveniente hacer una demanda y llamar a las cosas por su nombre. Los defensores de derechos civiles puntualizan que el asunto de la apariencia juega un rol en los trabajos especialmente en los casos de acoso sexual o en discriminación por la edad. Con las mujeres maduras, este tema siempre cobra importancia, sobre todo cuando un jefe quiere una ayudante más joven y atractiva, dicen los expertos, y agregan que está implícito en muchos casos pero que es difícil de probar.

"En general, la legislación estadounidense protege a la gente mayor de cuarenta años contra la discriminación laboral. Los jóvenes no están protegidos y la edad de 40 años es un límite algo arbitrario porque una persona de 35 años puede ser considerada vieja para una tarea y no puede hacer ninguna protesta legal porque no hay protección para estos casos", comenta Shah.

A pesar de algunas limitaciones, el sistema legal funciona mucho mejor para salvaguardar a la gente de la discriminación laboral. En Estados Unidos es impensable que en los clasificados del *New York Times* o de cualquier otro diario las compañías elijan "buena presencia" o determinada edad, como ocurre en la Argentina. Semejantes exigencias implicarían un juicio de movida por parte de cualquier interesado en el empleo que se considerase descartado por dichas razones. Es más: en general, en las entrevistas para obtener empleo, el empleador norteamericano jamás pregunta la edad del candidato y no es un requisito colocar la edad en los curricula.

Algunos Estados, además, tienen verdaderos aparatos organizativos para detectar y combatir la discriminación laboral de cualquier tipo, ya sea racial, sexual, por edad, gordura o fealdad. En Nueva York, por ejemplo, la Oficina de Igualdad de Oportunidades cuenta con una línea telefónica destinada únicamente a recibir quejas y reclamos y para orientar a las víctimas con asesoramiento legal. Larry Pincus, vocero de esta oficina, señala que en Estados Unidos posiblemente se encuentre en vigencia la legislación más de avanzada en materia de protección de los derechos civiles.

"Todo empezó con el Acta de 1964, una ley de derechos civiles que prohibió la discriminación laboral por razones de raza, coloración de la piel, procedencia nacional, religión y sexo. Posteriormente se impusieron las actas contra las discriminaciones por edad y por discapacidad. Dentro de estos casos hay subtemas más recientes como el acoso sexual o la discriminación contra los que están infectados con el virus del Sida", detalla Pincus.

Comenta que hay unas cien mil demandas anuales por discriminación en todo el país. "Son de muy variado tipo. Nuestra comisión investiga si el reclamo es fundado. Hay mucha discriminación por racismo y por el color de la piel. En Puerto Rico se hacen diferencias entre los que tienen la piel más clara o más oscura. También existen problemas con los hispanos y el inglés. Algunas compañías pretenden imponer el inglés como única lengua y han llegado a echar a empleados porque hablaban entre ellos en español".

Pincus señala también que contrariamente a la mitología que circula, los demandantes no consiguen millones de dólares "sino cifras razonables que los recompensan por la humillación que supone la discriminación".

Circunstancialmente también puede obtener promociones. Este fue el caso de Joyce Bennet, una mujer negra de 53 años a quien la Reserva Federal le había negado un ascenso en dos oportunidades. La primera porque no tenía un título universitario y la segunda, después de haber logrado el título, porque había tomado los cursos equivocados. Un tribunal que falló en favor de Benett decidió que la Reserva le pagase un retroactivo de 12.000 dólares y que le otorgase la promoción. Un estudio reciente del Departamento de Trabajo precisó que las mujeres negras e hispanas y en menor medida las blancas tienen menos posibilidades de progresar laboralmente. Las mujeres viejas que son negras, hispanas, asiáticas o indias nativas son las que se encuentran en peor situación.

De cristal

(Por M. F. C.) En el mundo de las mujeres blancas, la discriminación que más se comenta en estos tiempos es la que responde al nombre de "el techo de cristal". Por esta caracterización casi poética se conciben las barreras que las mujeres no pueden traspasar para llegar a los puestos ejecutivos más altos de las empresas.

Las ejecutivas señalan que en su relación con los empresarios varones experimentan sentimientos de discriminación parecidos a los que sufren los negros y tienen dificultades semejantes a los afroamericanos para subir en la escalera de promociones de las compañías. La demócrata Harriet Woods, presidenta del Grupo Nacional de Mujeres políticas, señala que "las mujeres están realmente convencidas de que hay un doble standard. Aun cuando se elogia a una mujer en una compañía, siempre hay una actitud paternalista. Los negros tienen la misma impresión. Los ejecutivos hombres parecen decir: "Ella camina, habla, ¿no es increíble?; ¡santo cielo! ella realmente entiende este asunto". Nunca se escucha decir algo semejante con respecto a los colegas varones". Ciertamente los prejuicios para llegar a la cima con los mejores salarios se aplican a todas las minorías. Según la revista *Business Week* "algunos negros en cargos gerenciales medios sienten que se los circunscribe al departamento de recursos humanos o al de relaciones públicas, puestos que son callejones sin salida en una empresa". Por su parte, los asiáticos son percibidos como gente que tiene un trato demasiado preferencial para ser exitosos como gerentes. Los hispanos encuentran que su acento es un impedimento para lograr promociones y los indios americanos son un grupo tan poco representado en el mundo empresarial de Estados Unidos que su problemática rara vez es considerada.

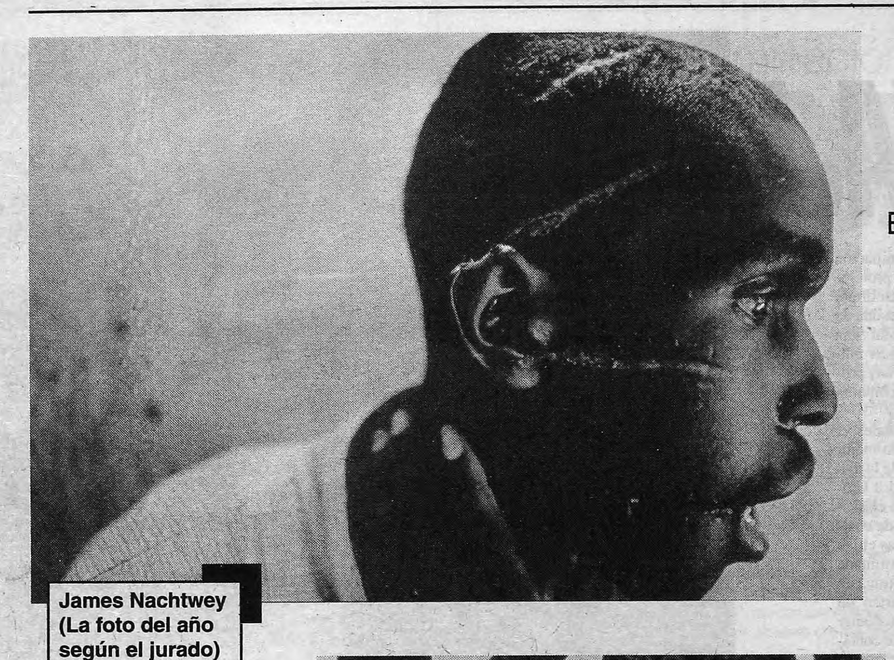


Las cuotas

(Por M. F. C.) Una forma bastante eficiente que la legislación estadounidense encontró para combatir la discriminación es la llamada "acción afirmativa", por la cual los empleadores e instituciones como universidades y otros organismos están obligados a contratar a un número determinado –o "cuota"– de miembros de minorías étnicas y mujeres. La acción afirmativa se encuentra actualmente en el centro de la embestida política de los republicanos, quienes se hacen eco de un sector de sus votantes, los varones blancos, que se consideran perjudicados por esta medida. Los demócratas, a su vez, también han opuesto reparos y han decidido, si no anular este beneficio, por lo menos cambiarlo.

Pese a los avances en la legislación, negros e hispanos siguen padeciendo discriminación. Aunque discriminar abiertamente está penado, las compañías encuentran subterfugios para "elegir" racialmente a su personal. Una de las trampas inventadas consiste en la "técnica de los códigos". Las empresas les dan ciertos códigos secretos que indican que no quieren gente de tal o cual raza a las agencias que contratan personal estable o temporario para ellas.

Las disputas por quiénes se quedan con el pedazo más grande de la torta laboral no surgen únicamente entre blancos y minorías como tiende a creerse. También hay conflictos entre negros e hispanos, por ejemplo. Recientemente hubo una queja del Directorio del Servicio Postal señalando que había demasiados empleados afroamericanos en el correo en detrimento de los hispanos.



James Nachtwey (La foto del año según el jurado)



Arthur Till (Deportes)

En un diario, las fotografías acompañan a los textos y los textos a las fotografías, en un contrapunto que enriquece al periodismo. Pero así como a veces un texto se basta a sí mismo, también una foto puede contar, sin ayuda y por sí sola, una historia. La cumbre de las imágenes con historia propia es la World Press Photo, una fundación con sede en Amsterdam que desde 1955 organiza concursos de fotoperiodismo. Para el concurso de este año, 2997 fotógrafos de 97 países presentaron 29.885 trabajos. El 63 por ciento del material había sido tomado en color. El 37 por ciento en blanco y negro. El arte, la vida cotidiana, la guerra, la política, las historias personales y el medio ambiente fueron algunos de los temas del año. El jurado (nueve profesionales de otros tantos países) dedicó el concurso a "los 115 periodistas que en 1994 pagaron con sus vidas el derecho a informar", y recordó que todavía "hay otros 104 colegas en prisión".

Imágenes del concu

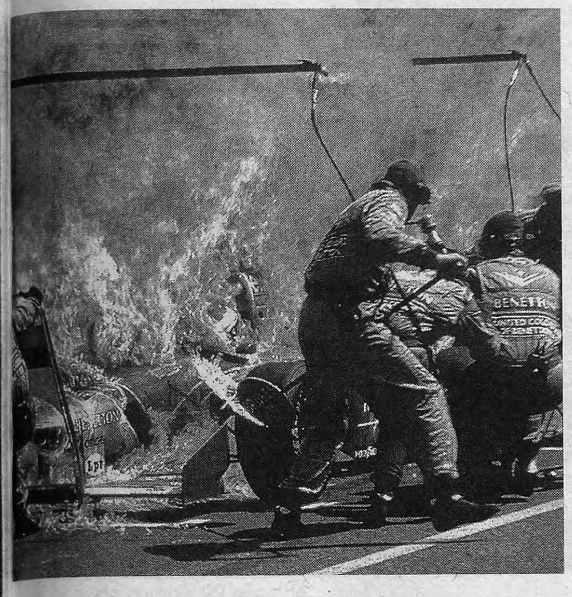
CADA
ES
HIS

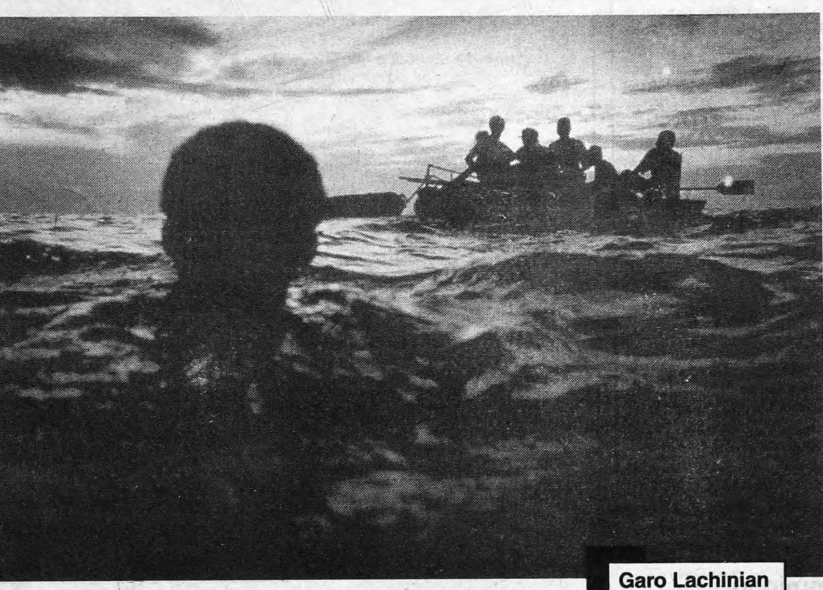
Robert Pingree Thayer (Las artes)



Michelle Frankfurter (Noticias)







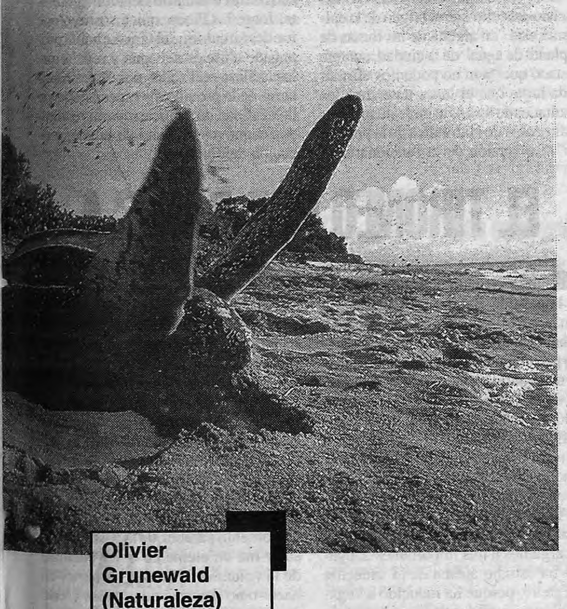
Garo Lachinian (Noticias)

rso World Press Photo

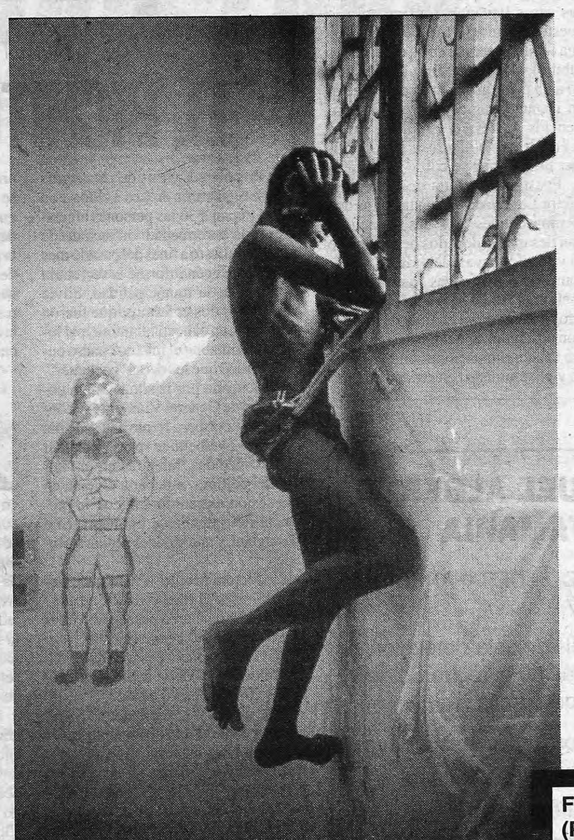
FOTO UNA STORIA



Anthony Suau (Vida cotidiana)



Olivier Grunewald (Naturaleza)



Franceso Zizola (Personajes)

SIDA

Según el diario moscovita *Komsomolskaya Pravda*, la bioquímica rusa Tamara Vorobiova encontró una medicina capaz de reconstruir el material genético de las células afectadas por el virus del sida. "La doctora Vorobiova entró en la célula y domó al sida" tituló ayer el diario que agregó que "consciente de la responsabilidad" que supone divulgar semejante noticia, abre sus páginas a los científicos para dar su punto de vista sobre el descubrimiento. Un informe del Instituto de Virología Ivanovski de la Academia de Ciencias de Rusia señala que se descubrió un fármaco calificado de "inmunomodulador altamente eficaz" bautizado "Viturid" y que "es capaz de restaurar el ácido desoxirribonucleico de la célula destruida". La comunidad científica aún no se ha expresado sobre la posible solución rusa al flagelo de fin de siglo.

Domingo de Ramos

El cardenal Antonio Quarracino presidirá hoy la tradicional ceremonia de bendición de los ramos de olivo en la Catedral, en el comienzo de las celebraciones de la liturgia de Semana Santa. A las 10 y frente al Cabildo –si las condiciones climáticas lo permiten–, monseñor Raúl Rossi bendecirá los ramos y dará comienzo a la procesión a la Catedral, donde Quarracino celebrará la misa. De lunes a miércoles habrá oficios religiosos a las 9, 11 y 12.30 y confesiones de 8.30 a 13 y de 16 a 18. El Jueves Santo a las 10, el cardenal oficiará la misa crismal y a las 19 monseñor José Luis Mollighan dará la misa de la Cena del Señor en la que se realizará el tradicional lavatorio de los pies. El Viernes Santo a las 21 se hará el Vía Crucis en Plaza de Mayo.

Silla eléctrica

Después de diez años de batallas legales, Nicholas Lee Ingram fue ejecutado en la silla eléctrica de Atlanta, estado de Georgia. Ingram, de 31 años, fue condenado por homicidio. Cuando tenía 19 años, Ingram asaltó al matrimonio de J.C. Sawyer y Mary Eunice. Los ató a un árbol y les disparó en la cabeza para huir con el botín: apenas 60 dólares. Sawyer murió en el acto pero su esposa quedó mal herida y luego fue recuperada por los médicos. Los abogados de Ingram lograron tres aplazamientos de la ejecución en el último mes para pedir una revisión del caso por el Tribunal de Apelaciones de Georgia. Ese organismo decidió, el viernes por la noche, dejar sin efecto el aplazamiento otorgado por el juez Horace Ward y ordenó la ejecución que se cumplió ayer por la mañana.



Pergamino bajo el agua. El sol apareció por la mañana. El pronóstico mantiene alerta a los pobladores.

Tres muertos, dos desaparecidos, 4000 evacuados y 50 mil hectáreas son el resultado parcial del temporal que desplomó 310 milímetros de agua en dos horas. Según el intendente, "llovió lo que llueve en cinco o seis meses". La situación mejoraba ayer por la tarde, pero el pronóstico anunciaba granizo y ráfagas de viento.

AGUA, RAYOS Y CENTELLAS CAYERON SOBRE PERGAMINO

El espanto y la muerte flotan en Pergamino. Las lluvias de las últimas horas ya provocaron tres muertes y por lo menos cuatro mil personas debieron dejar apresuradamente sus casas. Aunque no es fuego la causa del desastre, el gobernador Eduardo Duhalde calificó de "dantesco" el panorama que se observa de la zona desde el aire después de sobrevolar los terrenos inundados. El futuro no es alentador. El Servicio Meteorológico Nacional anunció que fuertes tormentas podrían registrarse en un amplio sector que abarca a las tierras ya castigadas.

Fernando Esquivel era bombero. Tenía 26 años. Fue uno de los primeros en salir a socorrer a los vecinos de Pergamino que debían abandonar sus casas llevando consigo sólo lo puesto. Esquivel trató de rescatar a una familia cercada en su casa, en los suburbios de Pergamino. Estaba atado a un camión por una soga que, en un instante trágico, se zafó. La correntada se llevó a Esquivel, su juventud y su solidaridad. Fue el primer muerto que se cobró la tormenta. Faustina Maciotta de 82 años y Víctor Lucero de 63 son las otras dos víctimas fatales. Además se encuentran desaparecidos, dos hermanos de 13 y 26 años cuyas identidades no habían sido confirmadas hasta anoche. A ellos se los llevó la correntada del arroyo Pergamino cuando desbordó. Con dificultad, anoche se restablecieron las comunicaciones en Pergamino y el suministro eléctrico.

Unas cuatro mil personas dejaron sus hogares y no saben cuándo regresarán. Las cifras son elocuentes: en sólo dos horas cayeron 310 milímetros de lluvia. Suficiente para romper con cualquier previsión. "Llovió en tres o cuatro horas lo que habitualmente llueve en cinco o seis meses", dijo el intendente Alcides Sequeiro quien, sin embargo, era optimista, ayer al mediodía. "El agua está bajando lentamente así que esperamos que en un día más Pergamino tenga muchos menos problemas de los que tiene hoy." Reconoció el intendente que "Pergamino está preparada como las zonas ribereñas del Paraná para soportar estas inundaciones. En la costa hay botes neumáticos y otros elementos para enfrentar la situación".

Sin embargo, el Servicio Meteorológico Nacional informó, a esas horas, que habrá nuevas y fuertes tormentas en una amplia zona que incluye el sur de Santa Fe, el norte bonaerense –sector donde se encuentra Pergamino– y que también afectará a La Pampa, San Luis y Entre Ríos. La aproximación de un frente frío provocará nuevas tormentas con posibles granizadas y ráfagas de viento de velocidades por ahora no calculadas.

Sequeiro dijo al mediodía que el mayor problema es en la zona urbana, donde "todavía hay gente bajo el agua". El intendente explicó que "se estuvo trabajando muy fuerte toda la noche, sobre todo con voluntarios y el apoyo de la gente de Prefectura de Rosario, bomberos, Defensa Civil y los zapadores del Ejército". El edil reveló que "al menos 50 mil hectáreas" sembradas con soja están anegadas.

El gobernador Eduardo Duhalde acompañado del secretario de Producción, Carlos Brown, sobrevoló la zona y también voló sobre Arrecifes y Campana, otras ciudades que sufrieron los efectos del temporal. La tormenta se sintió con intensidad en Campana, Brandsen, Zárate, Chivilcoy, Roque Pérez, San Pedro, San Nicolás, Rojas y Colón. Las 120 personas evacuadas en Brandsen y otras 60, habitantes de Campana y Zárate ayer por la tarde regresaban, lentamente, a sus viviendas. Como en un ruego, todos miraban al cielo. El pronóstico no era alentador y en el horizonte de esas personas se vislumbran granizos, rayos y ráfagas violentas.

Polémica por la meningitis

EL BICHITO DE LA DISCUSION

Dos nuevos casos de meningitis se registraron en Los Toldos, con lo que trepan a 36 las personas afectadas por la enfermedad virósica desde que se manifestó a fines del pasado mes de marzo. Según informó la secretaria de Salud de la municipalidad, Silvia Miguel, los dos enfermos, que fueron internados en el hospital municipal local, "presentaban el mismo cuadro enterovirósico que los demás pacientes".

Preocupada por la situación, la comunidad de General Viamonte se congregó en la víspera frente a la sede del Concejo Deliberante para reclamar nuevas medidas, mientras en el interior del edificio se debatía el tema en una sesión extraordinaria con la presencia del intendente comunal, Elio Torregiani, y autoridades sanitarias locales.

La doctora Miguel señaló que "trece pacientes ya fueron dados de alta" desde el 26 de marzo pasado, día en el que se manifestó la enfermedad.

Miguel dijo que, a pesar de que existan "algunos casos de adultos infectados, se trata de casos aislados".

Pese a que las autoridades de Salud sostienen que el tipo de meningitis detectada en la zona raramente es causa de muerte y por lo general no produce secuelas, el ministro de Salud y Acción Social de la Nación, Alberto Mazza, expresó que "aún falta la confirmación definitiva sobre si es o no un enterovirus" (un microorganismo que se aloja en los intestinos). Silvia Miguel no descartó que el origen de la epidemia esté "en alguna de las tomas de la planta de agua" de la ciudad, aunque destacó que "aun no podemos afirmar nada hasta que el lunes tengamos los resultados de los análisis efectuados por la dirección de Hidráulica de la provincia". La versión de la funcionaria se opone a la brindada el viernes por el vocero de la comuna de General Viamonte, Jorge Lo Fioco, quien sostuvo que fue descartado que el virus se había propagado a través del agua y refirió que los análisis realizados por Obras Sanitarias de la provincia y especialistas de la localidad de Junín arrojaron resultados negativos respecto de la contaminación del fluido.

EL TIRONEO POR DANIELA

Hasta anoche, Osvaldo Wilner no había visitado a su hija Daniela en la casa de Belgrano donde habita con la madre Gabriela Osswald, como se había anunciado. Una nutrida guardia periodística estuvo desde la mañana esperando el momento que al cierre de esta edición no se había concretado. En tanto, el diputado justicialista Eduardo Varela Cid decidió involucrarse en el caso y anunció que presentará una denuncia por estafa procesal a Wilner.

Aunque no los identificó, Varela Cid anunció que "un grupo de legisladores encargamos a tres importantes abogados un estudio acerca de la situación del padre, porque ha inducido a engaño al magistrado canadiense". Varela Cid aseguró que cuando en 1986 Wilner fue a Canadá "no iba a ser asesinado, como mintió arteramente para conseguir la visa, y tampoco es cierto que dos argentinos no puedan dilucidar una cuestión de tenencia en el país donde nacieron". Agregó que "vamos a impedir hasta físicamente que se concrete un atropello y una injusticia contra los ciudadanos argentinos".

La Cancillería argentina "está muy dispuesta a que los derechos de la madre se preserven", dijo ayer en declaraciones radiales el vicecanciller Fernando Petrella. En comunicación con La Red, el funcionario dijo que "en este momento parece que la gestión consular fue un elemento determinanate de la voluntad de una de las partes en hacer o no determinadas cosas y ésto es un poco exagerado ya que cuando un matrimonio no funciona hay que acudir de común acuerdo al juez".



MANUEL ALBERTO SANTAMARIA

DETENIDO - DESAPARECIDO
10-04-77

A dieciocho años de tu cruel e injusta detención-desaparición siempre estarás en el recuerdo de quienes tanto te queremos.

Padres, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y abuela. Familiares y amigos.

Rogamos una oración a tu querida memoria.

"Tenía 12 años cuando empezó aquello. Y ha seguido siempre igual hasta que por fin me quitaron los testículos. Se los voy a contar tal como ha sido." Así empieza el relato en primera persona de Ken W. –realizado por el escritor español Ignacio Carrión–, quien después de cumplir 23 años de distintas penas en la cárcel por una treintena de abusos sexuales a menores de edad decidió luchar para someterse a una castración quirúrgica.



Ken W., de 60 años, en su casa del condado de Kent.

Ken W., primer delincuente sexual que se somete a la castración voluntaria en Inglaterra

"CASTRADO SOY UN HOMBRE LIBRE"

(*Por Ignacio Carrión*) "No tuve una infancia desgraciada. Al revés. Aquellos años fueron los mejores años de mi vida aunque desde niño era miope y en la escuela no distinguía lo que estaba escrito en la pizarra. Pero no odiaba la escuela. Tampoco abusó nadie de mí. Nunca quise ser adulto. Sigo siendo un niño. Pero por fin soy un niño completamente inofensivo. Tenía 12 años cuando empezó aquello. Y ha seguido siempre igual hasta que por fin me quitaron los testículos. Se lo voy a contar tal como ha sido.

A las niñas les gustaba que las acariciara. Sólo me interesaban niñas. Los niños no me interesaron hasta mucho más tarde. Y bastante menos. Ellas me atraían con nueve años. De 9 a 12 años. Más mayores nunca. Las adolescentes me daban miedo. Nunca le bajé la bombacha más que a niñas pequeñas. Les bajaba la bombacha y las acariciaba con mis dedos y también con la lengua. Pero jamás busqué una penetración. Se lo juro. Nunca se me acusó de eso ni de actuar con violencia. Solamente las acariciaba. Y las hacía disfrutar mucho. Eso me daba placer. Y no hacíamos mal a nadie. Me lo pedían. Incluso algunas llegaban a chantajearme. Juntas o por separado. Prefería que estuvieran dos o tres juntas. Si no sigues haciéndonos eso se lo diremos a nuestros padres.

Ya ve. ¿Qué habría hecho usted si le dicen eso? Cualquiera hubiera hecho lo mismo. Lo que yo hacía. Además se volvían locas. Me buscaban. Me suplicaban que las acariciase. ¿Cuántas? Entre 20 o 30. No era difícil. Hacía amistad con sus madres. Confiaban en mí. Y las niñas venían a verme a casa después de salir de la escuela. Las sentaba en mis rodillas. Hacíamos juegos. Me enseñaban sus bombachas. Se las bajaban. Se las quitaban. No eran tan inocentes. ¿Quién hay que sea inocente? Luego crecían y desaparecían. Nunca he seguido sus vidas. Ni siquiera me he interesado cuando me han pillado. Cuando ha habido un juicio. He preferido no saber nada. Cuando me detenía la policía me ponía muy nervioso. Confesaba enseguida. Me daban un papel y yo firmaba. Firmaba incluso en blanco. Lo rellenaban ellos. Lo único que quería evitar que las niñas testificaran. Por ellas. Y por mí. Por cobardía.

Me pasé 23 años entrando y saliendo de la cárcel. Las primeras veces aún pude seguir trabajando. Era minero. Pero luego resultó imposible. Cerraban las minas. Era aquella época. Y sobraba gente.

> "En mi cabeza ya no tienen ningún lugar aquellas criaturas. No las deseo. Ni siquiera comprendo cómo puede existir el placer sexual."

Vida en prisión

Me soltaban y en cuanto estaba en libertad volvía a hacerlo. Hasta que me pillaban otra vez. Y otra vez a prisión. Los que estamos encerrados por estos delitos despertamos mucho odio. En cuanto pueden te mean en el té. Y te hacen toda clase de perrerías. Me decían que había sangre con sida en la comida que acababa de tragarme. Y que por mucho que vomitara ya era tarde.

Los psiquiatras y los psicólogos me atormentaban. ¿Se imagina la ira de los padres de esas criaturas? ¿El daño que he hecho a esas criaturas? ¿El futuro que les espera a esos niñas y niños de los que he abusado sexualmente? Sepa que usted no se curará nunca. Volverán a sacarlo y volverá a lo mismo. Así un día y otro. Años oyendo el mismo discurso. Me llenaban la cabeza de mierda. Y yo les preguntaba qué se podía hacer. Nada. Y era así. En cuanto saliera a la calle *eso* sería lo primero que haría. Como le pasa al 60 por ciento de los que están en mi caso. Volvemos a hacerlo. Es más fuerte que nosotros mismos.

Hasta que una de tantas veces me dije que ya estaba bien. Quería acabar con eso. Estaba harto de que me trataran como a un animal. De que me dijeran que no había solución. La única posibilidad de resolver el problema era castrándome.

Muy bien. Que me castren. Cuanto antes mejor. Que se queden con mis testículos. ¡Adelante! ¡Mañana mismo!

¿Y sabe lo que me dijeron? Que no era posible. La ley no autoriza una mutilación tan bárbara. En Alemania sí. En Estados Unidos sí. En Inglaterra no. Es un acto bárbaro y cruel. ¿Qué puedo hacer? ¿No es más cruel lo que yo hago a esos niños? Dicen que no voy a dejar de hacerlo nunca y no me castran porque la ley lo prohíbe. ¿En qué quedamos? ¿Tendré que arrancarme yo mismo los huevos?

> "Cuando me detenía la policía me ponía muy nervioso. Confesaba enseguida. Lo único que quería evitar era que las niñas testificaran."

Escribí al primer ministro, John Major. Y al líder de la oposición. Les pedí que autorizaran a un médico para que me castrara quirúrgicamente. Yo no quería la castración química. Esa es reversible. Es un engaño. Es como taparte una mancha con la barba. Yo no quería casarme. Ni tener hijos. Yo quería un remedio para siempre. Algo definitivo. Quería vivir tranquilo cuando me soltaran. Vivir sin miedo de hacerlo ni una sola vez. Habían envenenado mi mente repitiendo que seguiría siendo un corruptor de menores. Y yo aborrezco serlo. Quería imponer de una vez mis condiciones. Cambiar los papeles. Quería la solución. Pero los políticos no me contestaban. Y los psiquiatras seguían atormentándome.

Semanas de horror

Por eso tomé yo mismo la decisión. Yo mismo me castraría. Sin ayuda de nadie. Solo. Y un día me anudé una cuerda a los huevos. Y por el otro extremo até esa cuerda al lavabo de la celda. Tomé fuerzas. Y empecé a tirar. Era muy doloroso. Yo quería arrancarme los huevos. Reventarlos allí mismo. Y mientras me daba esos tirones se me aparecía el médico de la cárcel preguntándome, como tantas veces, ¿se castraría usted si los abusos sexuales no fueran delito? La misma respuesta una y otra vez. Y yo le decía siempre que no. No. Si no fuera delito no era preciso que me castraran. ¿Para qué? ¿No es una pregunta de idiotas? Hasta que me caí sin conocimiento y me llevaron sangrando al hospital. Los testículos se me hincharon como melones. Me tuvieron que dar morfina y antibióticos durante tres semanas. Tres semanas de horror. Luego me devolvieron a la cárcel.

Pero ya había tomado mi decisión. Pensaba suicidarme. Lo intenté dos veces. Si esos políticos querían verme muerto en lugar de operarme me verían muerto.

También me puse en huelga de hambre. Estuve sin comer 42 días. Nadie se interesó por mí. Ni dentro ni fuera de la cárcel. ¿La familia? Mis padres habían muerto hacía varios años. Mi hermano no contestó. Ni entonces ni ahora, que ya me han castrado, quiso saber nada de mí. Tengo su teléfono. Le llamo. Hay un contestador. Reconozco su voz. Le digo que quiero verle. Que ya está todo resuelto. Y él nunca me dice nada.

En la televisión supieron lo que me pasaba. Lo que yo pedía y no me daban. Eso me ayudó mucho. Lo expliqué tapándome la cara ante las cámaras para que no se me reconociera. Los vecinos quieren que me largue de aquí.

Pero gracias a la prensa salió un médico de una pequeña clínica de Hove, en Sussex, ofreciéndose a castrarme si le autorizaban. A castrarme gratis. Yo no puedo pagar las 2.000 libras que cuesta que le corten a uno los huevos.

Así que al cabo de casi seis años de lucha por conseguirlo llegó el momento tan ansiado. Entré sin ningún miedo en el quirófano. Fíjese bien, y no deje nada que pueda ser un peligro, le pedí al doctor Royle. No quiero volver a eyacular.

Cuando me dieron de alta a los 10 días quise asegurarme de que habíamos logrado lo que nos proponíamos. Empecé a masturbarme como cuando tocaba a aquellas niñas y salía corriendo de la habitación para que ellas no me vieran eyacular. Trataba de masturbarme ahora ya sin testículos pensando en ellas. Recurrí a todas las fantasías de tantos años. Una detrás de otra desfilaron por mi memoria. Y nada. No notaba absolutamente nada. El miembro era una cosa muerta. Completamente inútil. No lograba una erección hiciera lo que hiciera. No reaccionaba. Y así estuve una hora y media temeroso de que despertara. Le pedía a Dios que no despertara nunca. Que me ayudara. Hasta que grité: ¡Ya está! ¡Por fin lo he conseguido! ¡No puedo! ¡Estoy castrado!

Ultimamente ni siquiera cuando tengo muchas ganas de orinar experimento la mínima erección. Un éxito. Y aunque no puedo decir que esto me haya traído la felicidad, al menos le aseguro que ahora vivo en paz. Por fin soy libre.

Falta de deseo

En mi cabeza ya no tienen ningún lugar aquellas criaturas. No las deseo. Los niños han desaparecido sexualmente de mi vida. Ni siquiera comprendo cómo puede existir el placer sexual. Comprendo que existe para que los seres humanos se reproduzcan. ¡Ojalá me hubieran hecho esta operación hace 30 años! No deseaba el cuerpo de una mujer. Ni siquiera el cuerpo de un hombre. Unicamente me atraían los cuerpos de esos niños. En mi caso lo mejor habría sido nacer sin órganos sexuales.

Ya ha pasado un año y medio. Estoy en libertad. No van a meterme más veces en la cárcel. Tampoco me han salido tetas. Me asustaron diciéndome que a veces te salen pechos de mujer. Lo único que siento es que de pronto me entra mucho frío en el cuerpo. Y de pronto empiezo a sudar. Pero ¿qué es eso en comparación con todo lo otro? Fue una verdadera lástima no haber nacido así.

Un funcionario de prisiones ha dicho que él me conoce muy bien y que a mí no tenían ninguna necesidad de cortarme los huevos sino los dedos y la lengua. Que mientras tenga dedos y lengua sigo siendo un peligro público. Que diga lo que quiera. También hay otros que dicen que ahora me voy a volver loco. Prefiero la locura y ser libre. Mire lo que dice de mí el doctor Ruseell W. Reid en esta carta. Tengo que enseñar la carta cuando quieren tirarme los vecinos de esta casa. Y cuando apartan a sus niños si me ven acercarme. Por favor lea la carta. Aquí dice que desde que he sido castrado quirúrgicamente ya no tengo deseos sexuales y no represento peligro alguno para ninguna persona en general, ni para ningún niño en particular. Según el doctor Reid, que es especialista del Departamento de Psiquiatría del Hospital Hillingdon, estoy curado."

Un terremoto que aterra a Occidente

LA BATALLA DE LOS FIELES DEL ISLAM

En Irán, en las aldeas del sur del Líbano, en las villas miseria de Egipto, en el Parlamento de Jordania, en las calles de Argel, los bazares de Túnez, las mezquitas de Jerusalén, los mercados de Asia Central y hasta en sectores del barrio de Bayswater (Londres), o en el corazón de París, la movilización musulmana no es una novedad, como tampoco lo es la veloz transformación del Sudán en un nuevo bastión del Corán.

*(Por Juan Carlos Gumucio/El País, especial para **Página/12**)* **Justo en las afueras de la ciudad sagrada de Qom, la cuna de la revolución islámica del Irán, un hombre enjuto y de barba rala llamado Mohammed Jaffari invierte buena parte de su vida dirigiendo la extracción de mármol y grafito de una enorme cantera abierta en el costado de una montaña. Es mucho más que un trabajo, dice: "Es una misión muy especial". Jaffari es uno de los contratistas iraníes que desde hace tres años excavan en el sitio donde algún día funcionará la primera universidad internacional islámica del mundo. "A Qom vendrán miles, millones de estudiantes de todo el mundo, Inshalah", dice elevando los ojos al cielo de los chiitas de la antigua Persia.**

Los planos revelan no sólo las proporciones de ese ambicioso proyecto, fruto de la revolución islámica que en 1979 elevó al difunto ayatola Jomeini a la cima de uno de los movimientos más importantes del siglo. Esos planos, con edificios capaces de alojar a millares de estudiantes de los cuatro puntos cardinales, reflejan la intención de formar a generaciones ansiosas por aplicar la doctrina del Islam tradicional en un mundo moderno y en conflicto filosófico con la religión del profeta Mohammed. "Aquí se educarán las gentes del futuro, los creyentes de Sudán, Afganistán, Pakistán; los maestros que cambiarán el orden de cosas para conseguir una vida más justa", dice Jaffari.

En Irán, en las aldeas del sur del Líbano, en las villas miseria de Egipto, en el Parlamento de Jordania, en las calles de Argel, en los bazares de Túnez, en las mezquitas de Jerusalén, en los mercados de Asia Central y hasta en sectores del barrio de Bayswater (Londres), o en el corazón de París, la movilización musulmana no es una novedad, como tampoco lo es la veloz transformación del Sudán en un nuevo bastión del Corán.

Pero en los últimos años el movimiento ha adquirido, especialmente a los ojos de Occidente, un aspecto temerario que eclipsa los rasgos esenciales de un deseo popular de eliminar el yugo del colonialismo para proponer un cambio que les dé sentido a palabras como justicia, dignidad y ecuanimidad. El legado del histórico conflicto entre Occidente y el Islam y el fanatismo religioso actual, sin embargo, se han encargado de deformar el movimiento islámico hasta transformarlo en una especie de sinónimo de "terrorismo".

El terror occidental es auténtico y ha sido ciertamente consolidado por las acciones de musulmanes radicales, que han demostrado eficiencia mortal haciendo volar la embajada israelí en Buenos Aires o golpeando el corazón mismo del capitalismo detonando una bomba en el World Trade Center de Nueva York.

¿Pueden esos grupos capturar todo el poder del mundo musulmán? ¿Es acaso la marcha del Islam un movimiento ascendente que pone en peligro el "orden" producto del fin de la guerra fría? ¿Hasta qué punto es posible predecir el efecto de un triunfo del Frente Islámico de Salvación (FIS) en Argelia? ¿Verá el mundo a finales de este siglo el inexorable avance del Islam por medios violentos?

Argelia

El desenlace de la guerra en Argelia es, por supuesto, esencial para escudriñar el futuro de los movimientos islámicos en el norte de Africa y el Oriente Próximo en las próximas décadas. El triunfo del FIS podría dar por primera vez a los árabes del Magreb el poder que los revolucionarios iraníes usaron para acelerar un proceso de cambio de insospechada envergadura. Uno de los efectos que analistas árabes y occidentales dan por descontado es un período de inestabilidad en Túnez, donde si bien bajo el régimen de Zine-Al-Abidie Ben-Ali no se pasa por las mismas penurias económicas que los argelinos y donde la oposición Islamista es menos virulenta, hay terreno fértil para una rebeión.

Libia

En Libia el peligro de un "contagio" islámico es menor ya que prácticamente no existe otra alternativa que el "sui géneris" modelo de tinte islamista diseñado por el mercurial coronel Muammar Khadafi.

Marruecos

En Marruecos, el rey Hassan es constitucionalmente el "príncipe de los creyentes". En su país prevalece una monarquía absolutista bajo el manto del pluralismo partidista, aunque de cuestionable valor como válvula de escape. Hassan se las ha arreglado para capear temporales políticos durante tres décadas, pero la suerte de la monarquía en Marruecos puede cambiar si el sucesor de Hassan no demuestra la misma habilidad o fortuna.

Egipto

Egipto resulta, sin duda, el país que más interrogantes plantea frente al avance de los movimientos islámicos en la región del Mediterráneo oriental. Los extremistas de la Gamaa Islamiya ya han comenzado a emular a sus "hermanos" argelinos, forzando al gobierno prooccidental de Hosni Mubarak a mantener a más de la mitad de sus fuerzas de seguridad en constante estado de alerta.

El régimen de El Cairo, presentado por los extremistas como un lacayo de Estados Unidos e Israel desde la firma del tratado de paz en 1979, vive momentos de extremada presión interna. El desempleo, la corrupción y burocracia faraónicas, junto con la brutal represión de la oposición religiosa, sirven de combustible en una sociedad empobrecida en donde la lamentable realidad económica poco tiene que ofrecer a una población en vertiginoso crecimiento. La guerra entre los Islamistas y el gobierno ya se ha cobrado más de mil vidas.

Dada la ubicación geográfica de Egipto, la idea de un alzamiento "a la argelina" desencadenaría un terremoto político que aterra a Occidente. Los primeros efectos de un sismo de esa naturaleza se sentirían primero en Israel. Acosado por la hostilidad del mundo musulmán, el Estado hebreo se enfrentaría a un cataclismo. Su estrategia de paz sucumbiría ante cualquier cambio radical en Egipto, el pionero de la "apertura árabe" y principal puente con sus vecinos palestinos, amén de discreto interlocutor con Siria y el Líbano.

Arabia Ssaudita

Sin embargo, la tercera pieza proclive a verse súbitamente bajo el peso de "una fuerte experiencia islámica revolucionaria" después de Argel y Túnez no sería Egipto, sino Arabia Saudita, donde la monarquía de los Saud está tratando de minimizar el impacto de los sectores cansados de los excesos del trono y de la aquiescencia de Riyad a los designios de EE.UU. El impacto de ese "alzamiento popular" sería inmediato en los países del Golfo, con impredecibles consecuencias para el mercado mundial del petróleo.

Bahrain

La más reciente expresión del desafío gradual de grupos religiosos en esa zona se esta registrando en Bahrain, donde el clero chiita se ha convertido en abanderado de las demandas de restitución del Parlamento disuelto hace 20 años. Sus socios en el Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), particularmente Kuwait y los Emiratos Arabes Unidos (EAU), no dejan pasar una oportunidad para comparar la amenaza que en su día constituyó Irak con la de una insurrección inspirada "desde afuera", el eufemismo que las multimillonarias monarquías del Golfo utilizan para referirse a Irán.

Jordania

El pacto de paz entre Israel y Jordania ha dotado de nuevos y virulentos argumentos a la activa oposición islámica del reino hachemita, donde el rey Hussein permite la participación de los Islamistas en un marco democrático sin par en la región. El debate político en Jordania permitió que los islamistas locales capitanearan el movimiento de solidaridad con Irak durante la guerra del Golfo que transformó a Hussein en el principal aliado de Bagdad.

Líbano

Irónicamente, en el Líbano, donde el Irán revolucionario halló terreno adecuado para exportar la ideología radical de Jomeini, los militantes del Hezbollah (Partido de Dios) no constituyen un reto para la autoridad del gobierno de Beirut. El movimiento islamista, con representación parlamentaria desde hace tres años, invierte hoy la mayor parte de sus energías en la campaña guerrillera contra la ocupación israelí en el sur del país.

Siria

Naturalmente, esto cuenta con el visto bueno de Siria, aunque no por simpatías del gobierno de Damasco hacia cualquier movimiento islamista. Las predicas que algún día saldrán de la universidad internacional islámica van a tener poco efecto entre los musulmanes de Siria si se mantiene el orden de cosas en ese país. Ningún musulmán de la región olvida que fue el gobierno de Hafez Assad el que aplastó la rebelión de los integristas sunitas que transformó a la ciudad de Hama en cementerio de cerca de 20.000 alzados.







Ofensiva contra el integrismo en Argelia

LOS DOS EJERCITOS DE LA NOCHE

(Por Ferrán Sales/El País) "¿Ha estallado finalmente la paz o es el principio de la guerra?", se preguntaban ayer perplejos los vecinos de los suburbios de Argel cuando empezaron a conocer de forma inconexa los datos de una ofensiva generalizada lanzada por el ejército argelino contra la guerrilla integrista y la decisión de diversos partidos de la oposición democrática de dialogar con el régimen de Argel. La pregunta se repetía en voz baja en las colas del pan del barrio de Kouba, en las paradas de los autobuses de la plaza del Primero de Mayo o en los quioscos de periódicos cercanos a la Central de Correos.

"¿Usted cree que este es el principio de una guerra convencional de frentes claros y definidos y el fin de una confrontación larvada y escondida que dura más de tres años y se ha saldado con cerca de 30.000 víctimas?", continúan preguntándose los diplomáticos occidentales, atrincherados desde hace tres años en sus mansiones particulares de Argel, mientras tratan de romper, por todos los medios, el bloqueo informativo impuesto por las autoridades por razones estratégicas y conocer más detalles de lo sucedido en los bosques de Beni Bouateb, a través de una relectura atenta de los periódicos locales o por las ondas de la radio marroquí, que difunde sus informativos desde Tánger.

La respuesta ha quedado suspendida en el aire, entre las nubes y en el cielo, en el mismo lugar donde hace cerca de una semana revoloteaban los helicópteros del ejército, mientras las tropas de a pie recorrían, con las armas en ristre, los bosques de Beni Bouateb, en la provincia de Ain Defla, situados a 150 kilómetros al oeste de Argel, sobre los que previamente la artillería había lanzado sus obuses.

El Karimia, situada a unos 30 kilómetros al norte de los lugares del combate, ha sido el observatorio más cercano al que ha podido acceder la prensa. Es una pequeña villa como las demás, no lejos de la carretera nacional que une Argel con Oran, es un desvío entre Ain Defla y Chlef, en medio una de las zonas más perturbantes de esta cinta de asfalto, por la que los automovilistas circulan agarrados al volante, con el estómago pegado a la garganta, conteniendo la respiración y temiendo que detrás de la próxima curva pueda aparecer una patrulla integrista, o lo que es peor, un falso control del ejército. Aquí, más que nunca, se viaja pensando en dar media vuelta y volverse atrás.

Los periodistas de *Liberte* fueron los primeros en llegar. Encontraron la ciudad sumergida en el silencio, mientras un grupo de niños jugaba al fútbol, cerca de la avenida central, al pie de un estanque de aguas nauseabundas y putrefactas, por donde suele deambular el 80 por ciento de una población desocupada, proveniente en su mayoría de las explotaciones agrícolas cercanas. En El Karimia, como en todas partes, las mujeres llevan el hiyab o el pañuelo en la cabeza, y los 44 guardas comunales, fusiles o escopetas de caza.

"Necesitamos armas y queremos que nuestros efectivos se multipliquen por dos, para que podamos de esta manera cumplir nuestra misión", aseguraba uno de estos miembros del ejército popular, que se ha venido configurando durante los últimos meses en diversas partes de Argelia para suplir las deficiencias y los vacíos dejados por la ausencia de la Armada Nacional Popular o de la Gendarmería. Aquí, en El Karimia, su presencia es más activa y permanente, porque desde hace tres años esta zona se ha convertido en rehén de los grupos integristas.

Esto el Karimia, a sólo 31 kilómetros de los bosques de Beni Bouateb, donde el pasado 18 de marzo, y durante una semana, el ejército argelino lanzó la gran ofensiva contra una concentración de guerrilleros del Grupo Islámico Armado (GIA) que trataban de proteger y dar cobertura a una concentración de emires o jeques locales cuando intentaban por enésima vez reunificarse. Según informaciones oficiosas, la operación militar se vino preparando con sigilo y discreción, después de haber recibido la confidencia de un emir regional arrepentido, un antiguo policía de El Karimia, quien se habría incorporado a la guerrilla tras desertar de su unidad.

Los primeros balances oficiosos aseguran que en la batalla de Ain Defla, en los bosques de Beni Bouateb, se han registrado cerca de un millar de muertos, entre los que se encontrarían 160 jefes o emires locales, una veintena de veteranos de la guerra de Afganistán de la rama chiita, así como un grupo heterogéneo, compuesto por ciudadanos marroquíes, egipcios e incluso eritréos.

La batalla de Ain Defla fue el preludio de una ofensiva generalizada, que ha tenido como escenarios las regiones de Buira, al sur de Argel, en la zona de la Cabilia; Tebessa, junto a la frontera tunecina; Jijel, a mitad de camino entre Argel y Constantina, o la propia Medea, a sólo un centenar de kilómetros de Argel, convertida desde el pasado mes de noviembre en la falsa capital de un quimérico califato islámico, fruto de la propaganda del GIA y esparcido a los cuatro vientos por la prensa escrita en árabe y editada en Londres.

La ofensiva del ejército contra la guerrilla integrista se ha saldado con cerca de 2500 muertos, según aseguraba el periódico en lengua árabe *Al Hayat*, editado en la capital británica. La información sobre las operaciones militares no ha sido confirmada oficialmente por el gobierno, mientras que el GIA (la organización armada integrista más importante y radical) reconocía en una edición especial de su boletín, *Al Ansar* editado en Estocolomo, que más de cien de sus hombres habrían muerto en la batalla de Ain Defla.

La victoria del ejército argelino sobre la guerrilla integrista no constituye un cambio de estrategia por parte del régimen de Argel. Los observadores recuerdan cómo hace un año, en el termino municipal de Dellys, a sólo 100 kilómetros al este de Argel, en la Gran Kabilia, se registró una operación militar similar, que trataba de sorprender y abortar un cónclave de 45 emires integristas, también del GIA, cuando estaban reunidos en el interior de un túnel excavado en una zona montañosa. La única diferencia es que aquella operación se saldó sólo con decenas de muertos y se la sumió en el silencio. Ahora, los muertos se cuentan por centenas y se habla de ellos. Esto es la guerra.



Diccionario del Islam

(Por Angeles Espinosa) La ola terrorista surgida en los últimos años en los países árabes y musulmanes ha manchado de sangre el Islam. La tendencia humana a la simplificación ha empeorado las cosas. Primero, la revolución islámica en Irán sirvió de pretexto para la distinción entre musulmanes malis (chiitas) y buenos (sunitas). Luego se ha agravado equiparando musulmán con radical, intransigente o retrógrado. El resultado es un insulto para millones de creyentes –practicantes o no– que repudian la violencia y la dictadura del terror sin por ello renegar de sus valores y tradiciones. Aclarar algunos conceptos tal vez ayude a deshacer el estereotipo.

•**Integrismo.** Del francés **integrisme**. Movimiento que interpreta de forma radical una doctrina religiosa, en este caso la islámica.

•**Islam.** Religión revelada por Dios a Mahoma. Es el credo de unos mil millones de personas en el mundo, de ellos sólo 200 millones son árabes, aunque a veces se confunde árabe y musulmán.

•**Sunitas.** Que siguen la **sunna** o tradición. Es la rama ortodoxa del Islam. A una de sus cuatro escuelas pertenece la mayoría de los musulmanes.

•**Chiitas.** Son los seguidores de Alí, primo y yerno de Mahoma. Inicialmente se trató de una herejía, pero su peso fue creciendo y con la revolución islámica en Irán (1979) se convierte en una de las ramas más activas del Islam.

•**Yihad.** Guerra Santa. Es uno de los conceptos más delicados de cuantos impregnan la propaganda integrista. Su defensa en el Corán (como de hecho también en el Antiguo Testamento) sirve a los creyentes más radicales para justificar el uso de la violencia en la conquista de una sociedad islámica. Tal actitud es contestada dentro de la comunidad musulmana, ya que el Corán dice que Dios es misericordioso.

•**Sharía.** Ley religiosa, y de forma más específica la islámica. Las interpretaciones difieren entre quienes defienden su imposición por la fuerza y quienes rechazan la imposición y aceptan una interpretación acorde con los nuevos tiempos.

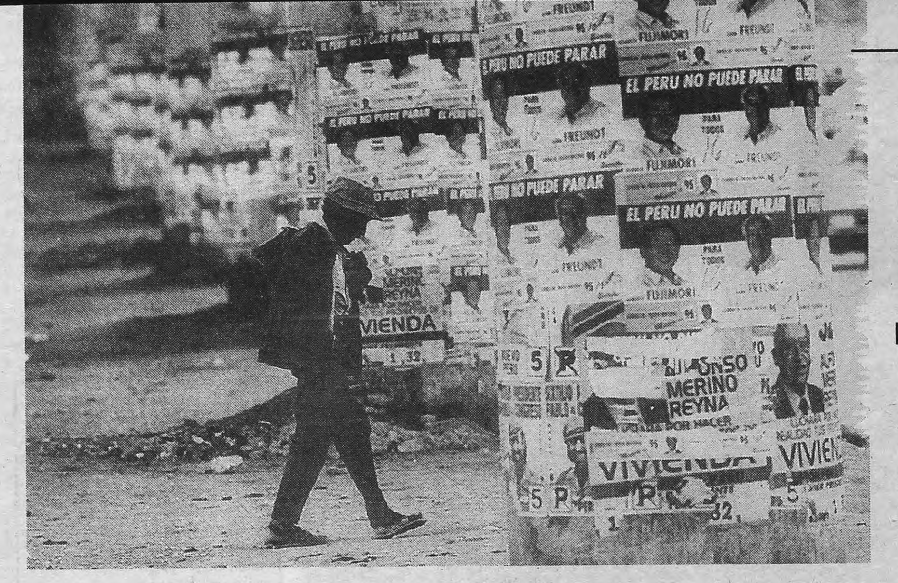
•**Fatwa.** Decreto religioso. Es la opinión formal de un abogado canónico (mufti en la tradición sunita o ayatola en la tradición chiita).

•**Imam.** Significa dirigente en sentido amplio. Como término religioso, quien dirige la oración en la mezquita; por extensión, la cabeza espiritual de cada grupo musulmán.

•**Ulema.** Plural de **alim**, que significa hombre versado, particularmente en estudios religiosos y leyes islámicas.

•**Hezbollah.** Literalmente, partido de Dios.

•**Hamás.** Acrónimo en árabe del grupo islámico surgido en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania durante la Intifada.



El sistema político peruano

DESPUES DE FUJIMORI

(*Por Franco Castiglioni*) Invitado por el Club de Cultura Socialista y por la Fundación Friedrich Ebert, Carlos Franco, uno de los más brillantes intelectuales peruanos, estuvo esta semana en Buenos Aires participando en un seminario sobre "izquierda democrática y gobernabilidad". En esta conversación con *Página/12*, Franco habla sobre la crisis de los partidos peruanos y su "posible revitalización en torno a las figuras independientes". En ese camino parecen encontrarse los movimientos sociales que han crecido formulando demandas de empleo y mejoramiento de la calidad de vida. Para Franco el presidente Alberto Fujimori, en caso de segunda vuelta y ante la posibilidad de ser derrotado, "podría recurrir al fraude".

–Fujimori, Pérez de Cuéllar, Belmont son todos candidatos "independientes", como se los llama en Perú. ¿Qué pasó con los partidos tradicionales, de derecha y de la izquierda?

–Los partidos perdieron credibilidad en la década de los 80 precisamente cuando la población que los había apoyado experimenta la extensión de la pobreza y de la desigualdad. En esos años, en pleno régimen democrático, Perú produjo mayor desigualdad distributiva que en los años 70 en los que gobernó un régimen militar. La pobreza es hoy significativamente mayor que la que había en la década de los 50. El fracaso de los partidos que se sucedieron en el poder, la derecha de Belaúnde y el APRA de Alan García, para frenar la desigualdad social, trajo aparejada la búsqueda de líderes nuevos, completamente ajenos al sistema partidario. Surgió así una representación espejo que refleja directamente la heterogeneidad estructural del Perú. Para dar una idea de la dimensión de la crisis en estas elecciones, los viejos partidos, incluida la izquierda, no llegan en intención de voto para candidatos a la presidencia al 20 por ciento, lo que de alguna manera representa la faja social de los incluidos que coincide también con los sectores medios y altos de la población urbana.

–En muchos países del mundo han surgido figuras independientes por la crisis de representación política y la extensión de la llamada telepolítica. Pero a la hora de gobernar, casi por definición, dejan de ser líderes extrapolíticos y deben tomar decisiones lo que los lleva a compromisos y tomas de posición más definidas que las exhibidas en las campañas electorales. ¿Qué sucedió en Perú?

–Efectivamente, en un principio casi todos los independientes aparecían como líderes que prometían decisiones rápidas, sin mediaciones, y en lo económico eran marcadamente neoliberales. Al tener que gobernar muchos de ellos tuvieron que enfrentar los efectos adversos de la crisis. Sobre todo en las administraciones locales se confrontaron con los escasos recursos que les derivaba la administración central y a la vez el neoliberalismo discursivo se topó con las demandas de empleo y mejor calidad de vida de los movimientos sociales, que no obstante el crecimiento económico de los últimos años no dejaron de movilizarse. Así estos líderes independientes comenzaron, en un proceso que creo que se desarrollará aún más en los próximos años, a tomar posiciones menos autoritarias y menos liberales al tomar decisiones económicas. Algunos de ellos han buscado apoyo en los partidos tradicionales para contar con sostén legislativo y también cuadros para gobernar.

–Es decir que en cierta medida la política retornó a pesar del barniz independiente, al menos a nivel local. Aunque parezca paradójico, ¿podrían formarse partidos en torno a estos independientes en el futuro?

> "En Perú los cambios de última hora son muy frecuentes y los sondeos no los pueden captar. Fujimori puede entonces estar tentado de recurrir al fraude."

–Mi impresión es que los independientes, por las exigencias de gobierno, se irán siempre politizando más y buscando mayor articulación entre sí y con los partidos que ya existen. Una posibilidad es que los partidos tradicionales mejoren su oferta electoral renovando sus dirigencias. Podrían revitalizarse incorporando independientes. Si observamos el programa económico de Javier Pérez de Cuéllar y el de Ricardo Belmont, el actual alcalde de Lima, veremos que son bastantecoincidentes. Hablan de intervención del Estado, de regulaciones, de freno a las privatizaciones, de control al flujo de capitales, de políticas activas para el empleo. En Perú, no lo olvidemos, el subempleo comprende a la amplia mayoría de la población activa. Semejantes propuestas provenientes de líderes independientes eran impensables un año atrás. Además ambos piden una mayor democratización, cuestionan la intromisión de los servicios de inteligencia en la campaña electoral y el apoyo de las Fuerzas Armadas a Fujimori.

–En este proceso no deja de ser singular la caída de la izquierda. Hasta fines de los 80 parecía que Izquierda Unida podría reemplazar al APRA en el gobierno.

–La izquierda no fue ajena a la pérdida de credibilidad de los demás partidos, considerados en un todo como corruptos e incapaces de dar respuesta a problemas tan grandes como el del crecimiento de la población junto con la acentuada caída del producto bruto interno. A ello se agregaron las propias divisiones de la izquierda. Cuando mayores eran sus posibilidades de acceder al gobierno mayores fueron también las luchas internas políticas e ideológicas y personales entre partidos y líderes. Se autodestruyeron sin entender que perdían la confianza de sus seguidores y votantes. Hoy la Izquierda está en los sondeos en torno al 1,5 por ciento y el mismo APRA, no obstante conservar una cierta estructura organizativa, no supera el 5 por ciento. Además los sindicatos, que nutrían en buena medida a la izquierda, han sufrido también del proceso de desigualación social. No representan a quienes están subempleados ni a los más pobres. Estos encuentran expresión en los movimientos sociales. Los líderes de estos movimientos, muchos de ellos de izquierda, fueron el blanco de Sendero Luminoso cuando a mediados de los 80 se instaló en Lima. Esto produjo un cierto reflujo movimientista. Hoy estos movimientos, cuyas demandas son puntuales, para nada ideológicas, logran expresar las reinvindicaciones provenientes de las barrriadas populares.

–¿Cree que Fujimori, en caso de perder las elecciones en el segundo turno, accedería a dejar el poder? ¿No puede haber otro golpe de Estado?

–En primer lugar mi pálpito es que puede haber sorpresas. En las últimas semanas Fujimori retrocedió en los sondeos. Belmont creció, sobre todo en el boca a boca de la gente, y podría restarle los votos necesarios para ganar en la primera vuelta. Como se sabe en Perú los cambios de última hora son muy frecuentes, y los sondeos no los pueden captar. Eso pasó en el plebiscito por la Constitución en octubre de 1993. Las encuestas daban ganador a Fujimori por más del 60 por ciento y finalmente obtuvo el 52 por ciento con numerosas denuncias de fraude. En contra de Fujimori han jugado las informaciones contradictorias provenientes de la frontera con Ecuador y un cierto resurgimiento armado de Sendero. Si se llegara al segundo turno entonces Fujimori puede estar tentado a apelar al fraude para evitar una probable derrota. No creo que las Fuerzas Armadas, dentro de las cuales hay malestar con los altos mandos por la elevada identificación con el régimen, prueben el recurso al golpe institucional. Y tampoco creo que haya márgenes para otro autogolpe como el del 5 de abril de 1992. La segunda vuelta estaría dominada por la amenaza de inestabilidad económica. Allí se jugaría la capacidad de Fujimori de conciliar un voto conservador. Y, como dije, por el recurso al fraude.

UN

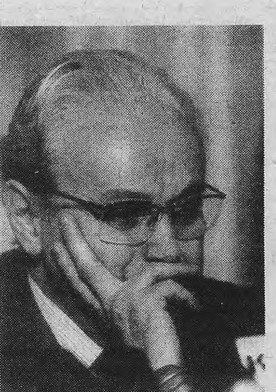
Si las encuestas aciertan, Alberto Fujimori será hoy reelecto en primera vuelta. Pero en Perú nadie pone las manos en el fuego por los sondeos: fallaron en los últimos comicios, cuando pronosticaban el triunfo de Mario Vargas Llosa, y además arrecian las denuncias de fraude. El propio secretario general de la OEA calificó un episodio de planificación de fraude detectado en una ciudad del interior de Perú como "sumamente grave". El mecanismo consistía en el llenado fraudulento de urnas. Compite contra Fujimori Javier Pérez de Cuéllar, el ex secretario de la ONU.

Página/12 EN PERU

(*Por Carlos Noriega, desde Lima*) En la víspera de las elecciones presidenciales y parlamentarias de hoy, las sospechas de fraude, que han acompañado a todo el proceso electoral, cobraron dimensiones de realidad. En la ciudad de Huánuco, ubicada en la sierra central del Perú, se puso al descubierto la existencia de actas que registran 600 mil votos que estaban siendo llenadas. Estas actas serían luego repartidas por distintas zonas del país, fundamentalmente en aquellas declaradas en estado de emergencia y que están bajo control militar. Existen indicios de que en otras ciudades también se estaría llevando adelante el llenado fraudulento de actas de sufragio. El secretario general de la OEA, César Gaviria, quien llegó al Perú el viernes, hizo una denuncia en este sentido y calificó el hecho de "sumamente grave".

Terminada las elecciones, los autores del fraude iban a sustituir las actas de las mesas de sufragio por aquellas que habían llenado anticipadamente. Ayer sábado una fuente policial informó que el 68 por ciento de los votos fraudulentos de las actas que ya habían sido llenadas favorecían la reelección del presidente Alberto Fujimori. El fraude se conoció por una denuncia anónima de un alto oficial del ejército, quien lo puso al descubierto. Conocida la denuncia, el gobierno emitió un comunicado oficial en el que calificaba el caso como "un hecho aislado" y responsabilizaba del mismo a "estafadores". El gobierno señaló oficialmente que el fraude favorecía a candidatos del Parlamento de seis agrupaciones por igual, ocultando el hecho de que un 75 por ciento de los votos fraudulentos al Congreso favorecían a la agrupación oficialista Cambio 90-Nueva Mayoría y que el restante 28 por ciento se repartía entre votos viciados y en blanco, y entre votos a favor de las otras cinco agrupaciones supuestamente también involucradas.

El gobierno también intentó ocultar el fraude a nivel de la elección presidencial y aseguró, algo que un día después quedó demostrado era falso, que éste sólo se deba para la elección al Congreso. La mayor parte de la prensa peruana reco-



Pérez de Cuellar no logró emocionar.

De la ONU a la jungla

(*Por C. N., desde Lima*) Nacido en 1920 en el seno de un hogar de clase media alta, Javier Pérez de Cuéllar estudió derecho y diplomacia en el Perú. Ingresó al servicio diplomático en 1946 como secretario de la embajada peruana en Francia. Allí comenzó una carrera diplomática que lo llevaría –luego de ser embajador del Perú ante países como la Unión Soviética, Venezuela, Polonia y Suiza– hasta la secretaría general de las Naciones Unidas, cargo para el que fue elegido en diciembre de 1981. Desempeñó ese cargo por dos períodos consecutivos, hasta 1991. Durante su gestión adquirió fama de paciente y efectivo negociador. Procesos de pacificación como el fin de la guerra Irak-Irán, de la invasión soviética a Afganistán o de la violencia política en El Salvador, lo tuvieron como protagonista central desde la secretaría general de la ONU.

Desde que abandonó ese cargo volvió varias veces al Perú, aunque recién lo hizo definitivamente en agosto de 1994 para lanzar su candidatura a la presidencia de la república. Respetado y considerado como el peruano de más prestigio internacional, su lanzamiento a la política le valió ganarse muchos enemigos, fundamentalmente entre el gobierno de Alberto Fujimori. Hábil y experimentado negociador, hizo un llamado al consenso nacional para levantar una propuesta democrática alternativa al continuismo fujimorista y logró reunir a personalidades de la más diversas tendencias políticas, desde la derecha hasta la izquierda, desde grandes empresarios hasta dirigentes sindicales.

Su edad (74 años) y un estilo algo pasivo de actuar generaron ataques de falta de carácter y debilidad para gobernar. Hombre de poco carisma y una oratoria propia de los foros intelectuales pero alejada de las plazas públicas, no parecía enfervorizar a las multitudes, pero en los últimos días de campaña ha hecho gala de una aguda ironía y una energía por luchar que le eran desconocidas.

Denuncias contra Fujimori, que busca su reelección

FRAUDE Y YA VOLVEMOS

Las sorpresas del Chino

(Por C. N., desde Lima) Hace cinco años un desconocido ingeniero agrónomo y rector universitario sorprendió a todos llegando a la presidencia de la república. Una vez convertido en presidente, volvió a sorprender a todos aplicando el plan de ajuste económico que había denostado durante su campaña electoral. Hijo de inmigrantes japoneses, este hombre, Alberto Fujimori, nació en 1939 en un hogar humilde aunque no pobre. Buen estudiante, sus amigos de juventud lo recuerdan como una persona tímida, que hablaba muy poco y casi no tenía amigos. Ahora tiene fama de hombre frío, calculador y sin escrúpulos.

Como lo confesara en una entrevista previa a la primera vuelta electoral de 1990, su objetivo era alcanzar una curul en el Senado y no la presidencia que, entonces, veía como inalcanzable. Pero alcanzó la presidencia y una vez en ella no tenía un partido orgánico con el cual gobernar. Entonces se acercó a los militares y desde 1992, cuando dio un golpe de Estado y concentró todo el poder en sus manos, gobierna en estrecha alianza con ellos.

Una sonrisa invadida de soberbia y una mirada que hace indescifrables sus intenciones se apoderan de su rostro cada vez que habla de su gestión presidencial. No admite errores y no reconoce virtudes a sus rivales. No oculta el sentimiento de sentirse un predestinado llegado para salvar al Perú. Padre de cuatro hijos adolescentes, estuvo en medio de un escándalo cuando su relación matrimonial con Susana Higuchi se deterioró hasta llegar a la separación. Su esposa lo acusó de estar involucrado en graves actos de corrupción y se quejó de que el poder lo había transformado, convirtiéndolo en un hombre autoritario y arrogante con el que, dijo, no se podía hablar.

Misterioso y desconfiado, Fujimori ha formado, para gobernar, un pequeño círculo de íntimos, quienes gustan de quedar en las sombras. Conductor de un gobierno autoritario, se siente orgulloso de ese autoritarismo y del golpe de Estado que dio en 1992 el cual, alguna vez dijo, quería patentar para promocionarlo por el mundo entero.



Fujimori usó todo traje típico que encontró para la campaña.

gió como cierta la versión oficial. Una votación del 100 por ciento a favor de Fujimori pondría en evidencia un burdo fraude a su favor, pero una votación del 68 por ciento, como le dan las actas destinadas a sustituir a las que registran la verdadera voluntad popular, podría darle algún grado de credibilidad al fraude. Algunas personas detenidas al momento que estaban llenando las actas han declarado, según ha trascendido de fuentes policiales, que quien los contrató para esa ilegal tarea fue el congresista oficialista Víctor Joy Way, segundo en la lista parlamentaria de Cambio 90' Nueva Mayoría, y voceado como futuro presidente del Congreso en caso su agrupación gane las elecciones.

En la tarde de ayer, el candidato presidencial Javier Pérez de Cuéllar dio una conferencia de prensa en la que negó su retiro de las elecciones ante este hecho, pero exigió al Jurado electoral "garantice la limpieza del proceso electoral". Pérez de Cuéllar calificó el hecho como "de extrema gravedad" y responsabilizó directamente al presidente Alberto Fujimori como autor del fraude. Afirmó que Fujimori "se quiere reelegir a cualquier precio". Un comunicado de la misión de observadores de La OEA, que dirige el argentino Santiago Murray, señala que éste hecho pone "en grave riesgo la transparencia y legitimidad de los comicios" de hoy domingo. Al momento del envío de este despacho, en la noche del sábado, se preparaba una reunión de los candidatos presidenciales de la oposición para discutir el tema y tomar acciones en conjunto. Las evidencia concretas de fraude han enturbiado seriamente el proceso electoral de hoy domingo y un eventual triunfo del presidente Fujimori estará, inevitablemente, marcado por la sospecha de haber sido obtenido con recursos ilegales. Las denuncias de fraude pusieron un toque de dramatismo a la más breve y apática campaña electoral de los últimos tiempos en el Perú, para que algo más de doce millones de peruanos elijan hoy a un nuevo presidente –o al mismo, si el actual presidente Alberto Fujimori logra la reelección– y a un Congreso unicameral de 120 miembros. Los principales aspirantes al triunfo son Fujimori y el ex secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar. Las encuestas, que en la última elección presidencial pronosticaron un triunfo arrollador de Mario Vargas Llosa, han solido equivocarse en los últimos procesos electorales. Si ningún candidato supera la barrera del 50 por ciento, entonces los dos primeros deberán ir a una segunda vuelta electoral.

Mandada a la congeladora por el conflicto fronterizo con Ecuador, la campaña electoral ha durado escasos 15 días. Sin embargo el presidente Fujimori ha dedicado los últimos dos años a una intensa agenda de viajes, inauguraciones y ataques a sus rivales. El presidente que busca la reelección apostó sus cartas a la inauguración de cuanta obra podía ser inaugurada y a viajar por el país repartiendo regalos y vistiendo todo traje típico que era posible ponerse. No convocó ninguna gran manifestación pública, ni reunió grandes masas de simpatizantes. No se presentó oficialmente como candidato, pero como presidente no dejó de hacer campaña por su reelección.

El presidente peruano ha tenido como su principal arma de campaña exhibir la derrota de la hiperinflación y los éxitos en la lucha contra el terrorismo. Otras razones para el posible triunfo electoral de Fujimori son el temor de parte de la población ante la posible inestabilidad que podría originar un cambio de gobierno y la falta de energía y convicción de la oposición para presentar sus propuestas alternativas, a lo que contribuyó la reducción de la campaña a un tiempo muy limitado. Fujimori ha sabido explotar esos temores y ha repetido una y otra vez que si él sale del Palacio de Gobierno, regresará el terrorismo y la hiperinflación.



Grilla de partida

PRIMERA FILA:		
David Coulthard (GBR)	Williams FW17 Renault	1:53.241
Damon Hill (GBR)	Williams FW17 Renault	1:54.057
SEGUNDA FILA:		
Michael Schumacher (GER)	Benetton B195 Renault	1:54.272
Eddie Irvine (IRL)	Jordan 195 Peugeot	1:54.381
TERCERA FILA:		
Mika Hakkinen (FIN)	McLaren MP4/10 Mercedes	1:54.529
Jean Alesi (FRA)	Ferrari 412 T2	1:54.637
CUARTA FILA:		
Mika Salo (FIN)	Tyrrell 023 Yamaha	1:54.757
Gerhard Berger (AUT)	Ferrari 412 T2	1:55.276
QUINTA FILA:		
Heinz H. Frentzen (GER)	Sauber C14 Ford	1:55.583
Rubens Barrichello (BRA)	Jordan 195 Peugeot	1:56.114
SEXTA FILA:		
Johnny Herbert (GBR)	Benetton B195 Renault	1:57.068
Gianni Morbidelli (ITA)	Foorwork FA16 Hart	1:57.092
SEPTIMA FILA:		
Luca Badoer (ITA)	Minardi MN195 Ford	1:57.167
Jos Verstapen (NED)	Simtek S951 Ford	1:57.231
OCTAVA FILA:		
Ukyo Katayama (JPN)	Tyrrell 023 Yamaha	1:57.484
Pier Luigi Martini (ITA)	Minardi MN195 Ford	1:58.066
NOVENA FILA:		
Mark Blundell (GBR)	Mc.Laren PR4/10 Mercedes	1:58.660
Olivier Panis (FRA)	Ligier JS41 Mugen Honda	1:58.824
DECINA FILA:		
Aguri Suzuki (JPN)	Ligier Js41 Mugen Honda	1:58.882
Mimo Schaittarella (ITA)	Simtek S951 Ford	1:59.539
UNDECIMA FILA:		
Karl Wendlinger (AUT)	Sauber C14 ford	2:00.751
Andrea Montermini (ITA)	Pacific PRO2 Ford	2:01.763
DUODECIMA FILA:		
Bertrand Gachot (BEL)	Pacific PRO2 Ford	2:04.050
Roberto Moreno (BRA)	Forti FG01 Ford	2:04.481
DECIMO TERCERA FILA:		
Pedro Diniz (BRA)	Forti FGG01 Ford	2:05.932
Takachino Inoue (JPN)	Footwork FA16 Hart	2:07.298



Se le sacaba las ruedas delanteras y el eje que las unía. Después empezaba a rellenar de masilla. Se calculaba el peso tirándolo al aire y recogiéndolo con la mano. La cucharita robada del juego de café era pieza fundamental. Enterrada en la masilla y apenas superando el paragolpes era la primera aproximación infantil a la aerodinamia. El bólido estaba listo para probarlo en las pistas callejeras dibujadas con tizas, carbón o ladrillos. Muchos de aquellos chicos, mitad ingenieros, mitad pilotos, estarán hoy en las tribunas reabiertas del Autódromo Oscar Alfredo Gálvez para presenciar la segunda competencia del país de Fórmula 1, la primera en el país después de 14 temporadas. Muchos otros estarán frente las pantallas de Telefé que transmite en directo desde las 13.

Como sea, el combustible será el morbo. Por el recuerdo de aquellos años tiernos –¿quién no soñó con manejar como Fangio o Reutemann, según las generaciones?– marcaron la pasión de quienes siguen de cerca los fierros. O por todo lo que rodea este G.P. de la República Argentina que un escocés casi desconocido parece querer guardar en su box de Williams. La ausencia sentida de Ayrton Senna, ídolo y mártir. El recuerdo de un automovilista de rally que no era un piloto cualquiera porque también era el hijo del presidente Menem. Las vueltas de exhibición que brindará Carlos Reutemann al volante de una Ferrari. Menem bajándole la bandera a cuadros a su gobernador. Y la lluvia. Y la amenaza de despistes. Gloria y drama rondan el Autodódromo. Los fantasmas de la muerte merodean los boxes. ¿Quién que se sienta protagonista de este regreso de la Fórmula 1 puede asegurar que por sus venas no corre la nafta especial del presagio funesto y del recuerdo doloroso? La lluvia, otra vez. La lluvia escapando bajo las gomas de esos bólidos lanzados a trescientos por hora. Es el vértigo, la extraña seducción que ejerce la velocidad y lo imprevisto lo que llama a poner los ojos sobre ese trazado de 4,259 kilómetros.

La escudería de Frank Williams ya

"No sabía nada"

"No sabía nada", dijo un sorprendido Norberto Fontana cuando lo consultaron sobre su posible ingreso a la Fórmula 1 como piloto argentino, en la temporada próxima. El piloto de pruebas de Sauber-Mercedes dijo "¿así que el Presidente y ese señor (por Alberto Kohan)dijeron eso?" al enterarse de que el secretario del PJ había anunciado que él o Luis Di Palma tendrían apoyo oficial para subirse a un auto el año que viene.

Fontana es campeón de la Fórmula Ford suiza del '93 y desde hace un año corre en la misma categoría, alemana. Ahora será el piloto de pruebas de la escudería germana. Fontana señaló que Pete Sauber "me dijo que hablara con los pilotos, que preguntara todo lo que quisiera para mejorar los autos y hasta me dieron un trabajo físico para adecuarme a las medidas". Agregó que "recién ahora me estoy metiendo en la Fórmula 1".

La Fórmula 1 vuelve a girar en Buenos Aires

PRUEBA DE FUEGO

El escocés David Coulthard logró la pole position y largará en primer lugar el Gran Premio de la República Argentina. Williams también colocó a Damon Hill en la primera fila. La carrera comienza a las 13, se televisa en directo por Telefé y es posible que la lluvia pronosticada por el Servicio Meteorológico haga más dramática una prueba signada por el morbo. El presidente Carlos Menem le bajará la bandera a cuadros a Carlos Reutemann, que dará unas vueltas de exhibición a bordo de una Ferrari.

dio el primer paso para ganar la carrera. Hizo un uno-dos en la dramática sesión clasificatoria de ayer y colocó en el primer lugar de la grilla a David Coulthard y Damon Hill. El campeón mundial Michael Schumacher debió conformarse con el tercer puesto a casi un segundo de la pole position del escocés y Eddie Irvine apareció, quizá sorpresivamente, en el cuarto puesto con su Jordan.

Sin pilotos argentinos en la pista, la pregunta es por quién harán fuerza los hinchas nativos. Por cuestiones "sanguíneas" es probable que la mayoría aliente a la escudería Ferrari. La marca es "italiana" que es casi lo mismo decir que la inventaron los abuelos de quienes estarán en la tribuna. Y con esos autos corrió primero Fangio, después Reutemann y hoy mismo el propio Lole dará un par de vueltas al circuito. Lo demás, es misterio. Cada hincha tendrá su favorito pero es obvio que la ausencia de Ayrton Senna le quita brillo a la Fórmula 1, no sólo a esta versión sino a lo que resta del año. El carisma del brasileño no tiene parecidos en el lote de conductores. ¿Es creíble un argentino alentando a un finlandés como Hakkinen? ¿O a un alemán, frío y calculador como Schumacher?

Cada uno corre su propia carrera. Las escuderías, los pilotos, apenas tienen en Buenos Aires una escala más del campeonato. Puertas adentro, el presidente Carlos Menem ha presentado el regreso de la categoría como un logro de su gobierno. No dejó pasar la oportunidad, a poco más de 30 días de las elecciones. También anunció que el año próximo habrá un piloto argentino en algún equipo aunque Norberto Fontana, uno de los candidato mencionados, se haya sorprendido por el anuncio presidencial. Y hoy estará presente en el palco de honor del Gálvez.

Hay 24 pilotos que correrán 72 vueltas al circuito número 6 de 4,259 kilómetros del Autódromo. Hay miles que seguirán la competencia desde las tribunas o frente al televisor. A su modo, cada uno será testigo de este alarde de la sociedad moderna, capitalista e industrializada. La Fórmula 1 con inversiones multimillonarias en cada uno de sus equipos está en Buenos Aires para mostrar la sofisticación del Primer Mundo. No es casual que losargentinos se conformen con poner la ñata contra el vidrio. Peor, ya se sabe, es nada.



David Coulthard lleva a su Williams a la pole position, la primera de su carrera.

Coulthard dominó a la lluvia

David Coulthard nació el 27 de marzo de 1971 en la ciudad escocesa de Tynholm. Ayer repitió su trabajo del viernes y consiguió el mejor tiempo clasificatorio. El piloto de Williams consiguió la primera pole position de su breve carrera en la Fórmula 1.

"Fue muy gratificante para mí haber hecho el mejor tiempo.Las había obtenido en las fórmulas Ford y Tres pero, por supuesto, esto es distinto", confió Coulthard cuando llegó a boxes y se bajó del auto. El escocés tuvo un rápido ascenso de las categorías intermedias en las que llegó a ser rival de Luis Di Palma en la Fórmula 3 Inglesa. Después entró a Williams como piloto de pruebas y el segundo puesto conseguido en Interlagos –aunque luego fuera desclasificado por el combustible no autorizado que llevaba en los tanques– y la pole position de ayer lo colocan en camino de convertirse en la revelación del año.

"No hubo ninguna estrategia especial", explicó Coulthard que salió a la pista antes de que sus competidores intentaran mejorar su primer tiempo del viernes, sabiendo que el asfalto se secaba con el transcurrir de los giros. "Yo salí en el momento justo, por eso pude lograr el mejor tiempo", señaló el escocés. "El auto andaba cada vez mejor, el motor me daba buena velocidad y la conjunción con el chasis fue excelente", remarcó Coulthard, que le robó protagonismo al primer piloto de la escudería, Damon Hill, en lo que amenaza convertirse en un futuro duelo de estrellas.

No quiso hablar de su plan de carrera. Damon Hill tampoco. Al lado de ellos con otros periodistas hablaba Michael Schumacher, el gran rival en la jornada de hoy. "No sé que puede pasar con la lluvia", alcanzó a decir, preocupado, Coulthard. Esa misma preocupación se advirtió en todos los boxes porque una carrera bajo la lluvia siempre es más complicada.

Hace 23 años, Jackie Stewart ganaba el GP de la Argentina. David Coulthard, que en esa época apenas caminaba en la casa paterna de Tynholm, aspira a subirse al podio como el viejo Jack. Motivos para tener esperanzas no le faltan.

Menem y Zulemita en el Autódromo

ESE VIEJO AMOR A LOS FIERROS

Si llegan a un acuerdo los organizadores del GP con los miembros del protocolo presidencial, Carlos Menem le bajará la bandera a cuadros a Carlos Reutemann cuando salga a la pista para manejar una Ferrari que el año pasado condujo Gerhard Berger. Ayer, a la hora en que su hija Zulemita visitaba el Autódromo, el Presidente veía frustrado su viaje de campaña a Córdoba a causa del temporal y fue abordado por la prensa en Aeroparque.

"Recuerdo que cuando corríamos nosotros o cuando lo hacía Fangio, todos largábamos. Pero ahora, entra el piloto en el auto, le ponen una computadora sobre lo que es el parabrisas y ésta le va diciendo la distancia donde tienen que estar los pedales, cómo tiene que estar el asiento, cómo se tiene que acomodar él dentro del auto", dijo Menem y comentó que no se sentó en ningún auto de Formula 1 cuando visitó el Autódromo "porque es muy difícil poder hacerlo y salir es un problema". Después, cuando le preguntaron cuál era sus pronostico ironizó diciendo que si corría él se pondría como favorito.

Menem explicó que su gobierno "no puso plata" pero sí dio los avales para que se produjera el regreso de la categoría. "Este gobierno está avalando todas las inversiones como corresponde y a partir de ahora vamos a mantener durante ocho años la Fórmula 1 aquí, en la República Argentina".

Casi como una ironía, Zulemita paseaba a esas horas por los boxes del Autódromo acompañada del empresario Luis Ruzzi, quien quiso traer la F 1 para correr en Palermo. Remera, pantalones y botas fue el atuendo de Zulemita que despertó el interés de más de un piloto y mecánico.

fuera de pista

El Autódromo Oscar Alfredo Gálvez fue construido durante el primer gobierno de Juan Perón. Se realizó después de que el gobierno enviara una misión a Europa para observar la actividad automovilística. De aquella misión que encabezó Luis Elías Sojit surgió la idea de hacer el circuito.

***

El 9 de marzo de 1952 fue inaugurado el autódromo "17 de Octubre" que luego fue rebautizado como "Autódromo Municipal" hasta que fue nombrado "Oscar Alfredo Gálvez". La primera carrera de Fórmula 1 se cumplió en 1953 con la victoria del italiano Alberto Ascari. La última vez fue en 1981 con triunfo del brasileño Nelson Piquet. Ayrton Senna no corrió nunca en Buenos Aires.

***

Juan Manuel Fangio ganó cuatro G.P. en Buenos Aires, del '54 al 57. La última pole position corresponde a Nelson Piquet en 1981 con 1.42.66/100 a 209,281 kilómetros por hora.

***

De los pilotos que hoy estará en el circuito, Panis es el que dio más vueltas durante la temporada anterior, con 985 y David Coulthard el que dio menos giros con 403 de los cuales 16 estuvo en punta lo que significa un 1,52 por ciento. Por supuesto Michael Schumacher, con el 60,13 fue el mejor y se clasificó campeón mundial mientras que Damon Hill estuvo en punta en el 20,55 por ciento de los circuitos recorridos.

***

La Fórmula tiene su registro de 25 pilotos muertos en carrera y otros dos en tandas de entrenamientos o clasificatorios. Onofre Marimón, argentino, murió en Alemania en 1954. Ayrton Senna falleció el 1 de mayo del 94 en San Marino. Patrick Depallier se mató en las tandas extraoficiales de Hockenheim en 180 y seis años después Elio de Angelis perdió la vida en el circuito francés de Paul Ricard.

***

Un coche de Fórmula 1 recorre un kilómetro en 12 segundos. Un auto común demora ese tiempo en hacer 100 metros. El Fórmula 1 pasa de 100 Km/h a 0 en 18 metros. Un auto de calle necesita 45 metros. El Fórmula 1 consume 100 litros de combustible por cada 100 kilómetros. Diez veces más que un coche normal. No hay diferencias entre las naftas de esos coches y las que se venden en estaciones de servicio, la diferencia está en las proporciones de los elementos.

***

Carlos Reutemann es el argentino que participó en más carreras de Fórmula 1 con 146 competencias y un subcampeonato. Juan Manuel Fangio ganó cinco títulos mundiales con sólo 51 carreras. Alain Prost dejó de correr cuando tenía cuatro coronas. Ayrton Senna murió cuando iba por su cuarto título.


Gabriela y su grito de guerra. Hoy va por la final ante Martínez.

EL ULTIMO PASO DE GABRIELA ES CONCHITA

Gabriela Sabatini llegó a una final. Por fin. Ayer le ganó un partido complicado a Sabine Hack y hoy definirá el torneo de Amelia Island frente a Conchita Martínez, que superó en la otra semifinal a Magdalena Maleeva.

De las últimas diez ediciones de este torneo, Sabatini participó de 6 finales, de las cuales perdió las últimas dos y ganó las dos precedentes. La de hoy será la quinta final consecutiva. Amelia Island siempre fue un buen terreno para la argentina. Perdió la final del '88 frente a Martina Navratilova y cayó en el '93 y '94 frente a Arantxa Sánchez, hoy ausente por la lesión sufrida en Boca Raton. Sabatini ganó en el '89, '91 y '92 ante la misma rival, Steffi Graf. La única ausencia fue en el '90, cuando Graf superó a Arantxa.

Sabatini le ganó a Sabine Hack y hoy juega con Martínez la quinta final consecutiva de Amelia Island, un torneo que ya ganó tres veces.

Sabatini le ganó la primera semifinal a Hack por 6-3, 6-2 y, en segundo turno, Conchita Martínez se impuso a Magdalena Maleeva por 6-2, 6-3. "Lo más importante para mí es tratar de mantener una buena actitud dentro de la cancha, disfrutar del juego y sentirme bien durante los partidos", dijo Sabatini, entusiasmada como pocas veces se la pudo ver. Su rendimiento fue muy parejo en todo el torneo. Había eliminado a María José Gaidano, Bettina Fulco e Inés Gorrochategui sucesivamente, antes de enfrentarse a la semifinal con la alemana Hack. "Esta vez pude lograr todo eso y ésa fue la clave para llegar a la final", añadió la tenista.

La argentina dijo que quedó "muy conforme" con su trabajo, porque pudo mantener la regularidad todo el partido y que tanto su servicio como la variedad de golpes "fueron decisivos para vencer a una rival muy difícil". Pero, más allá de las razones técnicas, Gabriela reconoció que mantener la "misma actitud" todo el partido fue el arma de que se sirvió para conservar el rendimiento en el certamen. En el campeonato anterior, en Hilton Head, fue eliminada en primera ronda y a partir de allí comenzó un proceso de recuperación anímica que la puso en esta final.

"Me siento muy feliz de poder jugar una nueva final de Amelia Island porque este torneo me trae muy buenos recuerdos. Espero poder inspirarme en el partido decisivo y que el hecho de conocer muy bien la cancha pueda ayudarme a lograr un nuevo título", concluyó Gabriela. Tendrá enfrente a una Martínez que no será rival fácil. Ayer jugó de modo muy sólido –como en todo el campeonato–, controló siempre el partido y no corrió riesgos frente a la búlgara Maleeva.

Amenaza al vóleibol

El presidente de la Confederación Sudamericana de Vóleibol (CSV), el peruano Luis Moreno, reclamó a la dirigencia de ese deporte en Argentina responsabilidad para dejar atrás el conflicto que la envuelve.

"El vóleibol argentino vive una realidad deportiva que no se puede dar el lujo de dilapidar por posiciones antagónicas –dijo Moreno en diálogo telefónico con Télam desde Lima, sede de la CSV–; tienen que preservar el potencial que tienen y unirse, porque no puede ser que existan dos grupos antagónicos."

Una semana atrás, dirigentes de las enfrentadas Confederación Argentina de Vóleibol (CAV) y Asociación del Vóleibol argentino (AVA) fueron citados por la Confederación Sudamericana en Lima, en un intento por encontrarle una solución al conflicto que arrastra ese deporte en el país desde 1990.

Moreno admitió que "haber sentado en una misma mesa a dirigentes de las dos asociaciones en pugna implica un reconocimiento a la existencia de ambas", y apuntó que "si se avinieron a concurrir es que existe un camino de solución".

El dirigente, que sucedió justamente al titular de la CAV, Ricardo Russomando, en la conducción de la Confederación Sudamericana, se mostró optimista respecto de una solución del conflicto, al tiempo que aseguró haber impulsado en la reunión "una solución conveniente".

La Asociación del Vóleibol Argentino (AVA), creada en 1991 a partir de una iniciativa de la poderosa Federación Metropolitana, se muestra como alternativa a la conducción hegemónica de la Confederación Argentina (CAV), con la que discrepa en el diseño de políticas deportivas y en el manejo de los pases internacionales.

Talleres le empató a Boca

VIENTO EN CONTRA

2 TALLERES: Gustavo Irusta; Graieb, Kesman, Ballarino, Barrios; Mozas, Chacoma, Gauna, Gasparini; Carrario, Osorio. DT: Roberto Saporiti.

2 BOCA: Navarro Montoya; Vivas, Medero, Fabbri, Mac Allister; Acuña, Carrizo, Márcico, Pico; Martínez, Tchami. DT: Silvio Marzolini.

Cancha: Estadio Córdoba. **Arbitro:** Juan Bava. **Goles:** 14m. Fabbri (B), 53m. Acuña (B), 63m. Gasparini (T) de penal, 75m. Ruiz Díaz (B). **Cambios:** 54m. Fornero por Graieb (T) y Ruiz Díaz por Osorio (T), 74m. Soñora por Márcico (B)

Ganaba cómodo con un gol que convirtió Fabbri cuando la pelota le quedó picando porque el viento la había frenado y con un cabezazo de Acuña después de una gran jugada de Márcico y Tchami. Sin embargo se dejó estar y los cordobeses empataron con un penal dudoso y una carambola que acertó Ruiz Díaz.



Martínez en un mano a mano. Oportunidad clara que desperdició.

Boca dejó un punto en Córdoba cuando parecía que tenía todo cocinado. Ganaba cómodo pero un penal insólito –¿Vivas tuvo intención de tocar la pelota con la mano?– puso a los cordobeses a tiro del empate que consiguió más tarde con un cabezazo después de un corner. Ahora, Boca espera que Lanús se caiga en Vicente López y que River le dé una manito con San Lorenzo porque los otros dos que lo persiguen, Independiente y Vélez, se fueron de shopping a Japón.

Contundencia. Es el arma que dispone Boca para definir los partidos en los momentos claves. Así, encontró el primer gol con mucho de fortuna y ayuda climática y así llegó al segundo, a poco de la reanudación. Dos golpes de nocaut que hubieran derribado a cualquier equipo menos a uno que no puede bajar los brazos porque el descenso lo espera en el fondo de la tabla con los dientes afilados. Por eso, pese a la adversidad, Talleres fue un rival difícil hasta el último minuto y pese a la diferencia en el marcador.

Los goles. Hubo una falta sobre la izquierda y como es costumbre Fabbri fue a buscar el cabezazo. El centro fue alto y fuerte pero el viento frenó la dirección de la pelota, la hizo bajar de golpe y ahí estaba Fabbri para empujarla de derecha. ¿Suerte de campeón? Puede ser, no todos los días Fabbri llega a la red y menos con su pierna menos hábil. El segundo tanto, en cambio, fue un golazo y será difícil que en los cinco partidos que se disputan esta tarde haya uno mejor. Acuña cortó en la mitad de cancha y se la dio a Márcico. Márcico, de primera y de espaldas, de taquito, alargó a Tchami que tuvo tiempo de acomodarse y mirar la llegada de Acuña por la derecha. El frentazo del paraguayo, de emboquillada, superó a Irusta.

Problemas. Boca tiene problemas cuando lo atacan por los costados. Boca tiene problemas cuando le tocan la pelota a espaldas de los volantes y Fabbri-Medero no se ponen de acuerdo para salir. Boca tiene problemas para aprovechar las salidas de los contraataques. Tiene dificultades para manejar la pelota y los ritmos de los partidos, aún cuando va ganando y por buena diferencia –como anoche– siempre da la sensación de fragilidad. Por esos perdió el control y Talleres llegó al empate.

Virtudes. La primera la tiene en el arco y se llama Navarro Montoya. Anoche salvó el empate ante Osorio en el primer tiempo. En los últimos metros de la cancha Boca es temible. Márcico–Martínez–Tchami son una fórmula de difícil contención por más que el uruguayo sea demasiado egoísta y no habilite con frecuencia al africano. Pico, revoloteando, le da aire a todos y llega con frecuencia.

Dos caras. Juan Bava le dio un penal a Talleres por mano de Vivas, que convirtió Gasparini. Hace quince días, en una jugada exactamente igual, no le dio un penal a Vélez contra Español. ¿Cual es el criterio de Bava? Después, hubo un penal a Tchami cuando Ballarino le cruzó el cuerpo que Bava juzgó como jugada lícita. Aquel penal fue clave para que Talleres diera vuelta el partido. Tenía tiempo y lo fue a buscar. Lo encontró cuando aprovechó un error de Boca en las marcas a la salida de un corner. Cabeceó Kesman, completó Ruiz Díaz y partido definido.

Clásico en Núñez

Si el tiempo lo permite, se jugarán los cinco partidos programados para esta tarde por la séptima fecha del torneo Clausura que empezó el viernes con el empate de Racing-Belgrano en un gol y la presentación de Boca ante Talleres en Córdoba. El clásico River-San Lorenzo resulta lo mejor de una jornada todavía en duda debido al temporal que amenaza extenderse durante hoy. De esta fecha están postergados los partidos entre Independiente-Gimnasia de Jujuy y Huracán-Vélez, ya que los conjuntos de Brindisi y Bianchi jugaban en esta madrugada la Recopa Sudamericana en el Estadio Nacional de Tokio.

River-San Lorenzo jugarán desde las 18 en el estadio Liberti y mientras los locales vienen de sendas victorias sobre Independiente por la Copa y el Clausura, los de Veira acaban de ganarle sobre la hora a Belgrano y mantienen su chance de trepar a la punta. El líder Lanús visita a Platense, desde las 16 y en el mismo horario se enfrentan Newell's-Argentinos, Banfield-Ferro y Mandiyú-Gimnasia. El lunes, en el postergado para la TV, juegan Español-Rosario Central.

Estudiantes bajó el copete en Rosario

Central Córdoba dio la sorpresa de la malograda jornada del Nacional B al superar a Estudiantes por 3-0 con un gol de Lanzidei y dos de Cozzoni. La lluvia sólo permitió jugar el primer tiempo de Talleres-Al Boys que el juez Guillermo Marconi suspendió en el entretiempo cuando ganaban 1-0 los de Floresta con gol de Yáñez. Instituto venció a Arsenal 2-0 y Godoy Cruz a Rafaela 3-0. Italiano-Los Andes y Chicago-Unión fueron suspendidos y se jugarán el martes a las 16. Laferrère-Gimnasia y Tiro va hoy a las 12, igual que Chacarita-San Martín televisado por Canal 9 mientras que Colón-Morón juegan a las 16.30. El viernes se suspendió Quilmes-Haig por la inundación en Pergamino que impidió el viaje de Haig, tres de cuyos jugadores, Aldape, Cantoni y Rosello, fueron parte de las 4000 personas evacuadas. El viernes empataron 1-1 Atlético Tucumán-Almirante Brown.

En la reanudación de la Primera B Atlanta le ganó a Estudiantes 1-0 en el único partido que se pudo jugar.

NOTICIERO

ESPANA. El Atlético de Madrid que dirige Alfio Basile perdió 2-0 en su visita a Sevilla, donde jugó con el Betis. El inefable Jesus Gil y Gil abandonó el estadio antes del partido cuando tuvo problemas con los controles para ingresar. La fecha 28 del torneo de fútbol se completará con Real Madrid-Zaragoza como plato fuerte. Además jugaran Barcelona-Real Sociedad, Deportivo La Coruña-Tenerife, Celta-Valencia, Valladolid-Oviedo, Albacete-Español, Atletic Bilbao-Racing y Sporting-Sevilla.

ITALIA. El clásico turinés y el duelo de dos "europeos" es lo más importante de la fecha 26 del torneo de fútbol. Juventus, cómodo líder, enfrenta al Torino en Delle Alpi. En tanto, el escolta, Parma, recibe al Milan. Los locales vienen de sacar un empate de visitante al Leverkusen en la semifinal de la Copa UEFA y los de Capello vencieron al PSG en París por la Copa de Campeones. Suspendido, no estará Batistuta en Fiorentina que visita al Bari. Completan Sampdoria-Cremonese, Inter-Genoa, Brescia-Padua, Lazio-Reggiana, Napoli-Roma y Cagliari-Foggia.

TIEMPO. El secretario de la FIFA, Joseph Blatter, quiere introducir la variante de los tiempos muertos de dos minutos en la temporada 96-97. El experimento se probará en el Mundial femenino que se jugará en Suecia del 5 al 18 de junio y posiblemente en la Copa de Naciones de Europa que se jugará el año próximo en Inglaterra, dijo Blatter a la revista alemana Focus.

CORAZON. El corazón del delantero del Cortinhians y la selección mundialista brasileña, Viola, se detuvo dos minutos después de un choque contra el zaguero Luizao, del América, en partido por el torneo de San Pablo. Los masajes del médico Joaquin Grava salvaron al goleador que estuvo quince minutos inconsciente.

Martin Amis, escritor

EL NUEVO ENEMIGO DEL IMPERIO BRITANICO



Página/12 EN GRAN BRETAÑA *(Por Gabriela Cerruti, desde Londres)*

Martin Amis entró caminando despacio al salón, arrastrando los pies, como si algo lo obligara a renguear. No es "como si": la suela del zapato izquierdo está completamente despegada y amenaza con hacerlo tropezar. No mide más de un metro sesenta, el saco le queda un poco grande y el pantalón demasiado largo (aunque no lo suficiente para tapar el zapato roto). Martin Amis, increíblemente sonríe: en todas las fotos que en estos meses saturaron diarios y revistas aparece serísimo y taciturno, incluso en una que lo muestra a los seis años, en brazos de su padre, el escritor Kingsley Amis. "Gracias por haber venido", dice como única presentación y comienza a leer algunos párrafos de *The Information*, la novela de los ochocientos mil dólares, su décimo libro –ocho novelas y dos recopilaciones de artículos periodísticos– que esta semana publicó Flamingo, su nueva casa editorial.

Richard Tull, el héroe-antihéroe de *The Information*, es un escritor obsesivo y frustrado que apila en algún estante sus ocho novelas jamás publicadas, incluida la última, en la que ha estado trabajando con frenesí durante los últimos cinco años y que pretende llamar, a pesar de la oposición de todos sus posibles editores, *Untitled* (sin título). Mientras su vida personal y profesional se despedaza como consecuencia de sus incomprendidas veleidades literarias, Richard contempla el ascenso a la fama de su mejor amigo, Gwyn Barry, y su inaudita metaformosis de un oscuro y torpe compañero de estudios en el escritor *best seller* y la nueva estrella del mundo intelectual británico y americano.

Martin Amis explica todo eso brevemente, y sigue leyendo. "Esta es una parte en que Richard va a un programa de televisión, que conduce un periodista muy conocido llamado Dub, al que está invitado su amigo, que no pudo llegar..."

"–¿Qué trata de decirnos con su novela?

Richard pensó por un momento. La idea contemporánea parece ser que la primera cosa que uno debe saber, como comunicador, es descubrir algún tipo de slogan y luego o pintarlo en una taza de café, o estamparlo en una remera o en un sticker o escribir una novela acerca de él. Dub claramente pensaba que las cosas sucedían de esta manera. Lo cierto es que ahora que los escritores empleaban en explicar a todo el mundo qué estaban haciendo el mismo tiempo que necesitaban realmente para hacerlo, quizá también empezarían a funcionar de aquella manera finalmente.

Richard pensó un momento. Dub jugaba con su reloj.

–No está tratando de decir nada. Lo dice.

–Pero ¿qué es lo que está dicien-

Martin Amis es uno de los escritores más ricos del mundo. Martin Amis cobró un anticipo de ochocientos mil dólares por su última novela. Martin Amis dejó a su esposa por una modelo del jet set. Martin Amis pagó cien mil dólares por el arreglo de su dentadura. Martin Amis es el hombre más odiado por los diarios ingleses sensacionalistas: traicionó a su país porque tiene una novia, un agente y un dentista americanos. Martin Amis es uno de los nuevos enemigos del Imperio Británico.

do?

–Se está diciendo a sí misma. Durante ciento cincuenta mil palabras. No las podría haber puesto de otra manera.

–Con nosotros Richard Tull. Buenas noches y muchas gracias."

Tiene un acento galés impecable, y juega con las sutilezas, las palabras casi idénticas, las sílabas más abiertas o más cerradas. Lo que un argentino consideraría un verdadero acento británico. ¿Será sÓlo por azar que eligió leer la parte en que el pequeño hijo de Richard no logra distinguir la pronunciación de *bold* (audaz) y *bald* (calvo), y termina por confundir los significados? Parece ostensiblemente orgulloso de la perfección de su uso del lenguaje. "La forma es fácil", dice con impudicia. El mismo hombre de quien Saul Bellow dijo que tiene un uso tan bello de las palabras que no importa qué dice, sino cómo lo dice: "Todo ser que posea esa sensibilidad para las palabras puede ser acusado de anteponer las palabras a todo. Fue el caso de Flaubert..." El escritor a quien comparan con James Joyce en la dificultad de su traducción, porque cada cosa parece no poder ser dicha con otra palabra que la que él sabiamente eligió.

"No tienen *pudeur*", dice, sin encontrar la palabra justa en inglés. Sólo por un minuto: "Son La-Herida-En-El-Culo de la sustancia inglesa,*English Icky*", y no hay otra palabra para significar la mezcla de anormalidad con esencia, el desorden que corresponde a la naturaleza misma de la cosa. Está hablando de los periodistas sensacionalistas que lo acosan durante horas para inventar luego historias desopilantes.

La campaña de los *tabloides* llegó a tal extremo que el prestigioso *The Guardian* envió a una de sus periodistas a Nueva York a entrevistarlo. Ella llegó y se alojó durante una semana en el Hotel Mayflower, frente al Central Park, donde se suponía, según las historias, que Amis había comenzado su nueva vida americana. Como premio a su frustrado viaje, el escritor la recibió en su casa de Notting Hill Gate, en el North West londinense.

"¿Qué buscan? Si soy escritor. Allí está todo. En ninguna otra parte van a encontrar más de mí que en mis novelas", dijo una vez. Y remarcó con una sentencia flaubertiana: "Yo estoy en mis novelas, pero no donde la gente mira".

Si está en sus novelas, ¿quién es él? ¿Es el talentoso y frustrado Richard Tull, que en su desesperación quiere asesinar a su amigo, o el necio pero exitoso Gwyn Barry, que acumula dinero, amores y fama? "Los dos, por supuesto. Los tres, todos. Todos somos." Se trata, explica, de "encontrar una vulnerabilidad de uno mismo, y creer que es el ciento por ciento. Y una fortaleza, y creer que es el ciento por ciento. Entonces termino imaginando un mundo en pares, en alter egos, en opuestos. Porque el mundo, porque cada uno de nosotros es todo, todos somos una conjugación de personajes contradictorios".

Martin Amis, como su par americano Paul Auster, son considerados los escritores de la filosofía posmoderna. El abandono definitivo de las "grandes historias", de los grandes desarrollos de las novelas modernas para pasar a la descripción de un mundo donde cada personaje estalla en millones de microcosmos. Cada vez más y más pequeños, hasta el infinito. *The History of Increasing Humiliation* (La Historia de la humillación creciente) es el título de una de las novelas que Richard Tull nunca publicó.

"¿Cómo se divide la vida de un hombre? Entre humillar a otro y ser humillado por otro.

¿Qué tengo mejor que él? En las duchas, comparando tus lamentables terminaciones con los portentosos elementos viriles de los otros. ¿Seré bueno para conseguir chicas? ¿Soy bueno en los deportes? ¿Conseguiré un trabajo como él? Uno empieza desde siempre a entrenarse para las promociones, y después te pasás cincuenta años pensando en cómo ser promovido. Pero las historias de las humillaciones humanas nunca termina.

La historia de la astronomía es una historia de humillación creciente. Primero el Universo geocéntrico. Después el Universo eliocéntrico. Después el Universo excéntrico, en el cual vivimos. Cada siglo nos empequeñecemos. Kant se imaginó todo sentado en un sillón. ¿Cómo fue la frase? El principio de la mediocridad terrestre.

...Gran libro.

...Gran libro. Pequeño mundo. Gran Universo".

***(The Information**, pp.129)*

Una de las acusaciones que suele recibir Amis es su "*maledom*", un neologismo usado para querer significar algo remotamente parecido al "machismo" latinoamericano, pero que, para ser precisos, significa marcar sutiles diferencias entre la psicología o las aptitudes del hombre y de la mujer. Como cuando Richard debe finalmente hacerse cargo de las tareas domésticas porque su esposa tiene que salir a trabajar frente a la debacle económica del matrimonio. O cuando afirma que uno debe casarse con su "obsesión sexual", no con la mujer de quien está enamorado, ni con las más inteligentes, ni con la más compañera. La única manera de que el matrimonio funcione es estar casado con una obsesión sexual.

Con su metro sesenta, su cabeza un tanto demasiado grande para sus hombros y su mirada entre asustada y violenta, Amis tiene buena fama entrelas mujeres. Sólo un año después de llegar a Oxford su reputación estaba cimentada y destinada a perdurar. Sexo, drogas y gin desde el atardecer hasta la madrugada. Inmaculados ensayos y ponencias supremas por la mañana. Fucking Amis. *"My Crushingly Sarcastic"* (Abrumadoramente sarcástico), lo recuerdan sus *fellows* del Exeter College.

Sarah Martin, una actriz que lo conoció cuando empezaba a trabajar en el *Times Literary Supplement*, tiene memorias más o menos parecidas. "Se levantaba cada mañana a las ocho para estudiar. Todos trabajábamos y salíamos de farra juntos cada día. Pero él, además, se levantaba a las ocho de la mañana para escribir".

"Writing is a creamy way of living" (Escribir es una manera muy edulcorada de vivir) dijo en *Vogue*. "Porque si no me quedaría con la vida", le contesta Richard a su mujer cuando ella le pregunta por qué escribe. Pero Martin Amis escribe también para Daddy, porque Kingsley Amis fue y es su ídolo y porque le gustaría alguna vez "entrar en la tradición británica" detrás de él. "Su humor, su humor es algo maravilloso", asegura antes de afirmar que en el humor y en la comedia está el futuro de la literatura. "La tragedia y la épica, por definición, necesitan grandes personajes. Y no hay". Su humor es escatológico, lascivo, desenfadadamente pueril, capaz de ironizar sobre todas las vergüenzas y las paranoias que los hombres en general, y los anglosajones en particular, se esmeran por ocultar con la menor pérdida de dignidad posible.

"Mi papá fue sin duda la influencia más profunda que tuve, más que nadie. Y yo soy más mi padre que nada en el mundo. Tengo de mi madre algunas pasiones, algunos gustos, pero la capacidad de reirme de todo, la faz de comedia de mi vida y de mi escritura, es de mi padre. Cada uno de mis libros es, como dirían en Hollywood, un *homage* a él. No sé si me influyó poco, o mucho. A veces me parece que si nuestras fechas de nacimiento estuvieran cambiadas yo hubiera es-



"¿Cómo se divide la vida de un hombre? Entre humillar a otro y ser humillado por otro. ¿Qué tengo mejor que él? En las duchas, comparando tus lamentables terminaciones con los portentosos elementos viriles de los otros. ¿Seré bueno para conseguir chicas? ¿Soy bueno en los deportes? ¿Conseguiré un trabajo como él? Uno empieza desde siempre a entrenarse para las promociones, y después te pasás cincuenta años pensando en cómo ser promovido. Pero las historias de las humillaciones humanas nunca termina."



"–¿Gabriela o Gabriella?
–Gabriela.
–Como Sabatini. ¿Todas las argentinas se llaman Gabriela?"

crito sus libros y él hubiera escrito los míos".

—Para ser un inglés, y un galés, parece tener un desprecio impensado por la campiña. Cada vez que menciona algo bucólico en sus libros es con desdén, casi con asco.

–Lo siento, pero no puedo ir a la campiña. Es una cuestión física. Me pongo paranoico, deliro pensando en la estación del subterráneo. Supongo que tiene que ver con que ir es como un viaje al pasado: el campo, la campiña, son mentira, son ficciones. No son ni mejores ni peores a las ciudades: son anteriores, son la prehistoria de las ciudades.

–Quizá esa sea parte de su "traición" a la britanicidad.

–Los ingleses tienen esa ligereza en el uso del lenguaje... "Traición", dijeron, porque me fui de vacaciones al extranjero. ¿De qué hablan los periodistas? Vivo en Londres, no pienso irme de Londres al menos hasta que mis hijos crezcan. ¿Alguien podría confundir mi acento con el un americano? Lo que es cierto es que en algún momento determinado de mi vida, en 1984, después de publicar *Money*, sentí que el mundo literario británico estaba en un punto muerto, no dejaba de mirarse el ombligo. Los escritores británicos son gente de clase media que escriben historias sobre la clase media que sus agentes, de clase media, venden a la clase media. Yo también escribí sobre la clase media, porque es parte de un proceso. Los escritores primero tenemos necesidad de contar todo lo que nos pasa, y escribimos sobre nosotros mismos. La segunda novela es sobre tu familia, o tus amigos. La tercera sobre tu grupo social. Y acá terminan los británicos. La novela británica es un restaurante: todo lleno de clase media. Mi problema es que escribí más de tres novelas. Entonces sentí que me encuadraba mejor en la literatura americana, que escribe sobre la comunidad entera, sobre la compasión entre una comunidad y otra, sobre la condición humana, sobre el planeta, sobre el universo... Y el tema es lo principal en literatura. La forma es sencilla: uno descubre cómo se hace, y ya está, lo hace siempre. El problema es sobre qué se escribe. Y yo quería escribir sobre toda la comunidad, como los americanos. ¿Qué americanos?

La comparación inevitable es con Paul Auster, pero Amis prefiere no mencionarlo. "No leo ni a mis contemporáneos ni a los más jóvenes. Prefiero leer a mis mayores, los que ya no tengo duda que son los mejores. Los otros son como yo: estamos probando. De los americanos Saul Bellow, John Updike, de los británicos la mejor tradición de la novela, pero también de la picaresca, que empieza con Charles Dickens. Y por supuesto, *my Dad.*"

Amis es el nuevo ídolo de la cultura "pop": a las presentaciones de sus libros concurren desde ex sesentistas atildados hasta jóvenes de camperas negras y jovencitas de falda colegial. La extraña combinación de *cool*, desenfadado, brillante e insolente lo convierten en el especimen ideal para ser declarado estrella en un mundo ávido de ellas. Tan estrella que se permite oponerse a la última obsesión anglosajona, el cuidado por las formas y lo *"politicaly correct"* (desde no mencionar ninguna profesión que indique una diferencia de sexo hasta decir *"board"* en lugar de *"blackboard"* para que no represente una discriminación racial).

"No me preocupa ser *politicaly correct*. Creo que es la nueva forma de la intolerancia, y que estamos creando una sociedad de eufemismos. Queremos llamar a las cosas de una manera, imponer que se nombren de una manera, cuando en realidad son de otra. Y mucho menos en la literatura. Si quiero escribir algo machista, misógino, ¿cuál es el problema? Al día siguiente puedo escribir, como en *London Fields*, algo totalmente atravesado por la sensibilidad femenina. Mi padre tuvo problemas con su última novela porque decían que es misógena...en realidad es misógena, pero es una gran novela. Incluso porque mi padre no es misógino, y eso hace que la novela sea aún mejor. Pero tuvo mucho trabajo para conseguir un editor."

–¿Gabriela o Gabriella?

–Gabriela.

–Como Sabatini ¿Todas las argentinas se llaman Gabriela?

–No, algunas se llaman Evita.

No entiende la broma. Le interesa mucho más el tenis que la política. El tenis es casi su única obsesión además de escribir. El tenis y fumar. Juega al tenis todas las tardes y fuma a todo momento, menos dentro del court. "Un comunista jamás prohibiría fumar. Pero seguramente ser fumador es una causa para que Hitler te matara", explica Richard en *The Information*. Todo su viaje a Estados Unidos es un gran entrenamiento para dejar de fumar: "Richard era un cigarrilo. Se sentía como un cigarrillo. Pero tenía que practicar para no fumar. Sabía cómo los americanos trataban a los fumadores, a la gente del humo, a la gente del fuego y la ceniza, con sus manos sucias de tabaco."

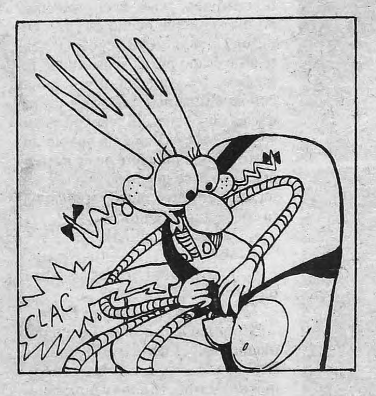
Uno de sus fans de campera negra lo atropelló a la salida de la librería en que estaba presentando su libro.

–Hy, Martin, ¿cuál es la mejor droga que probaste últimamente?

–Cigarrillos. Todo lo otro es nada...Fumar es la mejor cosa del mundo, y esta es una declaración de principios...

Se dio vuelta por un segundo.

–¿Por qué la gente no aprenderá a decir *Bye* con la facilidad con dicen *Hy*?









CONTRATAPA

ARISTIDES REYNOSO, *goleador*

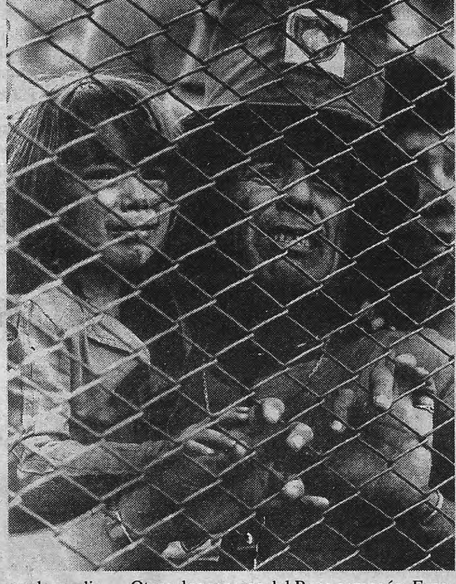
Por Osvaldo Soriano

Arístides Reynoso era un prócer del fútbol en el Valle de Río Negro y llegó a jugar en Platense en sus años mozos, allá por el '54, mientras Elvis aparecía en los discos de pasta y Evita se moría. Ya de vuelta, Arístides agarraba la pelota y empezaba a silbar. Silbaba aires camperos, cuecas chilenas y alguna vidalita de su tierra natal. Atrás de esa música, claro, escondía una historia inconfesable.

Recordé su andar cansino el domingo pasado, en el instante en que el Gallego González, con 33 años a cuestas, metió sobre el final el gol del triunfo de San Lorenzo. Unas horas antes había perdido a su padre. Lenta, dolorosamente, lo venía perdiendo desde hacía dos años y su madre pasaba casi todo el día en el hospital. A lo largo de su vida dentro del área, el Gallego llevaba marcados ciento cinco goles en no sé cuántos clubes y ahora, a esa edad, esperaba una nueva oportunidad en el banco de suplentes. Veira lo llamó para que entrara en los últimos veinte minutos y allí fue el Gallego, sin haber dormido, recién venido del velorio, a ponerle la cabeza al primer centro decente que le tiraron.

Así son las novelas del fútbol: risas y llantos, penas y sobresaltos. González corrió con los brazos en alto a saludar la memoria de su padre. Llevaba lágrimas en los ojos y sus compañeros lloraban con él. De esa pasta están hechos los goleadores. Fantasmas que salen de ninguna parte. Arístides Reynoso fue uno de ellos y yo, que jugué con él a los diecisiete años, lo admiraba tanto que lo trataba de usted, le imitaba la pinta del pantaloncito caído abajo de la cintura y las medias atadas con una cinta color punzó. A veces, cuando perdía un mano a mano con el arquero, él se acercaba a sacudirme la melena con sus patas de oso hormiguero. Recuerdo que una vez recibió de espaldas al arco, empujado por un stóper que lo seguía a todas partes; no sé cómo hizo, pero con una voltereta se le tiró encima, le aplastó la nariz y me la sirvió en el punto del penal. Hice el gol, pero antes de entrar la pelota pegó en el arquero y en el travesaño. Al día siguiente me llamó a charlar en un bar, cerca de la estación del ómnibus, y me contó que también él, de pibe, quería asomarse a la ventana y sólo encontraba una persiana cerrada. "Pero si uno aprende a mirar, por la ranura ve la luz, pibe", me dijo. "Pasala por ahí, como pasan las mariposas". Sí, le dije, pero, ¿cómo acertar, cómo resolver el dilema de las tinieblas? ¿Qué hacer con mi angustia de cazador solitario?

El fútbol es duda constante y decisión rápida. De pronto, un gesto torpe parece irreparable pero la pelota va y viene en gracia y desgracia. Arzeno, el de Independiente, también lloró al comprender que el referí lo echaba y dejaba a los suyos a merced de River. Raro instante de arrepentimiento en un zaguero: casi siempre, los defensores se van con el pecado a cuestas, dispuestos a repetirlo mañana mismo. Arzeno, en cambio, moqueaba, y eso, me parece, dejó a los otros con el ánimo por el suelo. Y los golearon.



Al llegar a la primera de Platense, Arístides Reynoso se fue a vivir con una bailarina de la calle Corrientes y empezó a salir de noche, a tragarse Buenos Aires. Amanecía en los bares con la gente de teatro y un día lo encontraron durmiendo en un quiosco de diarios. Pronto perdió el puesto de número diez en la época en que no había banco de suplentes y pasó al largo insomnio de la división reserva. Ahí se encontró con tipos que estaban de vuelta, con los que erraban penales y hacían goles en contra, con los que nunca habían visto la luz que pasaba por la rendija de la persiana. Eso le tocó el amor propio: hizo tantos goles que al poco tiempo volvió a los partidos importantes y le puso un sombrero a Carrizo en la cancha de River y un taquito a Blazina en el viejo Gasómetro. Metido en la alucinante noche de la Buenos Aires justicialista y en las luminosas siestas de estadios repletos, aprendió las cosas de golpe. Fue en ese tiempo, me contó, que empezó a silbar en la cancha. El cuerpo le dolía horrores, pero su mente volaba: podía ver, mientras devolvía una pared y picaba al vacío, la sonrisa de un chico en la primera fila de plateas; veía a los carteristas en acción y a los que meaban desde la tribuna de arriba. Unatarde, seguro de ser como una mariposa, decidió pasar gambeteando entre Colman y Otero, los roperos del Boca campeón. Esperó su oportunidad tirándose atrás, ofreciéndose de enganche, hasta que un tal Maldonado se la dio en un claro inmenso desde donde los otros jugadores parecían cucarachas.

Arístides Reynoso había empezado a mirar la vida de reojo. No con cinismo sino con ironía. Tuvo todas las mujeres, había cantado a dúo con Edmundo Rivero y una madrugada, en El Tropezón, le contó un mal chiste a Sandrini. Entonces, se dijo que ya era hora de hacer las valijas, meter un gol inolvidable y volver a su pueblo para jugar de nuevo en los potreros. La pelota que le tiró Maldonado le llegó girando igual que gira la vida. El frente de ataque estaba cerrado porque cruzaba el Pelado Pescia y sólo Mouriño se acercaba. La tiró larga, con un silbido de cueca, y nadie se animó a quedar pagando. Arístides Reynoso sintió que Colman esperaba afilando el puñal, que Otero andaba algo distraído y los encaró con la cabeza alta. No era hábil como Orteguita ni elegante como Zanetti; más bien se parecía a Márcico, un piloto de tormentas navegando en calma chicha, un montón de huesos dotados de inteligencia. Otero quedó en el camino y Pescia se resbaló al segundo amague. Iba tan entusiasmado Arístides Reynoso que hizo una bicicleta y arqueó el cuerpo para engañarlo a Colman y tirarle el caño que iba a verse en todo el país. Pero a Colman le llamaban Comisario y no había nacido ayer. Adonde adivinó la intención del otro, lanzó un grito criminal y se le tiró a las canillas con los tapones de punta. Arístides alcanzó a pasarle la pelota por debajo del culo, pero el zapato del Comisario le arrancó la carne hasta la rodilla.

Años después mostraba con orgullo la cicatriz y juraba no haber abierto la boca para quejarse. No hizo otra cosa que levantarse y seguir porque la pierna lo sostenía todavía y Mussimesi, el *Arquero Cantor*, ya salía a enfrentarlo. Eran tiempos de *Glostora Tango Club*: tipos de traje y gomina Brancato que escuchaban las charlas de Discépolo; damas y damitas con polleras hasta abajo de la rodilla. Una década insulsa que preludiaba las tormentas que cantarían Beatles y Stones. Cine, radioteatro, salón de té, hipódromo, tango... ¡cuánto había que esperar a que las chicas se decidieran! ¡Qué amor y qué odio despertaban Evita y Perón! Todo eso y Arístides Reynoso que pisa el área con las valijas hechas y el pasaje comprado. Viene medio desacomodado y Mussimesi ya abre el tren de aterrizaje, cae a sus pies con la camiseta que le marca las costillas. A Arístides le queda una sola: frenar de golpe, tirarla con los talones por encima de la espalda e ir a buscarla, si llega, por la rendija que se abre detrás del arquero. Siente el golpe en la rodilla, sabe de qué se trata, pero escapa y antes de caer por última vez en un estadio porteño, le pega de punta y cierra la valija.

Después el hospital, el largo viaje pampeano con una pierna en llagas y la otra enyesada. Así llegó a la estación donde fuimos a buscarlo: bromeando y dispuesto a seguir en los potreros. Tardó dos años en reponerse y un día nos encontramos en la misma delantera, yo que empezaba y él con su monumento a cuestas. Al poco tiempo me contó lo de la ventana y la rendija. Por ese ínfimo lugar me hizo pasar a su lado, sin hablar nunca de pesos y medidas, sin decirme por qué la pelota pica y engaña, pica y obedece, va a buscar un atisbo de luz aunque viva en el corazón de las tinieblas.